

OHUNUNUHA Enyanjula

Ehitabo hino hyeyongera ohuloosa ebyafaayo ebinamba hu baatu ba Hatonda, Abayudaaya, ohunwa aya ehitabo hy'Etandiha hihoma. Etandiha y'ehitabo hino yiroma hu Abayudaaya bosibosi ng'olu baali beedu mu hyalo hy'e Misiri aye Hatonda ganulira ohusaba hwawe ni basunga obuyeedi, ng'atobola Musa ohuba mutangirisi waawe. MUSENGWA gamuna obusobozi ohubatangirira ohunwa e Misiri mu wiire olu geeta abaana abaseere abadaayi bosibosi ko n'ebiyayo ebidaayi byosibyosi mu hyalo hy'e Misiri aye gabihisya Abayisirayiri (Hun 1-12).

Aye wayire ng'Abayisirayiri baali bafuuhire banunule, babonaabona bugali mu lulafu mu lugendo lwawe ni batiina mu hyalo hy'e Kanani ehi Hatonda gasuubisa ohubana. Bajeemeranga Hatonda aye ni boola hu lusozi Sinaayi, Hatonda gaba Amagambi Ehumi ko n'agandi aga baali n'ohuhuuma (Hun 13-20).

Ohwongera hu Magambi Ehumi, Hatonda gaba ebiragiro ebinamba hu ngeri ey'ohumujumiryangamo ko n'engeri ey'ohutongolamo ehifo aya abasengi baja humunjeerangamo enongo n'ebirabo (Hun 21-40).

Hino nj'ehitabo ehyohubiri hu bitaanu ebi Musa ganandiha. Era bateberesa baati

gahinḡandiha mu mwaha ogwa 1,400 ko basaale Yesu.

Abamisiri bagudya Abayisirayiri

¹ Yakobbo oyu baali ni balanga erindi baati Yisirayiri ko n’abasaani babe baatiina e Misiri, hiisi muutu n’abomu mago gage. Era abasaani abo baali nje

² Lubbeeni ni Simyoni ni Leevi ni Yuda

³ ni Yisikaali ni Zebbulooni ni Bbenjamini

⁴ ni Daani ni Nafutaali ni Gaadi ko n’Aseri.

⁵ Abaatu bosibosi ab’olulyo lwa Yakobbo baali sanvu. Mu hiseera ehyo, Yosefu gaali amenyire e Misiri.

⁶ Oluvanyuma, nga Yosefu n’abalebe babe ko n’abaatu abandi bosibosi abomu mulembe ogwo, banḡwa ohufa.

⁷ Aye Abayisirayiri basaala era beyongera obungi bugali, nga bejula ehyalo hy’e Goseni.

⁸ Ng’ano Falaawo omunyaha, owaali n’atamanyire hyosihyosi ehyali ni hinamba hu Yosefu, gehala hu tebe y’obunugi w’egwanga ly’e Misiri.

⁹ Nga Falaawo oyo aloma abaatu babe Abamisiri ati, “Bahyange mwetegerese hino ehi njahubalomera, Abayisirayiri beyongeeye obungi bugali era b’amaani ohutuhira.

¹⁰ Olw’ehyo, hubasalire amagesi, ni hitali c’ehyo baja hweyongera obungi era singa nabaano olutalo baja hwenimba n’abalabe beefe batusoosa nga bahena bedulumirano.”

¹¹ Olw’ehyo, baabataho abanyapala ohubanyigirisa n’emirimo emigumu, batongolera Falaawo

ebibuga ebi balanganga baati Pisomu ni Lame-seesi, ebyohubungangamo ebiitu.

¹² Aye Abamisiri aya bahomya ohunyigirisa Abayisirayiri, pana Abayisirayiri bahoma ohweyongera obungi n'ohuhwana mu gwanga eryo. Abamisiri beesinya Abayisirayiri

¹³ era babagudya bugali.

¹⁴ Abamisiri bahalubya obulamu w'Abayisirayiri ni babatambisanga emirimo emigumu ej'ohuhubba amatafaali n'ohuholanga mu ndimiro nomu mago. Nga babatambisa byosibyosi ni batabasaasira.

¹⁵ Nga habaha w'e Misiri aloma abasanyu abahasi Ababbebbulaniya abasaalisa, aba baali ni balanga baati Sifura ni Puuwa ati,

¹⁶ "Ni mubanga ni musaalisa abahasi Ababbebbulaniya, ne mwabona omwana n'ali museere, mumwitanga. Aye n'abanga muhaana, mumulehanga."

¹⁷ Aye abasanyu abasaalisa abo, baanya Hatonda enono, sibahola ng'olu habaha w'e Misiri gaali n'abalagiiye, sibeeta baana abaseere.

¹⁸ Ng'anyo habaha w'e Misiri atumisa bamulangira abasaalisa abo ababuusa ati, "Lwahiina muleha abaana abaseere baaba balamu?"

¹⁹ Ng'abasaalisa bagobola mu Falaawo baati, "Abahasi Ababbebbulaniya sibali hya bahasi Abamisiri, olwohuba nibo bali n'amaani, aya abasaalisa baboleraho, baba bahenire hale ohwesaalira."

²⁰ Nga Hatonda aya abasanyu abasaalisa abo ekabi era Abayisirayiri beyongera hweyongera ohwala.

²¹ Era olwohuba abasaṅu abasaalisa baṅa Hatonda eṅono, gaabaṅa amago.

²² Ng'aṅo Falaawo aṅa abaatu babe bosibosi ehiragiro ati, "Hiisi mwana omuseere Omubbebulaniya oyu basaala, mumudanyanga mu lwabi Kiyira, ne omwana omuhaana mumulehanga gabaṅo mulamu."

2

Ohusaaliwa hwa Musa

¹ Lulala, omusinde owomu hiha hya Leevi gaṅira omuhasi yeesi owomu lulyo lwa Leevi.

² Ng'omuhasi oyo aba hida, asaala omwana museere. Ni gabona omwana n'ali muṅono, gamuhweha emyesi edatu.

³ Aye ni gabona n'ataṅanga hweyongera ohumuhweha, gaṅamba ehisero ehi baluha mu mafunjo, ng'ahinjahaho obudobo. Ng'aṅo ataamo omwana oyo, ahena ahinamba ahita mu masati hwigenya w'olwabi Kiyira.

⁴ Nga mboojo y'omwana oyo gemeerera ni gesambireho, abone ehinamwoleho.

⁵ Ng'aṅo omuhaana wa Falaawo geehirira atiina hu lwabi Kiyira ohusaaba, n'abeedu babe baali bagendera hu hwigenya w'olwabi ni naye. Ni baali ni bagenda, ng'abona ehisero mu masati ng'atuma omwidu wuwe ahinaṅe ahimuṅirire.

⁶ Ni gahifunuhula, gaali aheja abona omwana. Omwana oyo gaali alihulira. Ng'ehisa himuṅambira omwana oyo. Ng'aloma ati, "Ono mulala hu baana Ababbbebulaniya."

⁷ Ng'aṅo mboojo y'omwana oyo abuusa omuhaana wa Falaawo ati, "Tiine kulangire omuhasi Omubbebbulaniya ahwokehese omwana oyo?"

⁸ Ng'amugobolamo ati, "Tiina omuleete." Omuhaana gatiina gamuleetera omuhasi nyina y'omwana.

⁹ Ng'omuhaana wa Falaawo aloma omuhasi oyo ati, "Nira omwana ono omunjokehese, nja huhuṅanga omuhemba." Ng'omuhasi oyo anjira omwana, amuhuuma.

¹⁰ Omwana oyo ni gahula, ng'amunamba amunḡirira omuhaana wa Falaawo, ng'afuuha musaani wuwe, ng'amutaho esiina ati Musa olwohuba galoma ati, "Namutusa mu maaji."

Musa adulumira e Midiyaani

¹¹ Lulala, oluvanyuma lwa Musa ohuhula, gatiina eyaali abalebe babe Ababbebbulaniya, ng'abona ng'olu Bamisiri baali ni babanyigirisa. Ng'abona Omumisiri n'ahubba Omubbebbulaniya, mulala hu b'egwanga lirye.

¹² Musa ni gaheja enjuyi n'enjuyi, ng'abona ni ṅanuma muutu, gaṅamba Omumisiri gamwita, ng'ahena amwoṅeraho omujehe.

¹³ Ni wahya, Musa ni gaali n'agenda genda, ng'abona abasinde Ababbebbulaniya babiri ni basoola, ng'aloma oyo owaali omusobya ati, "Hiina ehi ohubbira Omubbebbulaniya wahyo?"

¹⁴ Ng'omusinde oyo amugobolamo ati, "Nj'ani owahufuula omuhulu era omulamuzi weefe? Keesi wenda hunjita ng'olu weetire Omumisiri?"

Musa ni ganjulira, gatyā ng'aloma mu mwoyo gugwe ati, "Abaatu bamanyire ehi naholire!"

¹⁵ Falaawo ni ganjulira ehi Musa gahola, genda ohumwita yeesi. Aye Musa gaduluma ng'atiina e Midiyaani. Ni goola, gatiina gehala hu sobere.

¹⁶ Mu hiseera ehyo, omusengi w'e Midiyaani gaali n'abahaana musanvu, abatiinanga ohudana amaaji, bejusa ebiitu eby'ohunywehesamo etaama n'embusi ja saawe.

¹⁷ Abaayi b'etaama n'embusi batiina nga babbinga abahaana abo. Aye Musa genyoha gabayeeda, ganywesa ebyayo byawe.

¹⁸ Abahaana abo ni baagamayo eyiri Ruweeli saawe, gabaloma ati, "Nga mugaluhire mangu olwa leero!"

¹⁹ Nga bamugobolamo baati, "Nalino Omumisiri atuyeedire gatunonia abaayi abatutaganyanga era gaadana amaaji, ganywesa ebyayo byefe."

²⁰ Nga Ruweeli abuusa abahaana babe ati, "Ali neena? Lwahiina mumulehireeyo? Mutiine mumulange, anyweho amaaji."

²¹ Ng'ango Musa afugiirira ohumenya ni Ruweeli owamuja omuhaana wuwe oyu balanganga baati Zipola, ohuba omuhasi wuwe.

²² Nga Zipola asaala omwana museere, nga Musa amutaho esiina ati nje Girisomu olwohuba ati, "Mbaye mubuli mu gwanga eritali lyange."

²³ Ni nabitano emyaha, nga habaha w'e Misiri afa. Abayisirayiri basigala ni bahibinda olw'owiidu obu baalimo. Nga balira era ohulira hwawe olw'owiidu nga hwolera Hatonda.

24 Hatonda gaḡulira ohubinda hwawe ng'ahebulira endagaano yiye eyi gahola ni Yibbulayimu ni Yisaka ni Yakobbo.

25 Nga Hatonda abona ohugada hw'Abayisirayiri, gabaḡambira ehisa.

3

Musa n'ahadeḡo ahaali ni haaduha omuliro

1 Lulala, Musa ni geemera ebyayo bya Yesero semwana y'omuhasi wuwe era omusengi w'e Midiyaani, gatiina ḡaleeḡi eyo mu lulafu, nga goola e Horebbu hu lusozi lwa Hatonda.

2 Nga malayika wa MUSENGWA amubonehera mu hifaananyi hy'ahadeḡo ahaali ni haaduha omuliro. Musa gabona ahadeḡo ni haaduha omuliro aye ni hataguguliha.

3 Nga Musa aloma mu mwoyo gugwe ati, "Hino hyeḡunjisa, leha nigerere mbone ehiitu hino, lwahiina ahadeḡo sihaḡuhuliha."

4 MUSENGWA ni gabona Musa ni gegereeye ohubona ehyali ni hitiina mu moni, nga Hatonda n'ali mu hadeḡo amulanga ati, "Musa, Musa!" Nga Musa amugobolamo ati, "Wanji."

5 Nga Hatonda amuloma ati, "Otegeerera eno. Tusamo engayito olwohuba ehifo aḡa wemere-eye, hyawufu."

6 Ng'aḡo ameedaho ati, "Ndiise Hatonda wa lataawo, Hatonda wa Yibbulayimu ni Yisaka era ni Yakobbo." Musa ni gaḡulira ebibono ebyo, gewiḡiha mu moni olwohuba gaty'a n'ohuheja hu Hatonda.

⁷ Ng’ajo MUSENGWA aloma Musa ati, “Mu bu-tuufu mbwene ohubonaabona hw’abaatu bange abali e Misiri era puliye ohulira hwawe ni basunga ohubaŋonia abanyapala abo ababatambisa ng’abeedu. Era manyire enaku yaawe.

⁸ Olw’ehyo, nihire ohubaŋonia obunugi w’Abamisiri n’ohubatusa mu gwanga eryo, mbanjire mu hyalo ehituluha amabeere n’omudugere, hatyane ehirimo Abakanani n’Abahiiti n’Abamooli n’Abapereezi n’Abahiivi ko n’Abayebbusi.

⁹ Hituufu, ohulira hw’Abayisirayiri hwolire eyi ndi era mbwene engeri eyi Bamisiri babatulugunyamo.

¹⁰ Olw’ehyo, kutuma e Misiri eyiri Falaawo, otuseyo abaatu bange Abayisirayiri.”

¹¹ Aye Musa galoma Hatonda ati, “Ndiise ani ohutiina eyiri Falaawo ohutusa Abayisirayiri e Misiri?”

¹² Nga Hatonda amugobolamo ati, “Nja huba ŋalala ni neewe. Era hano nj’ahaja ohuba ahabonero ohuhahasa haati ndiise ahutumire: N’ohenire ohutusa abaatu abo e Misiri, mulijumirya Hatonda hu lusozi luno.”

¹³ Ng’ajo Musa aloma Hatonda ati, “Singa tiina eyiri Abayisirayiri nga mbaloma ati, ‘Hatonda wa basehulu benywe gaatumire eyi muli,’ nga bambuusa baati, ‘Esiina lirye nj’ani?’ Ndibaloma tye?”

¹⁴ Nga Hatonda aloma Musa ati, “Ndiise NDI.* Oli n’ohulomera Abayisirayiri oti, ‘NDI gaatumire eyi muli.’ ”

* **3:14 3:14** *Ndiise NDI Oba NDI EHYO EHI NDI.*

15 Galoma Musa ati, “Loma Abayisirayiri oti, ‘MUSENGWA† Hatonda w’abasehulu benywe, Hatonda wa Yibbulayimu ni Yisaka ni Yakobbo, gaatumire eyi muli.’ Eryo nj’esiina lyange eri bali n’ohukebuliriraho emirembe n’emirembe.

16 Tiina ohumbaanie abatangirisi b’Abayisirayiri obalome oti, ‘MUSENGWA Hatonda w’abasehulu benywe, Hatonda wa Yibbulayimu ni Yisaka ni Yakobbo, gamboneheeye nga gandoma niije eyi muli mbalome ti, “Mbwene ebi babaholire e Misiri.

17 Era salireejo ohubatusa e Misiri mu hyalo eh-yohubonaabona, mbanjire mu hyalo ehitu-luha amabeere n’omudugere omuli Abakanani n’Abahiiti n’Abamooli n’Abapereezi n’Abahiivi n’Abayebbusi.”

18 “ ‘Abatangirisi b’Abayisirayiri baja huhunulirisa. Era ewe n’abatangirisi abo mutiine eyiri habaha w’e Misiri mumulome muuti, “MUSENGWA Hatonda w’Ababbébulaniya gaatubonehera. Olw’ehyo, tufugiirire hutiine mu lugendo olw’endaalo edatu mu lulafu, huneyo enjongo eyiri MUSENGWA Hatonda weefe.”

19 Aye manyire ti habaha w’e Misiri saaja hubafugiirira hutiina ne nja humunagia.

20 Olw’ehyo, nja hutambisa obunangi wange ohuhola ebyamaliholiho e Misiri ohuyiboneresa. Oluvanyuma lw’ebyo, aja hubafugiirira ohutiina.

21 “ ‘Era nja hufuula abaatu bange bahoda mu

† 3:15 3:15 Mu Lubbebbulaniya ehibono ehibacuusa baati “MUSENGWA” hinulirihana hy’ehibono ehibacuusa baati “NDI” mu lunyiriri 14.

moni j'Abamisiri, konyo ni muba ni munwa e Misiri, mutanwayo n'engalo njereere.

²² Hiisi muhasi Omuyisirayiri atiine eyiri omuhasi wahye Omumisiri muliranwawe, n'eyiri omuhasi ali ew'Omumisiri, amusunge efeeza n'enzaabbu ko n'engoye mujine abaana benywe abaseere n'abahaana. Mu ngeri eyo muja hunjira obunjinda bw'Abamisiri.' "

4

Hatonda aya Musa obunangi ohuhola ebya-maliholiho

¹ Oluvanyuma, nga Musa aloma Hatonda ati, "Aye singa sibafugiirira oba ohunjuliirisa ehi mbaloma, ni baloma baati 'MUSENGWA sigahubonehera!' "

² Nga MUSENGWA amubuusa ati, "Hiina ehi onambire mu ngalo?" Nga Musa amugobolamo ati, "Simbo."

³ Ng'ango MUSENGWA amuloma ati, "Yidanye njaasi." Nga Musa ayidanya njaasi nga yifuuha temu, ayiduluma.

⁴ Ng'ango MUSENGWA aloma Musa ati, "Yinambe omuhira." Nga Musa anamba etemu eyo, nga yifuuha simbo.

⁵ Nga MUSENGWA amuloma ati, "Oholanga ahabonero aho basobole ohufugiirira baati MUSENGWA Hatonda wa basehulu baawe, Hatonda wa Yibbulayimu ni Yisaka ni Yakobbo, gahwehwehulira."

⁶ Ng'ango MUSENGWA amuloma ati, "Yingisa omuhono gugwo mu lugoye." Nga Musa gengisa omuhono gugwe mu lugoye. Ni

gagutusamo, gwaliho ebigenge era ni guli muhosa hy'amabaale g'efula.

⁷ Nga Hatonda amuloma ati, "Yagamy omuhono gugwo mu lugoye." Nga Musa agwagamyamo. Ni gagutusamo, gwali gutereeye ni guli hy'ebitundu ebindi eby'omubiri gugwe.

⁸ Ng'ango MUSENGWA aloma Musa ati, "Ni batahafugiirire olw'ehyamaliholiho ehisooka, baja hufugiirira olw'ehyohubiri.

⁹ Aye banagaana ohufugiirira olw'ehyamaliholiho ebyo byombi, odananga amaaji agomu lwabi Kiyira wahena wagajuha hu woomu. Amaaji ago gaja hufuuha mafugi."

¹⁰ Ng'ango Musa aloma MUSENGWA ati, "O MUSENGWA, ohunwa hale simanyire huloma bulani era sicuuhangaho ohunwa olu waloma ni nange omwidu wuwo. Ese simanyire huloma bulani era ndi n'enguguma."

¹¹ Nga MUSENGWA amubuusa ati, "Nj'ani aholo omuutu gahena gaamutaho omunwa? Nj'ani amufuula ataloma oba omusiya? Era nj'ani amuna emoni eji bona oba amuleetera ohuba omunofu? Sindiise MUSENGWA?"

¹² Olw'ehyo, tiina, nja huhuyeeda ohuloma era nja huhuna ehy'ohuloma."

¹³ Aye Musa gamugobolamo ati, "O Musengwa, kusunga otume omuutu owundi."

¹⁴ Ehyo hyaleetera MUSENGWA ohulunjira Musa, ng'amuloma ati, "Obona otye omulebe wuwo oyu balanga baati Alooni Omuleevi? Manyire ti asobola ohuloma bulani. Alihuuja musanjanaane era hinamusangaase ohuhubona.

¹⁵ Olw'ehyo, onaalome ni naye, omulomere eh-yohuhola. Nja hubayeeda mwembi era nja hubasomesanga eh-y'ohuhola.

¹⁶ Alooni aja huloma n'abaatu hu lulwo era aja huba oti munwa gugwo eyiri abaatu era weesi oja huba oti Hatonda eyi ali.

¹⁷ Aye tiina n'esimbo eyo, oyitambise ohuhola ebyamaliholiho."

Musa agobolayo e Misiri

¹⁸ Ng'ano Musa agobolayo eyiri Yesero semwana y'omuhasi wuwe ng'amuloma ati, "Kusunga naagame e Misiri eyiri abaganda bange, mbone oba bahiiri balamu." Nga Yesero agobolamo mu Musa ati, "Tiina miyaaya."

¹⁹ Musa ni gaali n'ahiiri e Midiyaani, MUSENGWA gaali amulomire ati, "Yagamayo e Misiri olwohuba abo bosibosi abaali ni benda ohuhwita, bafuuye banjooyejo."

²⁰ Kale Musa ganjamba omuhasi n'abasaani babe gabata hu nasugirya nga gagamayo mu gwanga ly'e Misiri. Era ganjamba esimbo ya Hatonda ng'atiina ni nayo.

²¹ Nga MUSENGWA aloma Musa ati, "Naahani olihwagamayo e Misiri, oholanga ebyamaliholiho byosibyosi ebi kupaaye obunangi ohuholera mu moni ja Falaawo. Aye nja huhahanyasa omwoyo gugwe ohutafugiirira abaatu bange hutiina.

²² Olomanga Falaawo oti, 'MUSENGWA aloma ati, Yisirayiri nj'omusaani wange omudaayi.

²³ Nahuloma ti "Leha musaani yange atiine ganjumirye." Aye ogaana ohumuleha atiine.

Olw'ehyo, nja hwita omusaani wuwo omudaayi.'
„

²⁴ Musa n'amago gage ni baali mu lugendo ni batiina e Misiri, banjenyuha aḡaatu nga MUSENGWA amwagaana era gaali huupi amwite.

²⁵ Ng'ango Zipola muha Musa aḡamba ebaale eryogi, ahomola omusaani waawe. Ng'adanya ehigode ehyo hu magulu ga Musa, amuloma ati, “Mu butuufu oli wamwange ow'amafugi!”

²⁶ Ng'ango MUSENGWA aleha Musa. (Mu hiseera ehyo ehi muhasi wuwe galomeramo ati, “wamwange ow'amafugi,” gaali ategeesa ohuhomola.)

²⁷ Nga MUSENGWA aloma Alooni ati, “Tiina mu lulafu wagaanane ni Musa.” Ng'atiina amwagaana hu lusozi lwa Hatonda era ng'amugwa mu hifuba.

²⁸ Ng'ango Musa alomera Alooni byosibyosi ebi MUSENGWA gamuloma n'ebyamaliholiho byosibyosi ebi gamulagira ohuhola.

²⁹ Nga Musa n'Alooni batiina bahumbaania abatangirisi bosibosi ab'Abayisirayiri.

³⁰ Nga Alooni abalomera byosibyosi ebi MUSENGWA galoma Musa. Era Musa gahola ebyamaliholiho mu moni j'abaatu abo,

³¹ ng'abatangirisi bafugiirira. Era ni banulira baati MUSENGWA gaali afaayo hu bulamu waawe era ati gaali aja hubanunula, bahubba amafuha bamujumirya.

5

Falaawo agaana ohuḡa Abayisirayiri enyaasi

¹ Lulala, nga Musa n'Alooni batiina eyiri Falaawo bamuloma baati, "MUSENGWA Hatonda w'Abayisirayiri aloma ati, 'Leha abaatu bange batiine banyiiye embaga mu lulafu ohuupa enono.' "

² Nga Falaawo ababuusa ati, "MUSENGWA wenywe oyo nj'ani oyu ndi n'ohugondera fugi-irire Abayisirayiri ohutiina? Simanyire hiitu hyosihyosi ehinjamba hu MUSENGWA oyo era sinja huleha Abayisirayiri hutiina."

³ Nga Musa n'Alooni bamugobolamo baati, "Hatonda w'Ababbebbulaniya gatubonehera. Huhusunga otufugiirire hutiine mu lugendo olw'endaalo edatu huneyo enongo eyiri MUSENGWA Hatonda weefe mu lulafu, atatuleetaho hanupuli oba hutuleetera lutalo."

⁴ Aye habaha w'e Misiri galoma Musa n'Alooni ati, "Lwahiina mwenda ohulehesa abaatu emirimo jaawe? Mwagame hu mirimo jenywe."

⁵ Ng'ano Falaawo abaloma ati, "Enywe muli n'ohuhimanya muuti Abayisirayiri beyongeeye obungi mu gwanga, nindi mwenda balehe emirimo jaawe!"

⁶ Hu ludaalo olwene olwo, Falaawo galagira abanyapala n'abatangirisi b'Abayisirayiri ati,

⁷ "Mulehere ano ohuna abaatu enyaasi ery-ohuhubbisa amatafaali. Mulehe abeene batiine baleete.

⁸ Aye bali n'ohuhubba obungi w'amatafaali ng'olu babayenga ni bahubba. Mutahendesa namba y'amatafaali. Abaatu abo badoto, c'ehigira baloma mbo baati, 'Tulehe hutiine huneyo enongo eyiri Hatonda weefe.'

9 Leha abasinde abo bahole emirimo ni njanuma hubasaasira balehere anjo ohunjuliirisa eby'obudulingi."

10 Ng'ango abanyapala n'abatangirisi b'Abayisirayiri batiina nga baloma abaatu baati, "Falaawo aloma ati, 'Sibaja hubananga nyaasi.

11 Enywe wabeene mutiine mwendule enyaasi eyi munalisanaane. Aye enamba y'amatafaali aga muhubba, sinja hubahendesaho nanadiidiri.' "

12 Olw'ehyo, Abayisirayiri batiina hiisi naatu mu gwanga ly'e Misiri ni baheja enyaasi.

13 Abanyapala Abamisiri beyongera ohunyigirisa Abayisirayiri ni babaloma baati, "Mwoherese obungi w'amatafaali aga babendaho hiisi ludaalo hyahale olu baali ni babana enyaasi."

14 Abanyapala aba Falaawo gatanjo ohulabirira emirimo eji Abayisirayiri baali ni bahola, babahubbanga ni bababuusa baati, "Lwahiina olwejo n'olwa leero simwoherehiise bungi w'amatafaali hy'ahale?"

15 Ng'ango abatangirisi b'Abayisirayiri batiina eyiri Falaawo ni bemulugunya baati, "Lwahiina efe abeedu babo, otubisya otyo?

16 Sibatuna nyaasi aye batuloma ohuhubba enamba y'amatafaali enyene eyo! Abeedu babo batuhubba. Aye esobi yinjwera hu baatu babo."

17 Nga Falaawo amugobolamo ati, "Muli bidoto, njanuma hindi muli bidoto! C'ehigira musunga muuti mbo babalehe mutiine munjonge eyiri MUSENGWA.

¹⁸ Olw'ehyo, mwagameyo muhole emirimo. Sibaja hubanja nyaasi aye muli n'ohuhubba obungi w'amatafaali ng'olu mubaaye ni muholanga."

¹⁹ Ehyo hyaleetera abatangirisi b'Abayisirayiri ohumanya baati baali mu higosi, Falaawo ohubaloma ati, "Simuli n'ohuhendesa enamba y'amatafaali aga muli n'ohuhubba hiisi ludaalo."

²⁰ Ni banja ewa Falaawo, basanjaana Musa n'Alooni ni babahuumire.

²¹ Ng'abatangirisi abo babaloma baati, "MUSENGWA abasalire omusango olwohuba mutuleeteeye obusuule mu moni ja Falaawo ko n'abahungu babe era ehi mutuholire, hiri hy'ohubanja epiima ohutwita."

Musa gemulugunya eyiri MUSENGWA

²² Ng'ango Musa agobolayo eyiri MUSENGWA amuloma ati, "O MUSENGWA, lwahiina oleeteeye abaatu bano ebigosi? Ehyo nj'ehyagima waa-tuma?"

²³ Ohunwa ni natiina ewa Falaawo ohuloma ni naye mu siina liryo, hireeteeye abaatu babo ebigosi. Ne ewe nanjuma ehi oholireno ohubannunula!"

6

¹ Ng'ango MUSENGWA aloma Musa ati, "Naahani oja hubona ehi nja huhola Falaawo. Era olw'obunangi wange, aja huleha abaatu bange batiine. Era olw'obunangi wange, omwene aja hubabbinga mu gwanga lirye."

² Nga Hatonda aloma Musa ati, "Ndiise MUSENGWA.

³ Ndiise owabonehera Yibbulayimu ni Yisaka ni Yakobbo nga Hatonda Omwene Bunangi. Aye sinabehwehulira nga MUSENGWA.

⁴ Era n'ehindi, nanywania endagaano yange ni nabo, nabasuubisa ohubana egwanga ly'e Kanani eri bamenyamo ng'abalugendwa.

⁵ Puliye ohubinda hw'Abayisirayiri, ab'Abamisiri babafuuye beedu era kebuliye endagaano yange.

⁶ Olw'ehyo, loma Abayisirayiri oti, 'Ndiise MUSENGWA era nja hubanojola mu hijoogi hy'Abamisiri n'ohuba abeedu baawe. Nja hubanunula ohunwa mu wiidu w'Abamisiri era nja hubanunula n'omuhono gwange ogw'amaani ni kola ebyamaliholiho ni sala omusango.

⁷ Enywe, nja hubafuula ohuba baatu bange era nja huba Hatonda wenywe. Mulimanya muuti Ndiise MUSENGWA Hatonda wenywe owabatusa mu hijoogi hy'Abamisiri.

⁸ Era nja hubanjira mu hyalo ehi nalayira ohuna Yibbulayimu ni Yisaka ko ni Yakobbo. Nja huhibana ng'omubuluko gwenywe. Ndiise MUSENGWA.' "

⁹ Nga Musa alomera Abayisirayiri ebiitu ebyo ebi Hatonda gamuloma aye sibabifugiirira baati bituufu olwohuba baali banoyeemo amaani n'olwembisya embi ey'owiidu eyi baali ni bababisyamo.

¹⁰ Ng'ango MUSENGWA aloma Musa ati,

¹¹ "Tiina olome Falaawo ow'e Misiri, alehe Abayisirayiri banwe mu gwanga lirye."

¹² Aye Musa galoma MUSENGWA ati, "Obanga Abayisirayiri sibafugiirira ebi wundomera,

olw'ehyo ni Falaawo yeesi saaja hufugiirira ebi ndoma. Ese simanyire huloma bulani.”

¹³ MUSENGWA galagira Musa n'Alooni ati, “Mulome Abayisirayiri ni habaha w'e Misiri muuti, 'mbalagiiye ohutusa Abayisirayiri mu gwanga ly'e Misiri.' ”

Olulyo Iwa Musa ni Alooni

¹⁴ Gano nj'amasiina g'emitwe jamago g'abaana ba Yisirayiri: Abasaani ba Lubbeeni omwana omudaayi owa Yisirayiri, baali nje Kanoki ni Paalu ni Kezirooni ko ni Karumi. Abo nj'abomu hiha hya Lubbeeni.

¹⁵ Abasaani ba Simyoni baali nje Yemweli ni Yamini n'Okadi ni Yakini ni Zokali ni Sawulo omwana w'omuhasi Omukanani. Abo nj'abomu hiha hya Simyoni.

¹⁶ Abasaani ba Leevi ng'olu balondehana mu husaaliwa baali nje Girisoni ni Kohasi ni Merari. Leevi gahena emyaha cikumi adatu namusanvu.

¹⁷ Girisoni gasaala Libbuni ni Simeeyi, abanjwamo abejuhulu eduuli.

¹⁸ Kohati gasaala Amulaamu ni Yizuhaari ni Kebbulooni ni Wuziyeeli. Kohasi gahena emyaha cikumi adatu nedatu.

¹⁹ Merari gasaala Mahuli ni Muusi. Abo nj'abomu hiha hya Leevi njalala n'abejuhulu baawe.

²⁰ Amulaamu ganjira Yokebbedi masengewe, ng'amusaalamo Alooni ni Musa. Era Amulaamu gahena emyaha cikumi adatu namusanvu.

²¹ Abasaani ba Yizuhaari baali nje Koora ni Nefegi ko ni Zikuri.

²² Abasaani ba Wuziyeeli baali nje Misayeeli n'Elizafaani ko ni Sitiri.

²³ Nga Alooni anjira Eliseebba omuhaana w'Aminadabbu, mboojo ya Nasoni era gamusaalira Nadabbu ni Abbihu n'Elyazaali ko ni Yisamaari.

²⁴ Abasaani ba Koora baali nj'Asiiri n'Elukaana n'Abbiyasafu. Abo nj'abomu lulyo lwa Koora.

²⁵ Elyazaali omusaani w'Alooni ganjira omuhaana wa Putiyeeli ng'amusaalamo Fenekaasi. Abo nj'abomu hiha hya Leevi.

²⁶ Alooni ni Musa abeene abo, nj'aba MUSENGWA galoma ati, "Mutangirire Abayisirayiri n'ebiha byawe ohunwa mu gwanga ly'e Misiri."

²⁷ Abo mbabaloma Falaawo habaha w'e Misiri ebinamba hu Bayisirayiri ohunwa e Misiri.

²⁸ Naahani MUSENGWA ni galoma ni Musa mu gwanga ly'e Misiri,

²⁹ gamuloma ati "Ndiise MUSENGWA. Lomera Falaawo, habaha w'e Misiri hiisi ehi kuloma."

³⁰ Aye Musa galoma MUSENGWA ati, "Ese simanyire huloma bulani, olw'ehyo Falaawo nj'oja hupulirisa?"

7

¹ Nga MUSENGWA aloma Musa ati, "Nja huhu-fuula obe hya Hatonda eyiri Falaawo era mulebe wuwo Alooni aja huba hya naabbi wuwo.

² Oli n'ohulomera Alooni hiisi ehi kuloma era yeesi ali n'ohuhiromera Falaawo ohuleha Abayisirayiri banjwe mu gwanga lirye.

³ Aye nja huhahanyasa omwoyo gwa Falaawo, wayire mu gwanga ly'e Misiri nja huhola obubonero owenjunjisa,

⁴ saaja huhunjulirisa. Nja hulaga obunangi wange hu baatu b'e Misiri era nja huhola ebyamaliholiho ni tusaayo Abayisirayiri, abaatu bange mu gwanga eryo.

⁵ Ni nahalage obunangi wange hu Bamisiri, baja hutegeera baati ndiise MUSENGWA nga kena tusaayo Abayisirayiri mu gwanga eryo."

⁶ Musa n'Alooni baahola ng'olu MUSENGWA gabalagira.

⁷ Ehiseera ehi Musa n'Alooni balomeramo ni Falaawo, Musa gaali ali n'emyaha cinaana, Alooni n'ali n'ecinaana nedatu.

Esimbo y'Alooni

⁸ Nga MUSENGWA aloma Musa n'Alooni ati,

⁹ "Singa Falaawo abaloma ati, 'Mukolereho ehyamaliholiho,' Musa olomanga Alooni oti, 'Namba esimbo yiyo oyidanye ngaasi mu moni ja Falaawo,' yija hufuuha temu."

¹⁰ Ng'ango Musa n'Alooni batiina eyiri Falaawo, nga bahola ng'olu MUSENGWA gaali n'abalagiye. Alooni gadanya esimbo yiye ngaasi mu moni ja Falaawo ko n'abahungu babe era nga yifuuha temu.

¹¹ Ng'ango Falaawo alanga abafumu n'abalogo era abafumu Abamisiri boosi bahola ehiitu c'ehyene mu magesi gaawe agekweho.

¹² Hiisi mulala gadanya ngaasi ngo esimbo yiye, nga yifuuha temu. Aye esimbo y'Alooni yamira ejaawe josijosi.

¹³ Wayire ehyo hyali hiityo, Falaawo gahanyasa omwoyo gugwe, siganjulirisa bya Musa n'Alooni, ng'olu MUSENGWA galoma.

Amafugi ng'ehibonerezo e Misiri

¹⁴ Ng'ano MUSENGWA aloma Musa ati, "Omwoyo gwa Falaawo muhahanyafu era ageene ohuleha abaatu ohutiina.

¹⁵ Tiinayo mu mugamba omwagaane n'atiina hu lwabi, omuhuumirire hwigenya n'onambire esimbo yiyo eyafuuha etemu.

¹⁶ Omulome oti, 'MUSENGWA Hatonda w'Ababbebbulaniya gatumire eyi oli ohuhuloma ti, "Leha abaatu bange batiine banjumirye mu lulafu." Aye n'ohwosa njaahani ogeene ohunjulira.

¹⁷ Olw'ehyo, MUSENGWA aloma ati hino pohu oja humanyira ti ndiise MUSENGWA. Nja huhubba amaaji gomu lwabi n'esimbo nga gafuuha mafugi.

¹⁸ Enyeeni mu lwabi jija hufa era naja hubano ohunjunya ehibulu, Abamisiri sibaja hunywa amaaji ago.' "

¹⁹ Ng'ano MUSENGWA aloma Musa ati, "Loma Alooni oti, 'Namba esimbo yiyo, ojanuule omuhono gugwo hu maaji ag'e Misiri gosigosi, enjabi josijosi n'ebidiba n'amaaji gosigosi hiisi njaatu, gaja hufuuha mafugi. Amafugi gaja huba hiisi njaatu mu gwanga ly'e Misiri lyosiryosi, mu bibya ebi bahola mu bisaala ko nomwiroba.' "

²⁰ Ng'ano Musa n'Alooni bahola ng'olu MUSENGWA gaali n'abalagiye. Nga Alooni anamba esimbo mu moni ja Falaawo n'abahungu babe

ng'ajanuula omuhono gugwe hu maaji agomu lwabi Kiyira, ng'amaaji gosigosi gafuuha mafugi.

²¹ Ng'enyeeeni ejomu lwabi Kiyira jifa, ng'olwabi luduuha ehibulu era Abamisiri sibasobola hunywa maaji gaamo. Ng'amafugi gaba hiisi njaatu mu gwanga ly'e Misiri.

²² Aye abafumu Abamisiri boosi bahola ebitu nj'ebyene mu magesi gaawe agekweho. Era ng'omwoyo gwa Falaawo guhahanyala, siganjulira bya Musa ni Alooni, ng'olu MUSENGWA gaali n'alomire.

²³ Ohutusaho gacuuha ganamba engira gagamayo mu lubiri lulwe era ebyo sigabifaho nanadiidiri.

²⁴ Ng'Abamisiri bosibosi batiina bayaba esobere hu gobo w'olwabi basune amaaji g'ohunywa olwohuba baali sibanjanga hunywa maaji agomu lwabi.

²⁵ Nabitano endaaloo musanvu MUSENGWA n'ahenire ohufuula amaaji gomulu lwabi Kiyira, mafugi.

8

Agahere

¹ Nga MUSENGWA aloma Musa ati, "Tiina eyiri Falaawo omulome oti MUSENGWA aloma ati, 'Leha abaatu bange batiine banjumirye.

² Aye singa ogaana ohubalehula ohutiina, nja huboneresa abaatu b'egwanga liryo lyosiryosi ni mbaleetaho agahere.

³ Olwabi Kiyira luja hwijula agahere era gaja hwingira mu lubiri lulwo nomu hisenge

hihyo nohu buliri wuwo, nomu manyumba ga bahungu babo nomu j'abaatu babo nomu bibange nomu ndubi ko nomu tubindi.

⁴Agahere gaja hubejulaho, ewe n'abahungu ko n'abaatu babo.' "

⁵Ng'ajo MUSENGWA aloma Musa ati, "Loma Alooni oti 'Namba esimbo yiyo ohubbe hu maaji gomu lwabi n'emyala ko n'ebidiba era ehya hija huleeta agahere ohunjwera eyi gaja hunjwera gamaamire egwanga ly'e Misiri.' "

⁶Nga Alooni anamba esimbo ajanuula omuhono hu maaji mu gwanga ly'e Misiri, ng'agahere ganjwa eyi ganjwera gamaamira egwanga ly'e Misiri lyosiryosi.

⁷Aye abafumu boosi bahola baaty mu magesi gaawe agomu ngiso, amahere gaali mu gwanga ly'e Misiri.

⁸Ng'ajo Falaawo atuma balanga Musa ni Alooni, ng'abaloma ati "Mbasunga musabe MUSENGWA atutuseho amahere, ese n'abaatu bange era keesi nja huleha abaatu babe batiine banjonge eyiri MUSENGWA."

⁹Nga Musa aloma Falaawo ati "Kulehire wamwene ohusalajo ehiseera ehya'ohuhusabira ewe n'abahungu babo n'abaatu babo, agahere gahulehe n'abaatu babo ko nomu nyumba jenywe ohutusaho gasigale mu lwabi mwonene."

¹⁰Nga Falaawo aloma ati "Leha lube ludaalo lwejo." Ng'ajo Musa amugobolamo ati "Hija huba ng'olu olomire, ko wahamanya oti nanjuma ali hya MUSENGWA Hatonda weefe.

¹¹ Agahere gaja huhunwaho, ganwe nohu bahungu babo ko nohu baatu babo, gaja husigala mu lwabi Kiyira mwonene.”

¹² Oluvanyuma lwa Musa n’Alooni ohunwa ewa Falaawo, Musa galomba MUSENGWA ohutusaŋo agahere aga gaali n’aleetire hu Falaawo.

¹³ Nga MUSENGWA ahola ng’olu Musa gamusunga. Ng’aŋo amahere agaali mu nyumba nomu lunya nomu ndimiro, gafa.

¹⁴ Abamisiri bahumbaania etuumo n’etuumo j’agahere era ehvalo hyaduuha ehibulu.

¹⁵ Aye Falaawo ni gabona ni ŋaliŋo ahalembek-eres, gahahanyasa omwoyo gugwe, siganulirisa bya Musa n’Alooni. Ehyo hyali ng’olu MUSENGWA gaali n’alomire.

Obugujwi

¹⁶ Ng’aŋo MUSENGWA aloma Musa ati, “Loma Alooni oti ‘Namba esimbo yiyo ohubbe hwiroba, lifuuhe bugujwi mu gwanga ly’e Misiri lyosiryosi.’ ”

¹⁷ Nga bahola baaty. Nga Alooni anamba esimbo yiye ahubba hwiroba, ng’efuuhe mu gwanga ly’e Misiri lyosiryosi lifuuha bugujwi, nga bumaamira abaatu n’esolo.

¹⁸ Ng’abafumu boosi batambisa amagesi gaawe agomu ngiso ohuleeta obugujwi aye byabahaya. Ng’obugujwi bumaamira hiisi ŋaatu hu baatu n’esolo.

¹⁹ Ng’abafumu baloma Falaawo baati “Ha-tonda nj’oli huhola bino.” Aye Falaawo gahahanyasa omwoyo gugwe era siganulirisa bya Musa n’Alooni ng’olu MUSENGWA gaali n’alomire.

Esonjera

²⁰ Ng'ango MUSENGWA aloma Musa ati, "Olwejo yinyoha mu mugamba pwipwipwi, otiine wagaanane ni Falaawo n'atiina hu lwabi, omulome oti MUSENGWA aloma ati, 'Leha abaatu bange batiine banjumirye.

²¹ Aye n'otaleeche abaatu bange ohutiina banjumirye, nja huleeta agasonjera hu ewe n'abahungu babo ko n'abaatu babo nomu mayumba genywe. Enyumba j'Abamisiri ko n'ehyalo hyosihyosi hija hwijula agasonjera.

²² Aye hu ludaalo olwo olu nja huleeteraho agasonjera, ehitudu hy'e Goseni omu baatu bange beehala hija huba hyanjabulo, agasonjera sigaja hubayo ko mumanye muuti ese MUSENGWA ndi mu gwanga ly'e Misiri lino.

²³ Nja hutaño enjabulo ngati w'abaatu bange n'Abamisiri. Era ehyamaliholiho hino hija hutaño olwejo.' "

²⁴ MUSENGWA gahola atyo, ganindiha agasonjera gamaala mu lubiri lwa Falaawo nomu nyumba j'abahungu babe. Egwanga ly'e Misiri lyosiryosi lyejula era hiisi naatu nabiina olw'agasonjera.

²⁵ Ng'ango Falaawo atumisa bamulangira Musa n'Alooni ng'abaloma ati "Mutiine muneyo enongo eyiri Hatonda wenywe aye mu gwanga muweene muno."

²⁶ Aye nga Musa amugobolamo ati "Sihi-rani ohuhola huutyo, olwohuba enongo lyefe eji hunongera MUSENGWA Hatonda weefe, jija huba jambiho mu moni j'Abamisiri. Era

singa hunṣaayo ebiitu eby'embihho mu moni j'Abamisiri, sibaja hutuhubba amabaale?

²⁷ Huli n'ohunṣamba olugendo olw'endaalo edatu hutiine mu lulafu, hunṣonge eyiri MUSENGWA Hatonda weefe, ng'olu atulagira."

²⁸ Nga Falaawo amuloma ati "Nja hubaleha mutiine mu lulafu muṣeyo enṣongo eyiri MUSENGWA Hatonda wenywe, ni muba ni mutatiine ṣaleeni. Musabireho."

²⁹ Nga Musa aloma ati "Ni naanṣwe mu moni jijo ti bbepa, nalombe MUSENGWA era olwejo agasonṣera gaja hunṣwa hu Falaawo n'abahungu ko n'abaatu babe. Aye Falaawo ateholaholania nindi gagaana abaatu ohutiina ohunṣonga eyiri MUSENGWA."

³⁰ Nga Musa anṣwa mu moni ja Falaawo ng'alomba MUSENGWA.

³¹ Nga MUSENGWA ahoḷa ng'olu Musa gamusunga. Nga gasonṣera galeha Falaawo n'abahungu ko n'abaatu babe era nanṣuma esonṣera wayire ndala eyasigala.

³² Aye ebyo ni byanṣwa, Falaawo gahahanyasa omwoyo gugwe, sigafugiirira Abayisirayiri ohutiina.

9

¹ Ng'anṣo MUSENGWA aloma Musa ati, "Tiina eyiri Falaawo omulome oti MUSENGWA Hatonda w'Ababbebbulaniya aloma ati, 'Leha abaatu bange batiine banṣumirye.

² Ni weyongera ohubagaana ohutiina,

³ MUSENGWA aja huleeta hanṣupuli omuhambwe hu byayo bibyo: embalaasi ni

nasugirya n'engamiya n'enombe n'etaama ko n'embusi.

⁴ Aye MUSENGWA aja hutaano enjabulo ngati w'ebayoy by'Abayisirayiri n'Abamisiri, naja hunuma hyayo hy'Omuyisirayiri ehija hufa.' "

⁵ Ng'ano MUSENGWA ataano ehiseera aloma ati, "Ehyo olwejo MUSENGWA aja huhihola mu gwanga lino."

⁶ Era ni wahya, nga MUSENGWA ahihola: ebyayo byosibyosi eby'Abamisiri nga bifa. Aye nanuma hyayo hu by'Abayisirayiri wayire hirala ehyafo.

⁷ Ng'ano Falaawo anindiha abaatu ohubona obanga hituufu nanuma hyayo hu by'Abayisirayiri ehifuuye. Era nga babona ti nanuma wayire hirala ehya'Abayisirayiri ehyafo. Aye Falaawo gahahanyasa omwoyo gugwe, sigaleha abaatu abo hutiina.

Amawute

⁸ Ng'ano MUSENGWA aloma Musa n'Alooni ati "Mutine munambe amadeeja abiri ag'egohe eryomu mayiga, Musa alyone namugulu Falaawo n'abona.

⁹ Egohe eryo lija hufuuha efuue enukuule era hiisi muutu n'ebayoy bija husuna amawute mu gwanga ly'e Misiri lyosiryosi."

¹⁰ Ng'ano banamba egohe eryomu mayiga, nga baja bemeerera mu moni ja Falaawo. Nga Musa alinaanya namugulu. Ng'amawute gahwana hu hiisi muutu n'ebayoy.

¹¹ Abafumu sibasobola hwemeerera mu moni ja Musa olwohuba bo n'Abamisiri bosibosi baali bahwene mawute mereere.

¹² Aye MUSENGWA gahahanyasa omwoyo gwa Falaawo, nasañulirisa bya Musa n'Alooni ng'olu MUSENGWA gaali n'alomire.

Efula ey'amabaale

¹³ Nga MUSENGWA aloma Musa ati, "Yinyoha mu mugamba pwipwipwi, otiine eyiri Falaawo omulome oti MUSENGWA Hatonda w'Ababbebbulaniya aloma ati, 'Leha abaatu bange batiine banjumirye.

¹⁴ Singa sobaleha hutiina, hu mulundi guno nja huhuboneresa bugali, ewe n'abahungu babo n'abaatu b'egwanga liryo, ko otegeere oti mu hyalo hyosihyosi ñanumaño ali hy'ese.

¹⁵ Mu butuufu oweene, mbanga ni nahunindihira hanupuli ow'amaani, hani ewe n'egwanga liryo mwasihiriha hale mwesimwesi.

¹⁶ Aye nahuhusa nahuñja obuhulu olw'ohwenda ohulaga amaani gange, ko abaatu mu hyalo hyosihyosi, baape enono.

¹⁷ N'ohwola hatyane ohigeene ohuleha abaatu bange batiine banjumirye.

¹⁸ Olw'ehyo, olwejo mu hiseera hy'ehino, nja hunjindiha efula embi ey'amabaale etabanganjo mu gwanga ly'e Misiri buhye libeño.

¹⁹ Lagira bengise ebyayo n'ebiitu bibyo byosi-byosi ebiri ebulafu, efula ey'amabaale yiija huhubba ehyaalo era hiisi ehiramu ehiri ebulafu, haabe muutu oba ehyaalo bija hufa.' "

²⁰ Abahungu ba Falaawo batya olw'ebibono bya MUSENGWA, bangunaho nga batusayo abeedu n'ebyaayo byawe.

²¹ Aye abo abatafayo hu ebi MUSENGWA galoma, baleha abeedu n'ebayayo byawe ebulafu.

²² Ng'ano MUSENGWA aloma Musa ati, "Golola omuhono eyiri egulu, efula ey'amabaale yigwe hu hyalo hyosihyosi ehy'e Misiri, hu baatu nohu solo ko nohu bimera byosibyosi mu ndimiro."

²³ Musa ni gadunda esimbo yiye namugulu, MUSENGWA ganindiha ohubbwabbwanuha n'amabaale ko n'ohumyasa. MUSENGWA ganindiha amabaale hu hyalo hy'e Misiri,

²⁴ efula ey'amabaale n'ohumyasa byali hiisi naatu. Efula eyo yaali nj'esinga ohuba embi bugali ohunwa olu Misiri lyafuuha egwanga.

²⁵ Mu hyalo hy'e Misiri hyosihyosi amabaale gahubba hiisi hiitu ehyali ebulafu, abaatu n'esolo. Gahubba ebimera byosibyosi mu ndimiro era gasabagulya n'ebisaala byosibyosi.

²⁶ Ehifo ehi mabaale gatahubba hyali hy'e Goseni hyonene, omu Abayisirayiri baali ni bamenya.

²⁷ Ng'ano Falaawo atuma balanga Musa ni Alooni, abaloma ati "Hu luno ndi mubbengi, MUSENGWA mutuufu. Ese n'abaatu bange ndiife abasobyia.

²⁸ Musunge MUSENGWA, ahomye ohubbwabbwanuha. Ebyo bihena. Nja hubaleha mutiine, sinenda mweyongere ohuba muno."

²⁹ Nga Musa amugobolamo ati, "Ni nanwe mu hibuga, nja hugolola emihono jange eyiri MUSENGWA ni saba. Ohubbwabbwanuha hw'efula n'amabaale bija huhoma era oja hutegeera oti MUSENGWA nj'omwene hyalo hino.

³⁰ Aye manyire ti ewe n’abahungu babo simutya MUSENGWA Hatonda.”

³¹ Naahani ebimera ebi balanga baati fulakisi ni bbaale* bisihiirihire n’efula ey’amabaale olwohuba bibaaye byenda hulaba.

³² Aye engaano yiraba luvanyuma, niyo siyasihiiriha.

³³ Ng’ano Musa aleha Falaawo, anwa mu hibuga era ng’agolola emihono jije eyiri MUSENGWA, ng’ohubbwabbwanuha n’amabaale g’efula, bireheraano.

³⁴ Aye Falaawo ni gabona ati efula n’amabaale n’ohubbwabbwanuha bihomire, nga nindi abbenga mu moni ja Hatonda. Niye n’abahungu babe bahahanyasa emyoyo jaawe.

³⁵ Era Falaawo gahahanyasa omwoyo gugwe, sigaleha Abayisirayiri hutiina. Ehyo hyali hiityo ng’olu MUSENGWA galomera mu Musa.

10

Esige jitabaala egwanga ly’e Misiri

¹ Olwola nga MUSENGWA aloma Musa ati, “Tiina eyiri Falaawo, olwohuba kahanyahiise omwoyo gugwe neja bahungu babe, ko nahalaga ebyamaliholiho byange bino mu bo,

² ko mwahalomeraho abaana n’abejuhulu benywe ebi nahola Abamisiri era ng’olu nahola ebyamaliholiho ebi nahola mu bo, ko mwaamanya muuti ndiise MUSENGWA.”

* **9:31 9:31**fulakisi ni bbaale Fulakisi hyali himera omwanwanga engoye, bbaale yaali hiha hy’engaano.

³ Ng'ango Musa n'Alooni batiina ewa Falaawo bamuloma baati, "MUSENGWA Hatonda w'Ababbbebulaniya aloma ati, 'Olyosa ne ohugaana ohwenomeha mu moni jange? Leha abaatu bange batiine banjumirye.

⁴ Aye onagaana ohuleha abaatu bange ohutiina, olwejo nja huleeta esige mu gwanga liryo.

⁵ Jija humaalaala hiisi naatu, nanume anaboneha. Jija hulya hiisi ehi efula ey'amabaale galeha era jija hulya n'ebisaala ebirihusebuha mu ndimiro jenywe.

⁶ Esige jija hwijula enyumba jijo neja bahungu babo neja Bamisiri bosibosi. Ehiitu ehitaban-gango wayire abasenywe oba abasehulu babasehulu babo sibahibonangaho ohunwa ahalehale n'ohwola hatyane.' " Nga Musa anwa ana Falaawo gaali, atiina.

⁷ Ng'abahungu baloma Falaawo baati, "Omusinde ono aja hwosa ne ohututaganya? Leha Abayisirayiri batiine bajumirye MUSENGWA Hatonda waawe. Soobona oti Misiri esihiirihire?"

⁸ Ng'ango batiina bagobosa Musa n'Alooni mu moni ja Falaawo, babaloma baati, "Kale mutiine muneerese MUSENGWA Hatonda wenywe. Aye nj'abaani abaja hutiina?"

⁹ Nga Musa amugobolamo ati, "Huja hutiina n'abaana beefe abanere, n'abaatu beefe abasaahulu, n'abaana beefe abaseere n'abahaana. Era huja hunjira etaama n'enombe jeefe, olwohuba hutehwa ohuholera MUSENGWA embaga."

¹⁰ Nga habaha abaloma ati, “Ndayira mu mazima ga MUSENGWA ti sinja hubaleha hutiina n’abahasi benywe n’abaana benywe. Hiboneha hiiti ehigendererwa ehi muli ni nahyo mu myoyo jenywe, hibi.

¹¹ Olw’ehyo, abasinde mwenene ndinywe muba mutiine mujeerese MUSENGWA, ehyo hinaba nj’ehimwenda.” Nga babbinga Musa n’Alooni ohunwa mu moni ja Falaawo.

¹² Ng’ango MUSENGWA aloma Musa ati, “Golola omuhono gugwo hu gwanga ly’e Misiri, esige jiije jimaalaale egwanga ly’e Misiri, jirye hiisi himera hyosihyosi ehjali ni hinonire efula ey’amabaale.”

¹³ Nga Musa ananiha esimbo yiye hu gwanga ly’e Misiri, nga hu ludaalo olwo MUSENGWA aleeta epunga eyanwa ebuwalyuba, ng’ehubba hu hyalo, mu muusi n’owiire. Ni wahya mu mugamba, ng’epunga eyo yireeta esige.

¹⁴ Ng’esige jimaalaala hiisi naatu mu gwanga ly’e Misiri lyosiryosi. Era naali sinabanganjo esige jiityo era sijija hubano nindi.

¹⁵ Esige jawiha egwanga ly’e Misiri lyosiryosi era hiisi naatu namaliha olw’esige. Nga jirya hiisi himera hyosihyosi, n’ebibala ebyohu misaala ebyali ni binonire amabaale. Era sinasigala hihoola wayire hirala ehibusi hu misaala, wayire hu himera ehindi hyosihyosi, mu gwanga lyosiryosi ery’e Misiri.

¹⁶ Nga habaha atumisa Musa n’Alooni mangu-mangu, ng’abaloma ati, “Mbengire mu moni ja MUSENGWA Hatonda wenywe ko nomu moni jenywe.

¹⁷ Olw’ehyo, ñaahani mbegayirira nindi muusonije ebibi byange efunda ndala yonene era musunge MUSENGWA Hatonda wenywe, gaatuseho olumbe luno.”

¹⁸ Nga Musa anjwa anjali Falaawo, ng’alomba MUSENGWA.

¹⁹ Nga MUSENGWA aleeta epunga ey’amaani bugali ohunwa ebugwalyuba, ng’enjira esige ejo mu Nyanja Enando era sinasigala sige wayire ndala mu gwanga lyosiryosi ery’e Misiri.

²⁰ Aye MUSENGWA gahahanyasa omwoyo gwa Falaawo, sigaleha Bayisirayiri ohutiina.

Ehiirema

²¹ Ng’ano MUSENGWA aloma Musa ati, “Golola omuhono gugwo eyiri egulu, ehiirema hinjambe hiiti ngu, hibe hu hyalo hy’e Misiri.”

²² Nga Musa agolola omuhono gugwe eyiri egulu, ehiirema ehinambire hiitu ngu nga hiwiiha egwanga ly’e Misiri lyosiryosi, ohuhena endaalo edatu.

²³ Njanuma Mumisiri owaali n’asobola ohubona owahye era njanuma owanjwa mu hifo omu gaali, ohuhena endaalo edatu. Aye Abayisirayiri baali n’enjase ewaawe eyi bamenyanga.

²⁴ Nga habaha alanga Musa amuloma ati, “Mutiiine mujeerese MUSENGWA. Abaana benywe abanjere boosi batiine ni nenywe. Enombe n’etaama n’embusi nj’ejiba ni jisigala.”

²⁵ Aye Musa ng’amugobolamo ati, “Tune ebyayo ebyohunayo ng’enongo, n’ebyohwohya byaguhuliha ni biri bihwiye, ohunjaayo eyiri MUSENGWA Hatonda weefe.

²⁶ Huli n’ohutiina n’ebyayo byefe byosibyosi, njanuma hyayo wayire hirala ehi huleha egongo, olwohuba huli n’ohulondamo ejohuṅa MUSENGWA Hatonda weefe. Era sihumanyire hyayo ehy’ohuṅa MUSENGWA, ohwola olu hunahahene ohwolayo.”

²⁷ Aye MUSENGWA gahahanyasa omwoyo gwa Falaawo, sigabaleha hutiina.

²⁸ Nga Falaawo aloma Musa ati, “Pwe nomu moni! Era wemanya ohutagobola ṅano nindi. Oludaalo olu oligobola, oja hufa.”

²⁹ Nga Musa amugobolamo ati, “Olomire bu-laji, sinja hugobola ṅano nindi.”

11

Ohufa hw’abaana abadaayi

¹ Ng’ano MUSENGWA aloma Musa ati, “Nja huleeta hu Falaawo nohu baatu b’e Misiri ehiguudyo ehindi hirala hyonene. Oluvanyuma lw’ehyo, aja hubalehula nababbinga hubabbinga mutiine munwere erala mu Misiri muno.

² Lomera abasinde n’abahasi Abayisirayiri, basunge abaliranwa baawe, babanje ebiitu eby’efeeza n’ebyezaabbu.”

³ MUSENGWA gaana Abayisirayiri obuhoda eyiri Abamisiri. Ohusingira erala abahungu ba Falaawo n’abaatu bosibosi mu gwanga ly’e Misiri baana Musa enono bugali.

⁴ Ng’ano Musa aloma Falaawo ati, “MUSENGWA aloma ati, ‘Olwaleero mu wiire ṅagati nja hubita mu gwanga ly’e Misiri,

⁵ era hiisi mwana omuseere omudaayi mu gwanga ly'e Misiri aja hufa, ohunwera erala hu aja ohuba omusika wa Falaawo ohwolera erala hu w'omwidu owa naasi. N'enyana j'ebyayo endaayi joosi jija hufa.

⁶ Naja hubaano amaliro ag'amaani agataban-gano hiisi naatu mu gwanga ly'e Misiri era amaliro ago nindi sigalibano.

⁷ Aye Abayisirayiri n'ebyayo byawe baja huba miyaaya ni nanumano n'embwa ohusama olw'omuutu oba olw'ehisolo. Muja humanyira hwihyo muuti ese MUSENGWA taano enjabulo nagati w'Abamisiri n'Abayisirayiri.

⁸ Era abahungu babo bano bosibosi baja huuja bahubbe amafuha mu moni jange ni baloma baati, "Tiina n'abaatu babo bosibosi." Ebyo ni binoooye, nja hutiina.' " Nga Musa n'obusungu oweene obungi anwa mu moni ja Falaawo, atiina.

⁹ Ng'ano MUSENGWA aloma Musa ati, "Falaawo saaja hufugiirira hulehula baatu bange ohuti-ina, ko neyongere ohuhola ebyamaliholiho mu gwanga ly'e Misiri."

¹⁰ Musa n'Alooni bahola ebyamaliholiho bino byosibyosi mu moni ja Falaawo. Aye MUSENGWA gahahanyasa omwoyo gwa Falaawo, sigaleha Bayisirayiri hunwa mu gwanga lirye.

12

Ohwetegehera Embaga ey'Ohubihisya

¹ Nga MUSENGWA aloma Musa n'Alooni mu gwanga ly'e Misiri ati,

² “Omwesi guno gunaabenga nj’omwesi omudaayi mu mwaha eyi muli.

³ Mulomere ehubbubu hy’Abayisirayiri hyosihyosi muuti hu ludaalo olw’ehumi olw’omwesi guno, hiisi musinde aṇambanga etaama* eperepere olw’abomu mago gage, etaama ndala hiisi mago, bayiita.

⁴ Singa abomu mago gage baba batono ni batahenano etaama eyo, begaate n’abomu mago ga muliranwa wuwe, ni beema hu bungi w’abaatu abasobola ohuyirya.

⁵ Ebyayo ebi mutobola ohwita, biri n’ohuba bya mwaha mulala, ni binumaho buleme wosiwosi, niiri paya y’embusi oba emigu.

⁶ Muyihuume ohwola hu ludaalo olw’ehumi n’ene olw’omwesi guno, hiisi muutu ng’ehubbubu hy’Abayisirayiri hyosihyosi, ali n’ohuyiita eh’yegulo.

⁷ Bali n’ohunamba amafugi banyahe hu myango jombi ej’enjigi, nanamugulu w’enjigi j’enyumba omu baliira enyama eyo.

⁸ Owiire oweene owo, balye enyama eyo ni boohyire hwohya ko n’eryani erulu n’Emigaati Ejinumamo Ehisimbulusa.

⁹ Simuyiryanga embisi oba epiye aye mwohyanga hwohya: omutwe n’amagulu n’ebyomuhida.

¹⁰ Era simusigasangaho enyama yosiyosi ohwola mu mugamba. Ni naba ni naliṇo eyisigayeho, muyiguhulisanga hu muliro.

* **12:3 12:3** Mu Lubbebulaniya hitegeesa “etaama eperepere” oba “embusi eperepere.”

¹¹ Muja huyirya mu ngeri yino: mulyanga ni mufunyihiise engoye mu musibiro, n’esimbo ni muṇambire mu ngalo, ni mwambaaye n’engayito ohulaga ti mwetegeheeye olugendo. Muyiryenga mangumangu, eyo Mbaga y’Ohubihisya hwa MUSENGWA.

¹² “Owiire oweene owo nja hugenda mu gwanga ly’e Misiri, nja hwita hiisi hiitu ehidaayi: omuutu n’ebyayo era nja huboneresa abahatonda bosibosi ab’e Misiri. Ese ndiise MUSENGWA.

¹³ Amafugi hu myango j’enjigi j’amayumba genywe gaja huba ahabonero ahalaga amago genywe. Era ni nja hubona amafugi hu myango j’enjigi, nja hubabihisya. Nṇuma habi ahaja huboolaho ni pambire Abamisiri hu nyama.

¹⁴ “Olwo nj’oludaalo olu muli n’ohuhebuliranga, ludaalo lw’embaga eyiri MUSENGWA era muyiryanga hu ludaalo olwo ng’egambi ery’emirembe n’emirembe.

¹⁵ Mulyanga Emigaati Ejibatatayemo Ehisimbulusa ohuhena endaalo musanvu. Hu ludaalo oludaayi, mutusanga ehisimbulusa mu manyumba genywe, olwohuba mu ndaalo ejo hiisi aja hulya ehiitu hyosihyosi ehirimo ehisimbulusa, baja humunjira hy’otali mulala hu Bayisirayiri.

¹⁶ Hu ludaalo oludaayi munahumbaanenga ṇalala ohunjumirya era nga nindi muhumbaana hu ludaalo olwomusanvu. Simuholanga mulimo gwsigwosi mu ndaalo ejo, ohutusaho ohunyiya emere eya hiisi muutu ohulya. Ehyo hyonene nj’ehi muli n’ohuhola.

17 “Mulye Embaga ey’Emigaati Ejibatatayemo Ehisimbulusa olwohuba olwo nj’oludaalo olu natuhisamo ebiha byenywe ohunjwa mu gwanga ly’e Misiri. Era muyiryanga hu ludaalo olwo ng’egambi ery’emirembe n’emirembe.

18 Mu mwesi ogusooka muli n’ohulya Emigaati Ejibatatayemo Ehisimbulusa. Ehyo muhiholanga egulo hu ludaalo olw’ehumi n’ene olw’omwesi omudaayi ohwola egulo hu ludaalo olw’amahumi abiri nalulala.

19 Ohuhena endaalo musanvu, ehisimbulusa sihibanga mu nyumba jenywe. Era hisisi alirya ehiitu hyosihyosi ehirimo ehisimbulusa, aliba sibahimubala mulala hu hibbubbu hy’Abayisirayiri, haabe mugwira oba musaale.

20 Simulyanga hiitu ehirimo ehisimbulusa. Eyo mu mago genywe, muli n’ohulya Emigaati Ejinumamo Ehisimbulusa.”

21 Nga Musa atumisa abatangirisi bosibosi ab’Abayisirayiri, abaloma ati, “Mutiine mutohole enyana y’etaama oba y’embusi eperepere, musale ey’Ohubihisya.

22 Munjambe omuganda gw’obusaala obu balanga baati hayisopu, munjambe ebbaafu muyijuhemo amafugi muhene mubutimyemo munjahe hu myango jombi ko nanamugulu w’enjigi j’enyumba jenywe. Sinabanganjo wayire mulala hu nywe atula mu nyumba ohwola mu mugamba.

23 MUSENGWA n’agenda mu gwanga ly’e Misiri ohwita Abamisiri, n’anabone amafugi namugulu w’enjigi nohu myango jombi, n’abita saaja hufugiirira malayika aleeta ohufa

ohwingira mu nyumba jenywe ohwita abaana abadaayi, aja hubabihisya.

²⁴ “Enywe n’abaana benywe muli n’ohuhuumanga ehiragiho ehyo emirembe n’emirembe.

²⁵ Ni mutiinanga mu hyalo ehi MUSENGWA alibana ng’olu gasubisa, hiisi mwaha muholanga omukolo ogwo emirembe n’emirembe.

²⁶ Era abaana benywe ni bababuusanga baati, ‘Omukolo guno gutegeesa hi?’

²⁷ mubagobolangamo muuti, ‘Nj’omukolo ogw’Ohubihisya ogwa MUSENGWA, owabihisya amago g’Abayisirayiri e Misiri, olu geeta Abamisiri.’ ” Ng’ango Abayisirayiri bahubba amafuha bajumirya Hatonda.

²⁸ Ng’Abayisirayiri batiina bahola ng’olu MUSENGWA galagira Musa n’Alooni.

²⁹ Nga mu wiire ngati, MUSENGWA geeta abaana abaseere bosibosi abadaayi mu gwanga ly’e Misiri, ohunwa hu musaani omudaayi owa Falaawo owaali ni geebye hu etebe ey’owahabaha, ohwolera erala hu mudaayi ow’omusibe mu komera. Era n’enyana endaayi ej’ebayyo joosi jafa.

³⁰ Falaawo n’abahungu babe ko n’Abamisiri bosibosi ni benyoha owiire owo, njaaliho ohuhubba enduulu mu gwanga ly’e Misiri, olwohuba njuma nyumba omutafamo muutu.

Abayisirayiri banwa mu gwanga ly’e Misiri

³¹ Nga mu wiire owo, Falaawo atumisa ohulanga Musa n’Alooni abaloma ati, “Munwe mu

gwanga lyange, enywe n'Abayisirayiri. Mutiine munjeerese MUSENGWA ng'olu mwasunga.

³² Munjire etaama n'embusi n'enjombe jenywe ng'olu mwasunga. Era keesi musabire ekabi."

³³ Ng'Abamisiri bahubbirisa abaatu bangune ohunwa e Misiri, olwohuba baali baloma baati, "Huja hufa hunwenjo hwesihwesi!"

³⁴ Ng'abaatu bejusa endubi jaawe obusyanu w'engaano obubafutire aye ni batatayemo ehisimbulusa, nga basidiha mu ngoye jaawe, bagegera hu mabega.

³⁵ Abayisirayiri bahola ng'olu Musa gabalab-bira nga batiina basunga Abamisiri ohubanjaaho efeeza n'enzaabbu ko n'engoye.

³⁶ MUSENGWA gaja Abayisirayiri obuhoda ohunwa mu Bamisiri era babanja ebi basunga. Nga banjira eby'obuninda w'Abamisiri.

³⁷ Ng'Abayisirayiri bageehesya magulu ohunwa e Lameseesi ohwola e Sukosi. Baali abasinde ng'emitwalo kaaga, ni batabaliyeho abahasi n'abaana.

³⁸ Abaatu bangi bugali abatiina n'Abayisirayiri n'ebidooli by'etaama n'embusi n'enjombe.

³⁹ Nga banjamba obusyanu obu batusa e Misiri, banyiiya emigaati Ejijumamo Ehisimbulusa, olwohuba banguna mangu ohunwa e Misiri ni bahiiri hubutaamo ehisimbulusa era ni bahiiri hunyiiya mere.

⁴⁰ Abayisirayiri bahena e Misiri emyaha ebihumi bine n'adatu.

⁴¹ Hu komerero y'emyaha ejo ebihumi bine n'adatu hu ludaalo olusembayo, ebiha byosi-byosi eby'abaatu ba MUSENGWA, byanjwa e Misiri.

⁴² Owiire owo MUSENGWA gahuuma ehisuubiso hihye gabatusa e Misiri. Olw'ehyo, owiire owo Abayisirayiri bosibosi bali n'ohuhebulirirangaho Ohubihisya hiisi myaha, emirembe n'emirembe.

Amagambi aganjamba hu Hubihisya

⁴³ Nga MUSENGWA aloma Musa n'Alooni ati, "Gano nj'amagambi aganjamba hu Mbaga ey'Ohubihisya: Enjuma omulugendwa alyanga hu mbaga eyo.

⁴⁴ Omwidu oyu mwagula, oluvanyuma lw'ohumuhomola, alyanga Embaga eyo.

⁴⁵ Aye omugeni n'omutambi aholerera omuhemba, sibayiryangaho.

⁴⁶ "Muli n'ohuyiriira mu nyumba, nanjunganjo enyama eyitula ebulafu w'enyumba. Era simubbwaganga gumba lyosiryosi.

⁴⁷ Ehibbubbu hy'Abayisirayiri hyosihyosi hiri n'ohuhusanga Embaga eyo.

⁴⁸ "Aye omulugendwa owesengire mu enywe, owenda ohuhusa Embaga ey'Ohubihisya, ohuṅa MUSENGWA enono, ali n'ohuhomola abasinde bosibosi abomu mago gage, oluvanyuma banamunirenga ng'Omuyisirayiri omusaale. Nanjuma atali muhomole, alyanga hu mbaga eyo.

⁴⁹ Amagambi ago ganjamba hu Bayisirayiri ko n'abalugendwa abesengire mu enywe."

⁵⁰ Abayisirayiri bosibosi baahola ng'olu MUSENGWA galagira Musa ni Alooni.

⁵¹ Era hu ludaalo olwo MUSENGWA gatusa ebiha by'Abayisirayiri mu gwanga ly'e Misiri.

13

Ohunjaayo abaana abadaayi eyiri MUSENGWA

¹ Nga MUSENGWA aloma Musa ati,

² “Njabulire abaana abaseere bosibosi abadaayi. Mu Bayisirayiri, hiisi mwana omuseere omudaayi n’ebyayo ebidaayi ebisinde byosibyosi byange.”

³ Nga Musa aloma abaatu ati, “Muhebuli-ranga oludaalo luno olu mwanjeramo e Misiri, ehyalo ehy’owiidu olwohuba MUSENGWA gaba-tusayo n’obunangi buwe ow’amaani. Hu ludaalo luno simulyanga migaati eji basimbuluhise.

⁴ Olwaleero, mu mwesi ogwa Abbibbu, muli hutiina.

⁵ Muhusanga Embaga ey’Ohubihisya mu mwesi guno, MUSENGWA n’abanjira mu hyalo hy’Abakanani n’Abahiiti n’Abamooli n’Abahiivi n’Abayebbusi, ehyalo ehi galayirira abasehulu benywe ohubanja, ehyalo ehituluha amabeere n’omudugere.

⁶ Mulyenga Emigaati Ejinumamo Ehisimbu-lusa ohuhena endaaloo musanvu era hu ludaalo olwomusanvu mulyanga Embaga ey’Ohubihisya ohunja MUSENGWA enono.

⁷ Mulyenga Emigaati Ejibatatayemo Ehisimbu-lusa mu ndaalo ejo omusanvu. Sinjabanganjo emigaati eji basimbuluhise era sinjabanganjo ehisimbulusa mu gwanga lyenywe.

⁸ Hu ludaalo olwo, olomeranga abasaani babo oti ‘Kola hino olw’ehi MUSENGWA gakolera olu nanwa e Misiri.’

⁹ Embaga eyo yinaabenga hyahabonero hu muhono oba mu weeni wuwo, ohuhuhebulisanga amagambi ga MUSENGWA ohubanga mu hanwa henywe, olwohuba gaahutusa e Misiri n'obunangi buwe ow'amaani.

¹⁰ Oli n'ohuhuumanga ehiragiho hino mwaha hu mwaha.

¹¹ "Oluvanyuma lwa MUSENGWA ohubanjira mu hyalo hy'Abakanani ng'olu gabasuubisa n'ohulayira pohu ataaye, enywe n'abasehulu benywe,

¹² muli n'ohunayo abaana abadaayi bosibosi abaseere eyiri MUSENGWA. Ebyayo ebisinde byosibyosi ebidaayi bya MUSENGWA.

¹³ Mununulenga nasugirya ni muswanisamo n'etaama eperepere. Aye n'otenda huyinunula, muyibbwanganga egosi. Mununulenga hiisi baana benywe abaseere abadaayi.

¹⁴ Era mu biseera ebijja, omusaani wuwo n'ahubuusanga ati, 'Hino hitegeesa hi?' Omugobolangamo oti, 'MUSENGWA gaatutusa e Misiri n'obunangi buwe ow'amaani, ehyalo ehy'owiidu.

¹⁵ Falaawo ni gaali n'ageene ohutufugiirira ohutiina, MUSENGWA geeta hiisi baana abaseere abadaayi ab'Abamisiri, abaatu ko n'ebayayo. Ehyo c'ehigira hunonga eyiri MUSENGWA hiisi hyayo ehidaayi aye hununula abaana bosibosi abaseere abadaayi.'

¹⁶ Era haja huba habonero hu mihono oba mu weeni byenywe, ohubahebulisanga ti MUSENGWA gaatutusa e Misiri, n'obunangi buwe ow'amaani."

¹⁷ Falaawo ni galeha Abayisirayiri ohutiina, Hatonda sigababisya mu ngira eyibita hu mwalo mu gwanga ly'Abafirisuuti, wayire nga nje yaali ey'ohuupi. Olwohuba Hatonda galoma ati, "Ni baja hwolehera olutalo, baja hucuusa ebineego byawe bagobolayo e Misiri."

¹⁸ Olw'ehyo Hatonda gatangirira abaatu babe beholoobya mu lulafu hutulo w'Enyanja Enando. Abayisirayiri banwa e Misiri ni bali n'ebyo husoosa.

¹⁹ Nga Musa anjira amagumba ga Yosefu ng'olu Yosefu galayisa Abayisirayiri ati, "Mu butuufu Hatonda alibanunula era mugeganga amagumba gange ni munwa mu gwanga lino."

²⁰ Abayisirayiri ni banwa e Sukosi batiina baata ekambi mu hifo ehi balanga baati Etamu hu salo n'olulafu.

²¹ Mu muusi, MUSENGWA gabatangirirangamo mu hireri ehyali oti siiro ohubalaga engira, ng'owiire abatangiriramo mu muliro ogwali oti siiro ohubana enjase, ko basobole ohugenda omuusi n'owiire.

²² Wayire omuusi oba owiire ehireri ehyali hy'esiiro oba omuliro ogwali hy'esiiro, sibyanwanga mu moni j'Abayisirayiri ohubatangirirangamo.

14

Ohwambuha Enyanja Enando

¹ Nga MUSENGWA aloma Musa ati,

² "Loma Abayisirayiri bagobole egongo, babe ḡaapi n'ehifo ehi balanga baati Payi Hahiroosi,

ṇagati wa Migidooli n'enyanya Enando. Bali n'ohuhola ekambi mu moni wa Bbaali Zefoni.

³ Falaawo aja huneega ati Abayisirayiri bagendana ni banuma eyi baja mu lulafu.

⁴ Nja huhahanyasa omwoyo gwa Falaawo, aja hubalondaho. Aye nja hwesunira enono ni mbitira mu ye n'abasirikale babe. Abamisiri bajahumanya baati ndiise MUSENGWA." Era Abayisirayiri baahola ng'olu babaloma.

⁵ Ni balomera habaha w'e Misiri baati Abayisirayiri badulumire, niye n'abahungu babe bacuusa ebiṇeego baloma baati, "Hiina hino ehi huholire? Huleehire Abayisirayiri ohutiina, hufiriye obunjeeresa waawe."

⁶ Olw'ehyo, bategeha egaali yiye nga niye n'ene lirye batiina ni naye.

⁷ Falaawo gaṇamba ebigaali lukaaga agahira obulaṇi ko n'agandi gosigosi mu gwanga ly'e Misiri, n'abagaduumira.

⁸ MUSENGWA gahahanyasa omwoyo gwa habaha w'e Misiri, ng'alonda hu Bayisirayiri abaali ni batiina n'obugumu.

⁹ Abamisiri ko n'embalaasi n'ebigaali ga habaha gosigosi n'abasirikale abandi, balonda hu Bayisirayiri era nga baboolaho ni bali ohuupi n'enyanya, hutulo wa Payi Hahiroosi mu moni wa Bbaali Zefoni.

¹⁰ Falaawo ni gaali naali huupi hubolaho, Abayisirayiri benyosa emoni, balengera Abamisiri ni babolireho. Ehyo hyabatiisa nga baliririra MUSENGWA abayeede.

¹¹ Nga baloma Musa baati, "Yanumayo bigombe e Misiri, c'ehigira watuleeta hufire

mu lulafu muno? Wagenderera hi ohututusa e Misiri?

¹² Sihwahulomera ni huli e Misiri huuti ‘Tulehe, otatudambya, leha hunjeerese Abamisiri?’ Hyahali hiraŋi efe ohunjeerese Abamisiri, ohuhira ohufiira mu lulafu muno!”

¹³ Nga Musa aloma Abayisirayiri ati, “Mutatya! Mugume, muja hubona obununuzi obu MUSENGWA aja hubaholera olwa leero. Abamisiri abamubona olwa leero luno, simuligobolayo hubabona nindi.

¹⁴ MUSENGWA aja hubasoolerera. Mwihahane hyonene.”

¹⁵ Nga MUSENGWA aloma Musa ati, “Lwahiina bundiririra? Loma Abayisirayiri batiine mu moni.

¹⁶ Namba esimbo yiyo, ojanuule omuhono gugwo hu nyanja yegabulemo nabiri, Abayisirayiri bayibitemo ni yoomire.

¹⁷ Nja huhahanyasa emyoyo j’Abamisiri babalondeho, nahefunira enono ni panguye Falaawo n’ene lirye lyosiryosi n’ebigaali ko n’abaduumira embalaasi.

¹⁸ Abamisiri baja humanya ng’olu ndi MUSENGWA, ni panguye Falaawo n’amaŋe n’ebigaali ko n’embalaasi.”

¹⁹ Ng’ano malayika wa Hatonda owatangirirangamo Abayisirayiri, abanwa mu moni agobola egongo. Ng’ehireri oti siiro hyosi hibanwa mu moni hitiina hyemeerera egongo waawe

²⁰ ŋagati w’Abamisiri n’Abayisirayiri. Owiire wosiwosi, ehireri hyaleeta ehiirema hu luuyi lulala n’obutangaafu hu luuyi olundi era enuma Mumisiri owegerera eyiri Omuyisirayiri.

²¹ Nga Musa ajanuula omuhono hu nyanja era owiire owo wosiwosi MUSENGWA ganindiha omuyaga ogw'amaani hu nyanja ohunwa ebunwalyuba nga guhubba ni gutiina hu woomu. Ng'amaaji geyawulamo nabiri.

²² Ng'Abayisirayiri babita mu nyanja hu woomu, amaaji gahola ehiteepe hu muhono omulungi nohu mugooda.

²³ Ng'Abamisiri babalondaho mu nyanja, ni bali n'embalaasi josijosi eja Falaawo, n'ebigaali gage n'ene eryohu mbalaasi.

²⁴ Aye owiire ni waali huupi ohuhya, MUSENGWA n'ali mu hireri n'omuliro ogwali oti si-iro, gaheja naasi gabona ene ly'Abamisiri, ng'abaleetera ohutabuhatabuha.

²⁵ Gabotolabotola amagata g'amagaali gaawe, ehyo hyagaleetera ohuhalubirirwa ohugenda. Ng'ano Abamisiri baloma baati, "Hulehe Abayisirayiri betiinire olwohuba MUSENGWA alihutusoosa efe Abamisiri!"

²⁶ Ng'ano MUSENGWA aloma Musa ati, "Januula omuhono gugwo hu nyanja, amaaji gagoboleyo gamire Abamisiri n'amagaali gaawe ko n'abembalaasi."

²⁷ Nga Musa ajanuula omuhono gugwe hu nyanja, nga mu mugamba amaaji mu nyanja gagobolayo mu hifo hyago. Abamisiri ni babona amaaji ni gagobolayo, bagesyaho ohuduluma aye MUSENGWA gababulungulira mu maaji.

²⁸ Ng'amaaji gaagamayo gawiiha amagaali n'abohu mbalaasi n'ene lya Falaawo lyosiryosi eryalonda hu Bayisirayiri mu nyanja. Enjuma wayire mulala hu bo owanona.

²⁹ Aye Abayisirayiri bagendera hu woomu mu nyanja n'amaaji agaali oti hiteepe hu luuyi lw'omuhono omulungi nohu mugooda.

³⁰ Hu ludaalo olwo, MUSENGWA ganonola Abayisirayiri mu bunugi w'Abamisiri. Era Abayisirayiri babona Abamisiri ni balambagaye hwigobo ly'enyanya.

³¹ Abayisirayiri ni babona obunangi ow'amaani, MUSENGWA n'anganguye Abamisiri, baatya MUSENGWA, bamutamo owesige era bafugiirira ni Musa omujeeresa wuwe.

15

Olwembo lwa Musa

¹ Ng'ano Musa n'Abayisirayiri bembera MUSENGWA olwembo baati,
"Nja hwembera MUSENGWA,
olwohuba anganguye abalabe babe
n'obunangi.

Adanyire embalaasi
n'abayihalaho mu nyanja.

² MUSENGWA nj'amaani
era nj'olwembo lwange.
Nj'obunonosi wange.

Niye nje Hatonda wange
era nja humujumiryanga,
Hatonda wa Bbaabba
era nja humugulumisanga.

³ MUSENGWA ali hy'omusooli
era esiina lirye nje MUSENGWA.

⁴ Amagaali ga Falaawo n'ene lirye
babiholonjire mu Nyanja Enando.
Abahungu ba Falaawo

abahira ohuba aban̄amugulu
banywoye etubbi mu Nyanja Enando.

⁵ Amaaji amaleen̄i gabamirire
era beyinihire mu njuho hy'ebaale.

⁶ “O MUSENGWA, omuhono gugwo omulungi,
gw'amaani era gw'en̄ono.

O MUSENGWA, omuhono gugwo omulungi
guhubbire omusigu.

⁷ Mu būangi wuwo
ohubbiyen̄o abo abahun̄ahania.

Ehirun̄i hihyo hibalire hy'omuliro
era baguhulihire oti binyaasi.

⁸ Ofuun̄ire omuuya ohun̄wa mu suulu yiyo
ng'amaaji gen̄amba etuumo.

Era gahena gemeerera hy'ehiteepe.
Amaaji getengereye mu wuliba.

⁹ “Omulabe gepaahire ati,

‘Nja hubabbinga

kene mbagaane era mbahenen̄o.

Nja hun̄ira eby'obun̄inda byawe byosibyosi
ebinenda.

Nja hugolola epiima yange,
omuhono gwange guja hubasihiirisa.’

¹⁰ Aye wafuun̄a omuuya ng'enyanya ebamira.

Beeyiniha mu maaji hy'ehyoma ehisito.

¹¹ “Hu bahatonda baawe,

nj'ani ali hy'ewe, O MUSENGWA?

Nj'ani ow'en̄ono hy'ewe,

omwawufu, atiisa era ow'etendo aholo
ebyen̄unjisa?

- 12 Wagolola omuhono gugwo omulungi,
ng'ero ba libamira.
- 13 “Mu hwenda huhwo ohubitiirifu
o ja hutangirira abaatu babo abawanunula.
Mu bunangi wuwo o ja hubatangirira
obooso mu hifo hihyo ehyawufu.
- 14 Amawanga gaja hunulira, gateeteme.
Obuti buja hunamba abaatu b'e Firisuuti.
- 15 Abahungu b'Edomu baja hwenjendeherera,
olusisimo luja hunamba abatangirisi b'e
Mowaabbu.
Abeehasi* bomu Kanani baja hunwamo
amaani.
- 16 Ohutya ohw'amaani n'etiisa bija hubagwaho.
Olw'obunangi w'omuhono gugwo
baja huba hy'ebaale eritatengeta mu hifo,
ohwola olu abaatu babo babitanjo, O MUSEN-
GWA,
ohwola olu abaatu babo abawanunula†
babitanjo.
- 17 Olibanjira era wabahoma hu lusozi lw'obusika
buwo,
ehifo ehi ewe watobola ohubangamo O
MUSENGWA,
Yekaalu eyi wetongolera O MUSENGWA.
- 18 MUSENGWA alinuga emirembe n'emirembe.”
- 19 Abayisirayiri baabita mu nyanja oti bagen-
dera hu woomu. Aye amagaali n'embalaasi
n'ene eryohu mbalaasi erya Falaawo ni bengira
mu nyanja, nga MUSENGWA agobosano amaaji,
gabamira.

* 15:15 15:15 Oba abanjugi. † 15:16 15:16 Oba abawatonda.

²⁰ Ng'ango Miryamu naabbi, mbooyo y'Alooni, anamba etambulini, ng'abahasi bosibosi banwerehereramo bamulondaho ni bacakasa etambulini jaawe ni bahina.

²¹ Nga Miryamu gamba olwembo ati,
"Mwembere MUSENGWA,
olwohuba ananguye.
Adanyire embalaasi
n'abayihayeho, mu nyanja."

Amaaji g'e Maara n'Elimu

²² Ng'ango Musa atangirira Abayisirayiri ohunwa hu Nyanja Enando, nga batiina boola hu lulafu e Suuri. Nga bagenda mu lulafu endaalo edatu ni batabona maaji.

²³ Ni boola e Maara,[‡] sibasobola hunywa maaji gaayo olwohuba gaali malulu. (C'ehifa ehifo ehyo bahiranga baati Maara.)

²⁴ Ng'abaatu bemulugunya eyiri Musa ni baloma baati, "Hunanywe hi?"

²⁵ Nga Musa gegayirira MUSENGWA, nga MUSENGWA amulaga ehisaala. Nga Musa ahinamba ahidanya mu maaji. Ng'amaaji ago gafuuha malani.

Eyo MUSENGWA peyi gabanjeera amagambi n'ebiragiyo bibye era eyo peyi gabagezesya.

²⁶ Ng'abaloma ati, "Ni muja hugondera MUSENGWA Hatonda wenywe n'ohwegenderesa era mwahola ebirani mu moni jije, ni muja hutayo omwoyo hu magambi gange era mwanamba

[‡] **15:23 15:23** Mu Lubbebbulaniya Maara hitegeesa "malulu."

ebiragiyo bibye byosibyosi, sindibaleetaho bulwaye obu naleeta hu Bamisiri, olwohuba ndiise MUSENGWA abanonia.”

²⁷ Ng’ano batiina boola mu Elimu, eyo yaaliyo esulo ehumi n’ebiri ej’amaani n’ebihindu esanvu, nga bahomeha eweema jaawe ano njapi n’amaaji.

16

Emaanu n’esindu

¹ Ng’ehibbubbu hy’Abayisirayiri hyosihyosi hinwa Elimu hitiina mu lulafu lw’e Siini ngati w’Elimu ni Sinaayi ng’ehumi n’etaanu mu mwesi ogwohubiri oluvanyuma lw’ohunwa e Misiri.

² Eyo mu lulafu, ehibbubbu hy’Abayisirayiri hyosihyosi hyemulugunya hu Musa n’Alooni,

³ hiiti, “Singa MUSENGWA gatwitira e Misiri. Eyo hweyihaliranga hu tamu j’enyama n’emere era hwalya hweguta. Aye mwatuleeta mu lulafu n’ano ohwitisa hibbubbu hino hyosihyosi enjala.”

⁴ Ng’ano MUSENGWA aloma Musa ati, “Nja hubamagalihisa ebyohulya ohunwa mwigulu. Abaatu banatulenga hiisi ludaalo ohuhumbaania ebyohulya ebyo ebihena oludaalo olwo. Mu ngeri eyo nja hubagezesya mbone oba banahumenga ebiragiyo byange.

⁵ Hu ludaalo olwomukaaga banahumbaanienga eby’emirundi ebiri ohuhiraho ebi bahumbaanianga hiisi ludaalo.”

⁶ Ng’ano Musa n’Alooni baloma Abayisirayiri bosibosi baati, “Olwaleero ehy’egulo muja

humanya muuti MUSENGWA nj'owabatusa mu gwanga ly'e Misiri.

⁷ Era mu mugamba mubone enono lya MUSENGWA olwohuba anuliye ohwemulugunya hwenywe. Ndiife ab'ani aba mwemulugunya?"

⁸ Nga Musa geyongera abaloma ati, "Muja humanya muuti nje MUSENGWA naba enyama ohulya ehyegulo ko n'emere hiisi mu mugamba. Muli hwemulugunya hu MUSENGWA sosi hu efe era anuliye ohwemulugunya hwenywe."

⁹ Nga Musa aloma Alooni ati, "Loma ehibbubbu hy'Abayisirayiri hyosihyosi oti, 'Muuje mu moni ja MUSENGWA olwohuba anuliye ohwemulugunya hwenywe.' "

¹⁰ Alooni ni gaali n'aloma n'ehibbubbu hy'Abayisirayiri hyosihyosi, ni baheja mu lulafu ng'ano ni naano babona MUSENGWA mwinono liry n'ali mu hireri.

¹¹ Nga MUSENGWA aloma Musa ati,

¹² "Puliye ohwemulugunya hw'Abayisirayiri. Balome oti, 'Ehyegulo muja hulya enyama era mu mugamba muja huba n'ehibbiry oti hy'emere. Olwo ko mumanye muuti ndiise MUSENGWA Hatonda wenywe.' "

¹³ Ng'ehyegulo ehyo, enyuni eji balanga baati esindu jimaalaala ekambi y'Abayisirayiri era mu mugamba olume lwadoosa ekambi yosiyosi.

¹⁴ Olume ni lwanwangaho, nga nabaano obuutu owabonehanga hwioba mu lulafu. Obuutu owo, waali bugondi era ni bunialuluha.

¹⁵ Abayisirayiri ni babubona, nga bebuusa

abeene n'abeene baati, "Obuutu buno, wiina?" Hino bahiroma olwohuba baali sibabubonangaho. Nga Musa abaloma ati, "Eyo nj'emere eyi MUSENGWA abanjaaye ohulya.

¹⁶ Era MUSENGWA alagira ati, 'Hiisi muutu ahumbaanie eyimuhena era anjirire hiisi muutu owomu mago gage ekilo ebiri.' "

¹⁷ Ng'Abayisirayiri bahola ng'olu babaloma. Abandi bahumbaania nyingi, abandi tono.

¹⁸ Ni bapimanga, oyo owahumbaanianga ebingi, sigaali n'ebingi era ni nooyo owahumbaanianga ebitotono, sigaali n'ebitotono, gafunanga eyimuhena. Hiisi muutu galinga neyimuhena.

¹⁹ Nga Musa abaloma ati, "Nanjumenjo abiiha hu mere eyo ohuhyesa owiire."

²⁰ Aye abandi hu bo sibanjulira bya Musa, babiihaho ohwola mu mugamba. Aye wahya ni yijuuye enyende era nenjunya. Ehyo hyalunja Musa.

²¹ Mu mugamba, hiisi muutu gahumbaanianga obusito obu gendanga. Ne omumwi ni gwaduhanga, ng'esanuuha.

²² Hu ludaalo olwomukaaga, bahumbaanianga emaanu ey'endaalo ebiri, ekilo ene eja hiisi omuutu. Ng'ajo abatangirisi b'ehibbubbu hy'Abayisirayiri batiina eyiri Musa nga bamulomera.

²³ Nga Musa abaloma ati, "MUSENGWA galagira ati, 'Oludaalo lw'ejo Sabbaato,* lwa hunyumula, ludaalo lwawufu eyiri MUSENGWA. Munyiiye ebi mwenda ohunyiya, mubaseho ebi mwenda

* **16:23 16:23** Sabbaato hitegeesa "ohunyumula."

ohubasaho. Esigalaho muyibiihe ebe y’olwejo mu mugamba.’ ”

²⁴ Nga bayibiiha ohwola mu mugamba ng’olu Musa galagira era siyanunya wayire ohugwamo enyende.

²⁵ Ni wahya nga Musa abaloma ati, “Muyirye olwohuba olwa leero Sabbaato ya MUSENGWA. Simuja husanjaanango ebiryo ebyo ebulafu w’ekambi olwa leero.

²⁶ Muhumbaanienga ebiryo ebyo mu ndaalo omukaaga aye hu ludaalo olwomusanvu, olwa Sabbaato ebiryo ebyo sabinabengayo.”

²⁷ Hu ludaalo olwomusanvu, abandi batiina ohuhumbaania aye siyaaliyo.

²⁸ Ng’ango MUSENGWA aloma Musa ati, “Mulyosa ne ohutanamba amagambi n’ebiragiro byange?

²⁹ Muhebulire muuti ese MUSENGWA nabaŋa Sabbaato, c’ehigira hu ludaalo olwomukaaga mbaŋa ebiryo ebibahenesaho endaaloo ebiri. Hiisi muutu ali n’ohuba ŋa wuwe hu ludaalo olwomusanvu, ŋaŋume aŋwa mu mago gage.”

³⁰ Olw’ehyo, Abayisirayiri banuumulanga hu ludaalo olwomusanvu.

³¹ Ng’Abayisirayiri balanga emere eyo baati maanu.† Yaali yifaana hyahamo ahadiidiri ahahosa era ni yinooma hy’obugaati obu batabuyemo omudugere.

³² Nga Musa abaloma ati, “MUSENGWA alagiye ati, ‘Mubiiheho hu maanu era bayibiihe emirembe n’emirembe olw’abejuhulu benywe,

† **16:31 16:31**Mu Lubbebbulaniya *Maanu* hitegeesa hiiti “Obuutu buno wiina?”

bahabonaho emere eyi nabaṇa mu lulafu olu nabatusa e Misiri.’ ”

³³ Nga Musa aloma Alooni ati, “Namba ehibya otemo ekilo ebiri ej’emaanu. Ohene ohite mu moni ja MUSENGWA bayibiihe olw’abejuhulu benywe.”

³⁴ Nga Alooni aṇamba emaanu ayibiiha mu Sanduuku y’Endagaano ng’olu MUSENGWA galagira Musa.

³⁵ Abayisirayiri balya emaanu emyaha amahumi ane ohwola olu boola hu salo n’egwanga ly’e Kanani.

³⁶ (Ehipimo ehi batambisanga hyali hyagaa-gana n’ekilo ebiri.)

17

Amaaji gaṇwa mwibaale

¹ Ng’ehibbubbu hy’Abayisirayiri hyosihyosi hiṇwa mu lulafu lw’e Siini, ni hitiina ṇano ni naṇala ni hyeyongerayo ng’olu MUSENGWA galagiranga. Nga batiina mu hifo ehi balanga baati Refidimu aye yaṇuma maaji ag’ohunywa.

² Nga baduhania Musa bamuloma baati, “Ale tūṇe amaaji hunywe!” Nga Musa ababuusa ati, “Lwahiina munduhania? Era lwahiina muhema MUSENGWA?”

³ Aye enduṇo yaluma abaatu nga bemulugunya hu Musa baati, “Lwahiina watutusa e Misiri ohutwitisa n’abaana n’ebisolo byefe enduṇo?”

⁴ Ng’ano Musa gegayirira MUSENGWA ati, “MUSENGWA, kolire tye abaatu bano? Baali huupi hukubba amabaale!”

⁵ Nga MUSENGWA aloma Musa ati, “Namba esimbo eyi wahubbisa olwabi Kiyira otiine n’abalala hu batangirisi b’Abayisirayiri, otangirire mu baatu.

⁶ Nja hwemeerera mu moni wuwo hwibaale eryo hu lusozi olu balanga baati Horebbu.* Hubba ebaale eryo n’esimbo yiyo, muja hunwamo amaaji abaatu banywe.” Nga Musa ahola atyo mu moni j’abatangirisi b’Abayisirayiri.

⁷ Musa galanga esiina ly’ehifo ehyo ati Maasa† ni Meribba,‡ olwohuba Abayisirayiri baduhana era bahema MUSENGWA ni bebuusa baati, “Hitufu MUSENGWA ali n’alala ni neefe?”

Banangula Abameleki

⁸ Ng’ano Abameleki batiina balumba Abayisirayiri e Refidimu.

⁹ Nga Musa aloma Yoswa ati, “Tobolamo abasinde batiine basoole n’Abameleki. Olwejo nja hutiina nemeerere hu lusozi ni pambire esimbo ya Hatonda.”

¹⁰ Nga Yoswa ahola ng’olu Musa gamulagira. Ni wahya, ganamba abasinde abagatobola batiina ohusoola n’Abameleki. Musa n’Alooni ni Huuri nibo baniina olusozi.

¹¹ Musa ni gananihanga emihono mu bbanga, ng’Abayisirayiri banangula aye ni gajisanga n’aasi, ng’Abameleki babahira amaani.

* 17:6 17:6 Ebbayibbuli ejindi jiroma jiiti “Olusozi Sinaayi.”

† 17:7 17:7 Mu Lubbebbulaniya Maasa hitegeesa hiiti “Ohuhema.”
‡ 17:7 17:7 Mu Lubbebbulaniya Meribba hitegeesa hiiti “Ohuduhana.”

¹² Musa ni galunjirira ohunaniha emihono mu bbanga, banjamba ebaale nga gehalaho. Nga Alooni ni Huuri bemeerera hu luuyi nohu luuyi ni bamunambiriye emihono namugulu ohwola olu lyuba lyagwa mu maaji.

¹³ Nga Yoswa anangula ene ly'Abameleki n'atambisa epiima.

¹⁴ Ng'ano MUSENGWA aloma Musa ati, "Nandiiha ehiitu ehyo mu hitabo, hibe hy'ohuhebulirirangaho era Yoswa ali n'ohuhimanya olwohuba nja husihiirihisa erala Abameleki banwe hu hyalo."

¹⁵ Nga Musa atongola ehituuti, ng'ahiranga esiina ati "MUSENGWA nje bbendera yange."

¹⁶ Galoma ati, "Olwohuba bananiha emihono eyiri MUSENGWA hu tebe yiye ey'obunugi! MUSENGWA anasoolenga n'Abameleki emirembe n'emirembe."

18

Yesero ahyalira Musa

¹ Olwola, nga Yesero omusengi w'e Midiyaani, semwana ya muha Musa, anjulira byosibyosi ebi Hatonda gaholera Musa n'abaatu babe ab'Abayisirayiri era ng'olu MUSENGWA gabatusa e Misiri.

² Oluvanyuma lwa Musa ohunindiha Zipola omuhasi wuwe ohuja ohubonaho eb'ewaawe, Yesero semwana amusaalira omuhasi, gamusan-gaalira

³ n'abasaani babe ababiri. Omusaani mulala baali bamulanga baati Girisomu,* olwohuba Musa galoma ati, "Mbaye mulugendwa mu hyalo ehitali hy'eweefe."

⁴ Obundi baali bamulanga baati Eliyezeeri,† olwohuba Musa galoma ati, "Hatonda wa Bbaabba ganyeeda, gaponia epiima ya Falaawo."

⁵ Nga Yesero semwana y'omuhasi wa Musa njalala ni Zipola muha Musa n'abasaani bombi batiina eyiri Musa mu lulafu eyi gaali n'ahomehire eweema njapi n'olusozi lwa Hatonda.

⁶ Yesero gaali atumire omuutu eyiri Musa ohumuloma ati, "Ese semwana y'omuhasi wuwo n'abasaani babo bombi ko n'omuhasi wuwo, huli huuja."

⁷ Ng'ango Musa anwayo atiina ohwagaana ni semwana y'omuhasi wuwe. Ni goola gahotama ohulaga ati amunja enono, ng'ahena amugwa mu hifuba, nga bahesania bengira mu weema.

⁸ Nga Musa anayira Yesero byosibyosi ebi MUSENGWA gahola Falaawo n'Abamisiri olw'Abayisirayiri. Era ng'amunayira hu bigosi byosibyosi ebyabolaho mu lugendo lwawe era ng'olu MUSENGWA gabanonia.

⁹ Yesero gasangaala ohunulira ebirani byosi-byosi ebi MUSENGWA gaholera Abayisirayiri ohubanunula mu bunugi w'Abamisiri.

* **18:3 18:3** Mu Lubbebbulaniya *Girisomu* linwa mu *Geeri* ehitegeesa "omugwira." † **18:4 18:4** Mu Lubbebbulaniya *Eli* hitegeesa "Hatonda." Era *Yezeeri* hitegeesa "Buyeedi." *Eliyezeeri* litegeesa "Hatonda nj'omuyeedi."

¹⁰ Ng'aloma ati, "Gebasiwe MUSENGWA owa-banunula mu bunugi w'Abamisiri ni Falaawo! Gebasiwe MUSENGWA owanojola abaatu babe ohunwa mu wiidu!

¹¹ Naahani tegeeye ti MUSENGWA ahira abahatonda bosibosi obunangi olwohuba ganonia Abayisirayiri ohunwa mu bunugi w'Abamisiri ohu bababisyangamo n'obunyoomi."

¹² Nga Yesero semwana ya muha Musa anayo enongo eyi bohya ni yiri kwiye n'enongo ejindi ej'ohunayo eyiri Hatonda. Nga Alooni n'abatangirisi bosibosi ab'Abayisirayiri batiina ohuliira njalala ehiinjulo ni semwana ya muha Musa, mu moni ja Hatonda.

Ohutobola abalamuzi

¹³ Ni wahya, nga Musa gehala hu tebe ey'ohusala emisango. Abaatu baali ano ni bamweswanigirihiise ohunwa mu mugamba ohwola ehy'egulo.

¹⁴ Semwana y'omuhasi ni gabona byosibyosi ebi Musa gaali n'oholera abaatu, ng'amubuusa ati, "Hiina hino ehi ohola? Lwahiina weehala ohusala emisango wenene, abaatu bahweswanigirihisa ohunwa mu mugamba ohwola ehy'egulo?"

¹⁵ Nga Musa amugobolamo ati, "Ehyo kihola olwohuba abaatu baaja eyi ndi ohumanya ebi Hatonda genda bahole.

¹⁶ Ni baba n'ohutategeeragana, baaja nga ndengerera mu songa jaawe mbalomera amagambi n'ebiragiro bya Hatonda."

¹⁷ Ng'ango semwana y'omuhasi wa Musa amuloma ati, "Ehi ohola sihiranji.

¹⁸ Ewe n'abaatu bano, muja hudemba. Guno mulimo mugosi bugali, soosobola huguhola wenene.

¹⁹ Ale tega ohutwi kune hu magesi era Hatonda abe ni neewe. Oli n'ohweyongera ohuba muh-wenda w'abaatu eyiri Hatonda era woosenga esonga jaawe eyi ali.

²⁰ Somesa abaatu amagambi n'ebiragiro bya Hatonda era obasomese engeri eyi bali n'ohwebisyangamo.

²¹ Sunayo abasinde abamagesi, abatya Hatonda, abamazima era abatenda nguzi, obatejo ohutangirira ebibbubbu eby'abaatu olukumi n'ecikumi n'ataanu ko n'ehumi,

²² babe balamuzi b'abaatu ebiseera byosi-byosi. Baholenga hu busonga obutonotono aye bahuleeterenga esonga embala. Bahwetwihirengaho omugugu, ehyo hija hwangunia omulimo gugwo.

²³ N'onanjire amagesi gange era Hatonda anaba n'ahulunzanya atyo, soonehenengamo ndasi era abaatu bano bosibosi banagobolengayo engo waawe, ebigosi byawe ni babiholireho."

²⁴ Ng'ango Musa anjira amagesi aga semwana y'omuhasi gamuna era byosibyosi ebi gamuloma gabiholeraho.

²⁵ Ng'atobola mu Bayisirayiri bosibosi abasinde abamagesi ng'abatano ohutangirira ebibbubbu eby'abaatu olukumi n'ecikumi n'ataanu ko n'ehumi.

²⁶ Nga baholanga hu songa j'abaatu ebiseera

byosibyosi. Era esonga engosi bajiniriranga Musa aye baholanga hu songa etonotono.

²⁷ Ebiseera ni byola ebya semwana y'omuhasi wuwe ohwagama mu gwanga ly'ewaawe, nga Musa amuseebula gagamayo.

19

Hatonda ahola endagaano n'abaatu babe hu lusozi Sinaayi

¹ Mu mwesi ogwohudatu oluvanyuma lw'Abayisirayiri ohunwa e Misiri, boola mu lulafu naapi n'olusozi Sinaayi.

² Oluvanyuma lw'ohunwa e Refidimu, bahomeha ekambi yaawe mu lulafu mu moni j'olusozi Sinaayi.

³ Nga Musa anamba engira atiina hu lusozi eyiri Hatonda. Nga MUSENGWA amulanga ohunwa hu lusozi ati, "Abayisirayiri abejuhulu ba Yakobbo balome oti,

⁴ 'Enywe mwabeene mwebonera hu ebi nahola Abamisiri era ng'olu nabagega hu mabana hya hanjugu olu egega owaana waayo, nabaleeta ana ndi.

⁵ Kale ni muja hungondera n'omwoyo mulala era mwoseresu ebiri mu ndagaano yange, muja huba baatu bange abatobole. Wayire ehyalo hyosihyosi hyange,

⁶ muja huba basengi bange era egwanga eryawufu.' Owo nj'obuhwenda obu oli n'ohulomera Abayisirayiri."

⁷ Ng'ano Musa gagamayo atumisa abatan-girisi b'Abayisirayiri, ng'abalomera byosibyosi ebi MUSENGWA gamulagira ohubalomera.

⁸ Ng'Abayisirayiri bosibosi bamugobolamo baati, "Huja huhola byosibyosi ebi MUSENGWA alomire." Nga nindi Musa gagamayo eyiri MUSENGWA amulomera ebi baatu bagobolamo.

⁹ Nga MUSENGWA aloma Musa ati, "Nja huuja eyi oli mu hireri ehimali zigizigi, abaatu banulire ni ndoma ni neewe era baja huhwesiganga." Nga Musa alomera MUSENGWA ebi abaatu bagobolamo.

¹⁰ Nga MUSENGWA amuloma ati, "Yagamayo eyiri abaatu, obalome begwalaase olwa leero n'ejo era boose ebyambalo byawe.

¹¹ Era oludaalo olwohudatu babe ni betegehire olwohuba hu ludaalo olwo, MUSENGWA aja hwiha hu lusozi Sinaayi abaatu bosibosi ni babona.

¹² Era oja hubaterano esalo ohweswanigirisa olusozi ana bali n'ohuhoma, ohene obalome oti, 'Mwehuume ohutatiina hu lusozi wayire ohwigerera huupi huupi. Hiisi atiina ohuupi n'olusozi, baja humwita.

¹³ Baja humuhubba amabaale oba bamulase ahasaale, nalinuma humwosaho ngalo.' Omuutu oba ehyayo, ehyegerera ohuupi n'olusozi, hija hufa. Banafuuna egwala n'amaani, abaatu baja hwigerera ohuupi n'olusozi."

¹⁴ Ng'ano Musa anwa hu lusozi geeha eyiri abaatu abagwalaasa, boosa ebyambalo byawe.

¹⁵ Ng'abaloma ati, "Mwetegehe hu ludaalo olwohudatu. Nanume musinde yesiyesi anenyuha n'omuhasi."

¹⁶ Ni wahya mu mugamba hu ludaalo olwohuhatu, ñaaliño ohubbwabbwanuha n’ohumyasa n’ehireri ehikwafu ni hiri hu lusozi n’ejanjaasi ly’egwala ery’amaani amangi. Hiisi muutu mu kambi gateetema.

¹⁷ Nga Musa atusa abaatu mu kambi abatangiramo ohutiina aña Hatonda gaali, nga be-meerera ñaasi w’olusozi.

¹⁸ Ni baali hu lusozi Sinaayi, lwosirwosi lwali lwijuuye liisi lyereere MUSENGWA ni galwihaho n’omuliro. Eriisi lyadunyanga oti hani hirombe era olusozi lwosirwosi lwateetemanga n’amaani.

¹⁹ Era n’ejanjaasi ly’egwala lyeyongeranga hweyongeranga ohufuga. Musa galomanga, nga Hatonda amugobolangamo n’ohubbwabbwanuha.

²⁰ MUSENGWA geeha ñamugulu hu lusozi Sinaayi, galoma Musa ohuniina. Nga Musa aniina hu lusozi.

²¹ Nga MUSENGWA amuloma ati, “Niinuha wagameyo olabule abaatu balehe ohutuuma esalo ohuuja ohubona MUSENGWA, bangi baja husihiiriha.

²² N’abasengi ba Hatonda boosi abamusemberera bali n’ohwegwalaasa oba sicehyo, MUSENGWA anababonerese.”

²³ Nga Musa aloma MUSENGWA ati, “Abaatu sibasobola huniina hu lusozi luno Sinaayi, olwohuba watulabbira oti, ‘Muteho esalo ohulweswanigirisa era mulwabule hu jahye ohuba lwawufu.’ ”

²⁴ Nga MUSENGWA amuloma ati, “Ninuha otiine oleete Alooni. Aye abasengi n’abaatu batatuuma

esalo ohuuja eno eyiri MUSENGWA oba sicehyo aja hubaboneresa.”

²⁵ Nga Musa aniinuha atiina eyiri abaatu abalomera ebi MUSENGWA gamuloma.

20

Amagambi Ehumi

¹ Nga Hatonda aloma ebibono bino byosibyosi ati,

² “Ndiise MUSENGWA Hatonda wuwo owahutusa mu hyalo hy’e Misiri eyi waali n’ohola owiidu.

³ “Sojumiryanga abahatonda abandi ohutusaho ese.

⁴ “Siwebajiranga hifaananyi ehy’ehiitu hyosi-hyosi ehyomwigulu oba ehyohu hyalo oba ehy-omu nyanja ɲaasi.*

⁵ Sohubbiranga bifaanani ebyo amafuha ohubijumirya olwohuba ese MUSENGWA Hatonda wuwo ndi n’ewuba era mbonerese abaana n’ehijuhulu ehyohudatu n’ehyohune olw’ebibi by’abasehulu baabo abacaawa.*

⁶ Aye ndaga ohwenda hwange ohubitiirifu eyiri abaatu aba hiisi mulembe abanyenda era abanamba ebiragiro byange.

⁷ “Sotambisanga esiina lyange mu binambulamo olwohuba ese MUSENGWA Hatonda wuwo ndibonerese hiisi muutu ajagiija esiina lyange.*

⁸ “Hebuliranga ohuhuuma oludaalo olwa Sabbaato ni luli lwawufu.

* 20:4 20:4 Huɔ 34:17; Leev 19:4; 26:1; Mag 4:15-18; 27:15

* 20:5 20:5 Huɔ 34:17; Leev 19:4; 26:1; Mag 4:15-18; 27:15

* 20:7 20:7 Leev 19:12

⁹ Oli n'endaalo mukaaga ej'ohuholeraho emirimo jijo.

¹⁰ Aye oludaalo olwomusanvu lwa Sabbaato eyiri MUSENGWA Hatonda wuwo. Hu ludaalo olwo, njanumengano muutu yesiyesi hu bomu mago gago aluholeraho omulimo gwasigwosi, ewe n'abaana babo abaseere n'abahaana n'abeedu babo abasinde n'abahasi n'ebyayo bibyo n'abalugendwa abamenyire ni nenywe.

¹¹ Hiri hiityo olwohuba mu ndaalo omukaaga ese MUSENGWA njomu natonderamo egulu n'ehyalo n'enyanja ko n'ebiitu byosibyosi ebirimo, ni nahena nga pumula hu ludaalo lwa Sabbaato. Era c'ehigira naja oludaalo olwo ekabi era nalwabula.*

¹² "Onanga lataawo ni maawo enono ko wahawangaala mu hyalo ehi MUSENGWA Hatonda wuwo alihuhuna.

¹³ "Siwiitanga.*

¹⁴ "Soholanga buhwedi.

¹⁵ "Siwiibanga.

¹⁶ "Otabenjeranga wahyo ehi ataholire.

¹⁷ "Siwegombanga nyumba yabeene. Siwegombanga muhasi wabeene oba omwidu wuwe omusinde oba omuhasi, oba esaame yiye oba nasugirya yiye wayire ehiitu hyosihyosi ehyabeene."

*Obuti bunamba abaatu
(Mag 5:22-33)*

* **20:11 20:11** Tand 2:1-3; Hun 31:17 * **20:13 20:13** Tand 9:6; Leev 24:17; Mat 5:21; 19:18; Mar 10:19; Luk 18:20; Bar 13:9; Yak 2:11

¹⁸ Abaatu ni banjulira ohubbwabbwanuha n'egwala, babona n'ohumyasa n'olusozi ni lwe-duuha eriisi, bateetema olw'obuti. Era bemeer-era n'aleenji eyo.

¹⁹ Nga baloma Musa baati, "Ba ndiwe otulomera, huja hujulira era huhole ehyo ehi oba n'olomire. Aye Hatonda ataloma eyi huli olwohuba n'aneyongere ohuloma ni neefe, huja hufa."

²⁰ Nga Musa aloma abaatu ati, "Mutatya olwohuba Hatonda gajire ohubalaga amaani gage ko muteyongera hwonoona mu moni jije."

²¹ Abaatu basigala n'aleenji ne Musa gegerera ohuupi n'ehireri ehinambire zigizigi eyi Hatonda gaali.

Ebibbote n'ehituuti

²² Ng'ango MUSENGWA aloma Musa ati, "Loma Abayisirayiri oti, 'Mweweneyeho ng'olu ndomire ni nenywe ohunwa mwigulu.

²³ Simujumiryanga bahatonda abandi, simubb-otanga bahatonda oba mu feeza oba mu zaabbu.

²⁴ " "Tongolere ehituuti mwiroba era onongerengaho enongo eyi bohya yaguguliha, enongo eyohuleetango emiyaaya: etaama n'embusi ko n'enombe. Oja hutongolera ehituuti mu hifo ehi nasalengango ohunjumirihisyangamo era nja huuja ano nga kuna ekabi.

²⁵ Singa butongolera ehituuti, sihibanga hy'amabaale amabaaje olwohuba muja huhifuula ehitasaanira ni mutambisa ehiitu ohubaaaja.

²⁶ Era sootongolanga ehituuti ehy'amadaala, olwohuba n'oniina ohuja ohunjaayo enjongo osobola ohwenemula.' "

21

Ebiragi ro ebiṇamba hu beedu Ababbebbulaniya

¹ Ng'ajo MUSENGWA aloma Musa ati, "Ebiragi ebi oja huna Abayisirayiri mbebino:

² 'Singa omuutu agula Omubbebbulaniya ohuba omwidu wuwe, aja humunjeeresa ohuhena emyaha mukaaga. Mu mwaha ogwomusanvu, amunanga edembe lirye gatiina ni ṇanuma ehi asasuuye.

³ N'aba ni gaali munuulu aṇa wamugulira ohuba omwidu wuwo, sigagamangayo ewaawe n'omuhasi. Anaba ni gaali n'omuhasi, atiinanga n'omuhasi wuwe.

⁴ Singa musengwawe amusunira omuhasi, gamusaalira abaana abaseere oba abahaana, omuhasi n'abaana abo baliba ba musengwawe, omusinde aja hwagamayo ewaawe ng'olu gaaja.

⁵ Aye singa omwidu aloma ati, 'Nenda musengwa yange n'omuhasi n'abaana bange, olw'ehyo sinenda hundehula,'

⁶ Musengwawe aja humunira aṇa bajumirihisya Hatonda ng'amwemeeresa ṇa mwango gw'olwigi, ng'amunundula ohutwi n'ehyoma ehyogi ng'amusigasa ng'omwidu wuwe emirembe n'emirembe.

⁷ "Singa omuutu atunda omuhaana wuwe ohuba omwidu, sibamuleehanga hutiina ohuhola owiidu ng'olu abeedu abasinde bahola.

⁸ Anaba n'atasangaasa musengwawe owamugula ohuba muhasi wuwe owohutulo, aleehanga semwana y'omuhasi oyo gamununula. Musengwawe anjuma bunjangi ohumugusa abalugendwa olwohuba aba abbwangire endagaano.

⁹ Aye singa anjamba omwidu oyo gamuna musaani wuwe ng'omuhasi, amubisyanga hy'omuhaana wuwe.

¹⁰ Omusaani oyo n'aleetanga omuhasi owohubiri, ali n'ohweyongera ohumuna emere n'engoye n'ohubanga ni naye ng'omufumbo.

¹¹ N'atamunjenga ebyo byondatu, amuleehanga gatiina ewaawe ni nanjuma husasula hiitu hyosihyosi.

Ebiragiro ebinjamba hu bikolwa eby'obukambwe

¹² "Hiisi anahubbenga omuutu ng'amwita, yeesi bamwitanga.

¹³ Aye anaba natagendereeye, adulumiranga mu hifo ehi njahutano batamuholaho habi hosi-hosi.

¹⁴ Ne anagenderera ohwita owahye, wayire aba atiinire n'ali hu hituuti hyange ohwenjonia, bamutusangaho bamwita.

¹⁵ "Hiisi anahubbenga semwana oba nyina, bamwitanga.

¹⁶ "Hiisi anagonyengano owahye gamutunda, bamusanjaana ni naye, yeesi bamwitanga.

¹⁷ "Hiisi ananjwabenga semwana oba nyina, bamwitanga.

18 “Abaatu ni banaduhanenga ng’omulala ahubba owahye ebaale oba ehikonde aye ndaafe ne bamulwasa hu hitanda,

19 bataboneresanga owamuhubba singa omuhubbe atandiha ohugenda hu simbo, ohutusaho anamulinenga ebiseera bibye ebi afiiriye, ng’amujanjaba ohwola olu anonera erala.

20 “Singa omuutu anamba esimbo ng’ahubba omwidu wuwe omusinde oba omuhasi, ng’oyu bahubbire afiraño, oyo ahubbire bamuboneresenga.

21 Aye omwidu n’anahenenga oludaalo lulala oba ebiri n’ahiiri hufa, sibaboneresanga musengwawe, olwohuba omwidu oyo baamugula bugule.

22 “Singa abasinde basoola nga bakosa omuhasi ali hida, ng’ehida ehya hinwamo aye omuhasi ndakosewa bugali, amukohiise aja huliña hyosihyosi ehi yamwe y’omuhasi oyo aba n’amusaliye ehi balamuzi baba ni bafugiiriye.

23 Aye omuhasi oyo anakosewa, ehibonerezo hinabenga hyahuliña bulamu olw’obulamu,

24 moni hu lw’emoni, liino hu lw’eriino, muhono hu lw’omuhono, hugulu hu lw’ohugulu,

25 owohye hu lw’owohyere, ebbwa hu lw’ebbwa, ehinubuulire hu lw’ehinubuulire.

26 “Omuutu n’ahubbanga omwidu wuwe omusinde oba omuhasi ng’emoni yifaamo, amuleehanga gatiina ewaawe, ohuliña emoni yiye.

27 Omuutu anahubbanga omwidu wuwe omusinde oba omuhasi ng’amubbwagamo

eriino, amuleehanga gatiina ewaawe
olw'ohuliṇa eriino lirye.

Obuvunanyiziwa w'abeeneebyo

²⁸ “Ebunwa y'enjombe ni gunyanga omuutu yamwita, bayihubbanga amabaale bayiita, n'enyama yaayo sibayirya. Era sibavunananga mweneeyo.

²⁹ Aye enjombe eyo yinaba ni yibaaye n'omuze ogwohugunya abaatu, balabula omweneeyo, cooka sayisidihe, ni gunyanga omuutu yamwita, bayihubbanga amabaale bayita era biitanga n'omweneeyo.

³⁰ Aye omweneeyo ni banamusaliranga endiṇi ohununula obulamu wuwe batamwita, aṇangayo byosibyosi ebi bamusalira.

³¹ Egambi lino linaṇambenga hu mwana omuhaana oba omuseere oyu ebunwa y'enjombe yiba ni yigunyire.

³² Singa ebunwa y'enjombe egunya omwidu omusinde oba omuhasi ng'emwita, omwene enjombe anasasulenga omwene mwidu ebitundu amahumi adatu eby'efeeza, ne enjombe eyo bayihubbanga amabaale bayite.

³³ “Omuutu n'anayabenga eronjo aye ndalisi-
iha, ne enjombe oba nasugirya yagwamo,

³⁴ omwene eronjo eryo ali n'ohuliṇa omwene hyayo ehyo, ng'anjira efuuye yiba yiye.

³⁵ “Singa ebunwa yigunya eyobundi nga yiita, batundanga endamu nga bagabana ebbeesa nga bahena bagabana neefu.

³⁶ Aye ebunwa eyo yinaba ni yibaaye ngwiri, ni baali ni balabulaho omweneeyo cooka saayi-sidihe, ali n’ohuliṇa ng’anjira efu.

22

Amagambi agaṇamba hu hulabirira ebiitu

¹ “Singa omuutu geeba eṇombe ng’ayisala oba gayitunda, aja huliṇa eṇombe etaanu. Ne aniiba etaama gayisala oba gayitunda, aja huliṇa ene.

² Singa basaṇaana omwibi n’abbwaga enyumba owiire ng’abamwita, amwiture saaba n’omusango ogw’obutemu.

³ Aye singa wuba wuhyeye, amwiture aba n’omusango ogw’obutemu.

“Omwibi ali n’ohuliṇa, ne ananuma hitu hyosihyosi, bamutundanga gahola owiidu ohuliṇa ehi aba ni geebire.

⁴ “Singa bamusaṇaana n’ehyayo ehi aba ni geebire ni hiri hiramū, wayire saame oba nasugirya oba taama, ali n’ohuliṇa ebiri.

⁵ “Singa omuutu aleha ebyayo bibye byayira mu birime oba endimiro y’emizabbibbu eyobundi, ali n’ohuliṇa hu birime bibye oba ebyomu ndimiro yiye ey’emizabbibbu ebihirira erala obulaṇi.

⁶ “Singa omuutu aṇambya omuliro nga gulanda gutiina gwohya endimiro y’engaano y’abaatu abandi, oyo aba n’aṇambisye omuliro ali n’ohuliṇa.

⁷ “Singa omuutu abiihisa owahye ebbeesa oba ebiitu, nga bengira mu nyumba eyo babiiba,

bananamba omwibi oyo, ali n'ohuliṇa emirundi ebiri.

⁸ Aye singa sibanamba mwibi, omwene nyumba bamuniranga mu moni j'abalamuzi babone obanga sanambanga hu biitu by'owahye ebyo.

⁹ Ni ṇabanganṇo obuyoga ni buṇamba hu ṇombe oba nasugirya oba etaama oba olugoye oba ehiitu ehindi hyosihyosi ehigotire, ehi muutu aloma ati 'Hino hyange,' bombi abahihayanira batiinanga ow'omulamuzi. Era oyo oyu Hatonda asalira omusango ohumusinga, aja huliṇa owahye emirundi ebiri.

¹⁰ "Singa omuutu gegeha owahye nasugirya oba enombe oba etaama oba ehayo hyosihyosi, ne hyafa oba hyabbwagiha oba bahyiiba ni ṇanuma amanyire,

¹¹ bombi batiinanga mu moni ja MUSENGWA, ng'oyu babiihisa alayira ati saanambangaho hu hyayo ehyo. Omweneeyo afugiiriranga era owahye saaja huliṇa.

¹² Aye singa hizuuha ti oyu baṇa ohwaya nj'omwibi, ali n'ohuliṇa.

¹³ Singa esolo nj'eyalya, anambanga ebitundu ebisigayeho gabiṇira mu moni j'abalamuzi ohuba obujulizi era salinanga.

¹⁴ "Singa owahyo geyasiha ehayo hyihyo, hyabbwagiha oba nga hifa omweneehyo n'anumaṇo, ali n'ohumuliṇa.

¹⁵ Aye singa omweneehyo abaṇo, oweyasiha saaja huliṇa. Ne ni hiba ni hyali hipangise, ebbeesa ejo jihenanga.

Amagambi aganjamba hu njebisya y'abaatu

¹⁶ “Singa omuutu adulingadulinga omuhaana atanjenyuhangaho n’omusinde era anjuma amwenda obufumbo, ng’anjenyuha ni naye, ali n’ohuhwa omuhaana oyo amunjire abe muhasi wuwe.

¹⁷ Aye semwana y’omuhaana anagaana, omusinde ali n’ohuliŋa aje semwana y’omuhaana oyo emaali hyali ohuhwa omuhasi.

¹⁸ “Simuleehanga muhasi omufumu yesiyesi ohuba mulamu.

¹⁹ “Mwitanga omuutu yesiyesi anjenyuha n’ehisolo.

²⁰ “Hiisi muutu anjonga eyiri abahatonda ohutusaho ese MUSENGWA, mumusihiirisanga.

²¹ “Simubisyanga mulugendwa wubi, wayire ohumutulugunya olwohuba mwesi mwali balugendwa mu gwanga ly’e Misiri.

²² Simubisyanga namwandu oba mulekwa wubi.

²³ Singa mubabisya bubi, bandiririra, nja hunjulira ohulira hwawe.

²⁴ Nja hubalunjira mbeete n’epiima, ng’abahasi benywe boosi bafuuha banamwandu n’abaana benywe nga bafuuha bamulekwa.

²⁵ “Singa onjola mulala hu baatu bange mu nywe abagadi ebbeesa, somuterangaho magoba ng’olu basubuuzi bahola.

²⁶ Singa owahyo ahusingira ehyambalo hihye, omugobohesanga eryuba ni lihiiri hugwa mu maaji,

²⁷ olwohuba ehyambalo ehyo nj’ehigedanya hu meeno. Ni ganyenjundereranga, nja

huḡulira ohulira huhwe namuyeeda olwohuba ndi n'ehisasabirisi.

²⁸ “Sofodogolanga Hatonda era soolomanga wubi hu mutangirisi w'abaatu babo.

²⁹ “Sosigasanga hiitu hyosihiyosi ni wuupa eḡongo ey'ebirime oba eyomu mizabbibbu.

“Oli n'ohuupa omwana omuseere omudaayi.

³⁰ Oholanga otyo nohu ḡombe n'etaama jijo. Eḡombe oba etaama yinasaala enyana esinde, leha ebe ni nyina endaalo musanvu, ng'oyiḡongayo hu ludaalo olwomunaana.

³¹ “Muli baatu bange abawufu. Olw'ehyo simulyanga nyama eyi solo yisire. Muyidanyiranga embwa.”

23

Amagambi agaḡamba hu huba n'ehisa n'ohutehubbira

¹ Nga Hatonda geyongera aloma ati, “Soolomanga byakalebule era soḡanga obujulizi owobudulingi ohubeera omuutu omucaamu.

² “Sootiiniranga hu ḡuḡindi gw'abaatu abahola ebibi. Era ni bahulomanga ohuḡa obujulizi mu kooti, sobbalangatanianga olw'ohwenda owaḡire oḡuḡindi gw'abaatu oḡucaamu.

³ Era siwehubbiranga hu luuyi lw'omugadi ahire omusango wayire mucaamu.

⁴ “Singa oḡaḡaana eḡombe oba nasugirya y'omulabe wuwo eyigotire, oyimugobohesanga.

⁵ N'obonanga nasugirya y'omuutu atahwenda ni yiguuye olw'obusito obu yetwihire, oyiyeedanga wayinyosa. Sooyibitangaho huyibitaho.

⁶ “Singa omugadi aba n’omusango mu kooti, simugumusalirisanga humusinga olwohuba mugadi.

⁷ Abalamuzi ni banasalenga emisango, bali n’ohubona baati sibehubbira. Sibasaliranga omuutu omulungamu ogw’ohufa. Banahola baaty, sinja hubasonja.

⁸ “Soofugiiriranga huhuŋa nguŋi olwohuba enguŋi yiigala emoni soofayo hu hituufu era yicaamyā endoma yabalungamu.

⁹ “Soobisyanga mugwira bubi, mwesi mwaliho bagwira mu gwanga ly’e Misiri.

Amagambi aganyamba hu mwaha ogwomusanvu n’oludaalo olwomusanvu

¹⁰ “Muhomanga ebirime mu ndimiro jenywe ohuhena emyaha mukaaga era ni muhungulanga hiisi mwaha.

¹¹ Aye mu mwaha ogwomusanvu simulimanga, muleehanga eroba lyanuumula. Abagadi mu nywe basune ebyohulya ebimerire ebyene omwaha ogwo era n’esolo joosi jirye ebi baleehaho. Muholanga c’ehyene endimiro ej’emizabbibbu n’ejemizayiti.

¹² “Mu ndaalo mukaaga, oholanga emirimo jijo aye onuumulanga hu ludaalo olwomusanvu, abeedu babo n’abagwira n’esaame ni nasugirya jijo jinuumulanga.

¹³ “Mwegenderese ohuumanga byosibyosi ebi mbalomire. Simujumiryanga bahatonda abandi wayire n’ohulomaho hu masiina gaawe.

Embaga edatu ekulu

14 “Emirundi edatu hiisi mwaha, mulyanga embaga ohuutaamo enono.

15 Mulyanga Embaga ey’Emigaati Ejibatatayemo Ehisimbulusa ohuhena endaalo musanvu ng’olu nabalagira. Ehyo muhiholanga mu hiseera ehi nataŋo mu mwesi gw’Abbibbu, olwohuba omwesi ogwo nj’ogu mwanjweramo e Misiri.

“Nanumenjo muutu yesiyesi obuja mu moni jange n’engalo enjereere.

16 “Mulyanga Embaga ey’Amakungula ni mutandiha ohuhungula ebibala.

“Mulyanga Embaga ey’Ebisiisira ni mu hungula ebidaayi mu ndimiro jenywe hu komerero y’omwaha.

17 “Hiisi mwaha abasinde bosibosi bali n’ohutiina ohunjumirya ese MUSENGWA Omwene Bunangi hu mbaga ejo edatu.

18 “Simuupanga mafugi g’ehyayo ehi muŋongire ŋalala n’omugaati ogo bataayemo ehisimbulusa.

“Era amasavu g’ehyayo ehi baŋongire hu mbaga, siganjenyuhanga ohwola mu mugamba.

19 Ni muhungulanga ebibala ohunwa mu ndimiro jenywe, muŋambanga ebihirira erala obulaŋi mwanjira mu nyumba ya MUSENGWA Hatonda wenywe.

“Simunyiyyanga enyama ey’enyana y’embusi ni mutabayemo amabeere.

Ebisuubizo n’ebiragiro

20 “Nja hutuma malayika abatangiriremo era abahuume mu ngira aboose mu hifo ehi nategeha.

²¹ Mumuṇe eṇono era mumugondere. Si-mumujeemeranga olwohuba saaja hubasoniṇa, muṇaaye obuṇangi wange.

²² Singa mumugondera n'omwoyo mulala mwahola hiisi ehi mbaloma, aja hufuuha mulabe wabalabe benywe era nja hunjirīṇania abo ababanjirīṇania.

²³ Malayika wange aja hubatangiriramo aboose mu mawanga g'Abamooli n'Abahiiti n'Abapereezi n'Abakanani n'Abahiivi ko n'Abayebbusi era nja hubasihiirisa bosibosi.

²⁴ Simuhubbiranga bahatonda baawe mafuha oba mwabajumirya era simuhopanga sambo jaawe. Musihiirisanga abahatonda baawe abo era muteteenulanga agabaale gaawe.

²⁵ Mujumiryanga MUSENGWA Hatonda wenywe era aja huṇa emere n'amaaji genywe ekabi. Nja hutusaṇo obulwaye mu nywe.

²⁶ Era sinjalibaṇo muhasi aṇwamo ehida oba omugumba mu nywe. Muli wangalanga emyaha mingi.

²⁷ “Ndi ṇindiha etiisa yange emutwe eyi mutiina n'aleeta ohutabuhatabuha mu baatu ababalumba era ndireetera abalabe benywe bosibosi ohubaduluma.

²⁸ Ndi ṇindiha etiisa emutwe wenywe ohubatangiriramo yadulumya Abahiivi n'Abakanani n'Abahiiti.

²⁹ Aye sinja hubabbinga mu mwaha mulala olwohuba ehyalo hija husiṇa, ng'esolo jaala ohubahira obungi.

³⁰ Ne ndibabbinganga polapola ohwola olu mulyeyongerā obungi, mwala mwanjira emiwuluko.

³¹ “Esalo ly’ehyalo hyenywe lija hunwa hu Nyanja Enando ohwola hu nyanja ey’Abafirisuuti, n’ohunwa hu lulafu ohwola hu lwabi Yufuleeti. Ndibanja obunangi hu beehasi bomu hyalo eyo era muli babbingamo.

³² Simuholanga ndagaano ni nabo wayire n’abahatonda baawe.

³³ Simuleehanga baatu abo humenya mu gwanga lyenywe olwohuba baja hubaleetera ohwonoonu mu moni jange, n’ohujumirya abahatonda baawe huja huba hy’omutego eyi muli.”

24

Endagaano ehahasiwa

¹ Oluvanyuma lwa MUSENGWA ohunja amagambi, galoma Musa ati, “Niina wuuje eno hu lusozi, ewe n’Alooni n’abasaani babe bombi, aba Nadabbu n’Abbihu ko n’abatangirisi esanvu ab’Abayisirayiri. Enywe muja hunjumirya ni muliho njaaleeni.

² Aye ewe Musa wenene ndiwe oja hwigerera njaapi, abandi batagesyaho ohwigerera. Abaatu bataniina hu lusozi ni neewe.”

³ Musa ni gatiina galomera abaatu byosibyosi ebi MUSENGWA galagira, nga bamugobolamo baati, “Huja huhola byosibyosi ebi MUSENGWA alomire.”

⁴ Nga Musa anandiiha byosibyosi ebi MUSENGWA galoma.

Ni wahya mu mugamba, ng’atongola ehituuti mu meeho g’olusozi ng’ataano amabaale ehumi nabiri ohuhebuliriraho ebiha bya Yisirayiri.

⁵ Ng'atuma abavubuka Abayisirayiri nga banjaayo enongo eyiri MUSENGWA eyi bohya ehwiye yaguhuuliha era nga banonga ebunwa j'enombe ohutabagana.

⁶ Nga Musa anamba ehitundu hy'amafulgi g'enombe eji banonga agata mu bibya, ng'anamba agasigalaho aganyanyusa hu hituuti.

⁷ Ng'anamba ehitabo hy'endagaano ahisomera abaatu. Ni gahena, nga bagobolamo baati, "Huja huhola byosibyosi ebi MUSENGWA alomire era huja hubigondera."

⁸ Ng'ango Musa anamba amafugi aga gaali n'ataaye mu bibya aganyanyusa hu baatu, aloma ati, "Gano nj'amafulgi aganywania endagaano eyi MUSENGWA aholire ni nenywe ng'olu alomire ebibono bibye ebyo byosibyosi."

⁹ Ng'ango Musa n'Alooni n'abasaani babe bombi aba Nadabbu n'Abbihu ko n'abatangirisi esanvu ab'Abayisirayiri baniina olusozi,

¹⁰ nga babona Hatonda wa Yisirayiri. Naasi wamagulu gage njaalino ehiitu ehifaana hy'omwaliriro ogw'amabaale aga balanga baati safiro ni gali gabbululu hy'egulu.

¹¹ Aye Hatonda sigahola habi hosihosi abatangirisi abo ab'Abayisirayiri. Baabona Hatonda, nga baliira era banywera mu moni jije.

Musa hu lusozi Sinaayi

¹² Nga MUSENGWA aloma Musa ati, "Niina hu lusozi wuuje eno era n'oli eno, nja huhuŋa ebipande eby'amabaale ohupandiihire amagambi n'ebiragiro, ebi oja husomesa abaatu."

¹³ Ng'ango Musa genyoha ni Yoswa omunjeeresha wuwe batiina baniina olusozi lwa Hatonda.

¹⁴ Nga Musa aloma abatangirisi b'Abayisirayiri ati, "Mutuhuumire n'ano ohwola olu hunagobole. Alooni ni Huuri bali ngo ni nenywe. Hiisi aba n'ehigosi ni genda obuyeedi atiine eyi bali bamuholeho."

¹⁵ Musa ni gatiina hu lusozi, ng'ehireri hiija hiruwihaho,

¹⁶ ng'engono lya MUSENGWA liba hu lusozi olwo Sinaayi. Ehireri hyaluwihaho ohuhena endaalo mukaaga. Nga hu ludaalo olwomusanvu, MUSENGWA n'ali mu hireri, alanga Musa.

¹⁷ Eyiri Abayisirayiri, engono lya MUSENGWA namugulu w'olusozi lyafaana hy'omuliro ogwohya gwaguhuulisa.

¹⁸ Nga Musa aniina namugulu w'olusozi gengira mu hireri, ng'ahenayo endaalo amahumi ane omuusi n'owiire.

25

Ebirabo ebyomu hifo ehyawufu

¹ Nga MUSENGWA aloma Musa ati,

² "Loma ehubbubu hy'Abayisirayiri bandetere ebirabo. Hiisi muutu mula owenda ohuupa ehirabo, ahupeere.

³ Bahupeere ebirabo eby'ezaabbu n'efeeza n'ehihomo,

⁴ n'engoye endani eja laasi n'ewuuzi eja bbululu n'aja namasyoma n'enando n'engoye eji baahola mu mooya g'embusi ekasi,

⁵ n'ebyango by'etaama emigu ebi babamba byafuaha birando, n'ebyango by'embusi

n'embaawo ejomu musaala ogu balanga baati kasiya,

⁶ n'amafula g'etaala n'ebyahaloosa ebyohutawula mu mafuta ag'ohutambisa mu hwawula n'obubbaani ow'ohudunyisa

⁷ n'amabaale ag'ebbeeyi aga balanga baati onikisi ohuta hu efodi ko n'amabaale agandi ohuta hu hyambalo ehyomu hifuba ehy'omuhulu w'abasengi.

⁸ "Era abaatu bakolere ehifo ehyawufu era nja hubanga mu bo.

⁹ Muholanga Eweema Enjawufu eyo n'ebiitu eby'ohubamo, mu kola enyene n'enyene eyi nja huhulaga."

Sanduuku y'Endagaano

¹⁰ Nga MUSENGWA aloma Musa ati, "Loma abaatu bahole e Sanduuku mu mbaawo ohunwa mu musaala kasiya. Obuleenji, eyiici ane n'etaanu, obugalamu eyiici abiri namusanvu, obuleenji ohuja namugulu eyiici abiri namusanvu.

¹¹ Mumaalanga mugati n'ohumugulu w'Esanduuku eyo n'ezaabbu enyene n'enyene era muyiteho omugo ogw'ezaabbu ohuyeswanigirisa.

¹² Muholanga emihobyo ene ej'ezaabbu mwa-jita hu magulu, ebiri hu luuyi n'oluuyi.

¹³ Muhole emirabba ej'ohugingira ohunwa mu munwa omuhosa mujimaaleho n'ezaabbu.

¹⁴ Munjambe emirabba ejo musingise mu mihobyo hu hiisi luuyi olw'e Sanduuku ohwey-eedesa mu huyibbeeda.

¹⁵ Emirabba ejo ej'ohweyedesa ohuyibbeeda mujirehanga mu mihoby'o ej'e Sanduuku era simujitusangamo.

¹⁶ Onṣambanga ebipande eby'amabaale ohuli amagambi wabita mu Sanduuku.

¹⁷ "Muṣambanga ezaabbu enyene n'enyene, nga muyiholaamo ehiseṃbo ehyohu Sanduuku, obuleenji eyiici ane n'etaanu, obugalamu eyiici abiri namusanvu.

¹⁸ Mubbote mu zaabbu enyene n'enyene ebi-faanani by'abamalayika abakerubbi babiri, babe hu luuyi n'oluuyi olw'ehiseṃbo ehyo.

¹⁹ Kerubbi mulala abe hu luuyi lulala, owundi abe hu luuyi olundi aye bombi babe hiitu hirala n'ehiseṃbo hy'e Sanduuku ni ṣanṣumaṣo buyungiro.

²⁰ Abakerubbi bombi bahotamirire ni balengereene era ni banjuluhisiye n'amabaṣa gaawe hu hiseṃbo hy'e Sanduuku.

²¹ Ebipande eby'amabaale ebi nja huhuṣa oja hubita mu Sanduuku eyo, ohene oyiwiheho n'ehiseṃbo hyayo.

²² Ṣamugulu w'ehiseṃbo ehyo, ṣagati w'abakerubbi abo bombi hu Sanduuku y'Endagaano eyo, paṣa huja hwagananiranga era kulomere ebiragiyo byange byosibyosi ebi oja hulomera Abayisirayiri.

Emeeza ey'ohutaho emigaati

²³ "Mubbote emeeza mu musaala ugu balanga baati kasiya, obuleenji eyiici adatu namukaaga, obugalamu eyiici ehumi namunaana, obuleenji ṣamugulu eyiici abiri namusanvu.

24 Muyimaalanga n'ezaabbu enyene n'enyene era muyiteho omugo ogw'ezaabbu ohuyeswanigirisa.

25 Muyinioleheseho omugo, eyiici edatu ohuyeswanigirisa, muyimaaleho ezaabbu.

26 Oja hubbota emihobyo ej'ezaabbu ene, ohene ote ndala mu hiisi sonda hu magulu g'emeeza eyo.

27 Emihobyo ejo jiri n'ohuba huupi n'omugo omu baja ohwengisa emirabba ej'emeeza eyo.

28 Onjambe emirabba ebiri ej'omuṅwa omuhosa, mujimaaleho n'ezaabbu. Emirabba ejo, jahubbeedesanga emeeza.

29 Era mubbotanga esaani n'ebikopo n'ejaaga n'ebibya ohuṅwa mu zaabbu enyene n'enyene eby'ohutambasanga hu binywewa.

30 Muja huta emigaati emyawufu hu meeza eyo jibenga mu moni wange hiisi ludaalo.

Ehikhondo hy'etaala

31 "Oja hubbota ehikhondo hy'etaala ohuṅwa mu zaabbu enyene n'enyene, owihaliro n'enduli yahyo n'ebikopo ebyohujuhamo amafuta ebiri hy'ebimuli era byosibyosi ni biri hiitu hirala ni ṅanuma buyungiro.

32 Ehikhondo hy'etaala hiribaaho amasaga mukaaga, adatu hu luuyi n'oluuyi.

33 Hiisi lusaga lubeho ebimuli bidatu ebifaana hy'ebyalumondi ni biwumbuluhire.

34 Era hu nduli y'ehikhondo hy'etaala hubeho ebihopo bine ebifaana hy'ebimuli alumondi.

³⁵ Naasi wa hiisi masaga abiri ohunwa hu nduli y'ehihondo, hubenjo ehiitu hy'ehimuli alumondi.

³⁶ Babbote ehihondo hy'etaala n'amasaga ko n'ebiitu ebiri hy'ebimuli by'alumondi biri n'ohuba hiitu hiralala ohunwa mu zaabbu enyene n'enyene.

³⁷ "N'ohenire ebyo, obbotanga etaala musanvu ej'ohuta hu hihondo era banajinambyenga ohunja enjase mu hifo ehyo.

³⁸ Oja hubbota esuniya n'ehiitu ehyohutam-bisa ohulongoosa etambi ohunwa mu zaabbu enyene n'enyene.

³⁹ Onjambanga ekilo amahumi adatu n'etaanu ej'ezaabbu enyene n'enyene wabbotamo ehihondo hy'etaala n'ebitiiniraho byosibyosi.

⁴⁰ Ebyo byosibyosi obiholanga n'olonderera endagiriro eyi wasuna ni waali hu lusozi Sinaayi."

26

Eweema Enjawufu

¹ Nga MUSENGWA aloma Musa ati, "Muhole Eweema Enjawufu ni mutambisa etimbe ehumi eji baahola mu ngoye endani eja laasi batunga n'ewuuzi eja bbululu n'eja namasyoma n'enando. Era mu timbe ejo baahubbamo n'ebifaanani by'abamalayika aba balanga baati abakerubbi.

² Etimbe josijosi jiri n'ohuneranerana, obuleeni efuuti ane n'ebiri, obugalamu efuuti mukaaga.

³ Onjambe etimbe etaanu ojinimbye njalala era n'etaanu ejindi joosi ojinimbye njalala.

⁴ Ohene ohole endiba mu lugoye olwa bbululu ejohunambihisya etimbe ejo eji bagaata ataanu ataanu.

⁵ Hola epeta amahumi ataanu hutulo w'etimbe engaat ejo, endiba ejohu luuyi lulala ni ganjeranjerana n'ejohu luuyi olundi.

⁶ Era ohole emirobo amahumi ataanu mu za-abbu ohugaata njalala etimbe jombi, ko Eweema Enjawufu ebe pimbe njalala.

⁷ “Hola etimbe ehumi nandala ohunwa mu mooya g'embusi, ohuwiiha hu Weema Enjawufu.

⁸ Obuleenji, etimbe ehumi nandala ejo jiri n'ohuba efuuti ane n'etaanu, obugalamu efuuti mukaaga.

⁹ Onjimbe etimbe etaanu njalala, ohene onjimbe n'omukaaga joosi njalala. Oja hufumbamo njabiri olutimbe olwomukaaga olwomu moni w'Eweema Enjawufu.

¹⁰ Ohole endiba amahumi ataanu hu sonda nohu sonda w'etimbe eji onjimbire njalala.

¹¹ Ohole emirobo amahumi ataanu ej'ehihomo, ohene ojite mu ndiba ohugumya eweema njalala.

¹² Ehitundu hira ehija husigalaho ni bahenire ohufumba hu timbe, bahirerejese enyuma w'Eweema Enjawufu.

¹³ Obuleenji, etimbe jija huba eyiici ehumi namunaana enjuyi n'enjuyi, ni jiwiiha hu Weema Enjawufu.

¹⁴ Oholangayo ehyohuwiiha hu weema mu hyanjo hy'etaama emiigu ehi beeniha hyafuuha

hirando, oholeyo n'ehyanjo ehindi ehy'embusi ohuta hu mugulu.

¹⁵ "Olihola embaawo ejomu musaala kasiya ej'ohutongolamo Eweema Enjawufu.

¹⁶ Obuleenji wa hiisi lubaawo buja huba efuuti ehumi n'etaanu, obugalamu jibe efuuti ebiri n'eyiici edatu.

¹⁷ Hola ekondo ebiri ohuba ngaasi wa hiisi lubaawo. Era embaawo ejo josijosi, jiri n'ohuba ni jagaagana.

¹⁸ Oja huhola embaawo abiri ej'oluuyi lwomu mehiriro g'Eweema Enjawufu,

¹⁹ era ohole n'ebiihaliro amahumi ane mu feeza ngaasi waajo: ekondo ebiri ngaasi wa hiisi lubaawo.

²⁰ Ohole embaawo amahumi abiri ejohu luuyi olwomu mehiriro g'Eweema Enjawufu,

²¹ n'ebiihaliro amahumi ane eby'efeeza, ebiihaliro bibiri ngaasi wa hiisi lubaawo.

²² Ohole embaawo mukaaga ejohu luuyi lw'ebugwalyuba lw'Eweema Enjawufu,

²³ ohene ohole n'embaawo ebiri ejomu sonda.

²⁴ Onjimbanga embaawo ejo jombi ohunwa ngaasi ohwolera erala namugulu ni bajisidihire n'epeta ndala. Jombi jiri n'ohuba jiityo.

²⁵ Nosijosi, embaawo jija huba munaana n'ebiihaliro ehumi namukaaga eby'efeeza, bibiri ngaasi wa hiisi lubaawo.

²⁶ "Ohole embaawo ehumi n'etaanu ohunwa mu musaala kasiya ohuba emihiihiro: etaanu jibe hu luuyi olw'engulu lw'Eweema Enjawufu,

²⁷ etaanu ejohu luuyi lwomu meenamo. Era ohole emihiihiro etaanu ejohu luuyi

lw'ebugwalyuba olw'Eweema Enjawufu.

²⁸ Omuhiihiro ogwa ngati w'embaawo gulinwa hu luuyi ohwola hu luuyi lw'efuleemu.

²⁹ Olimaala embaawo ejo n'ezaabbu era ohene obbote epeta mu zaabbu ejohusidihira emihi-ihiro era joosi ojimaalangaho n'ezaabbu.

³⁰ "Olitongola Eweema Enjawufu mu ngeri eyi kulagire hu lusozi luno.

³¹ "Era oja huhola olutimbe mu ngoye endani eja laasi n'ewuuzi eja bbululu neja namasyoma n'enando, omuhugu galutungaho ebifaanani by'abamalayika aba balanga baati abakerubbi.

³² Muja hulunambya n'ebyoma ebiri oti mirobo ohunwa mu zaabbu hu bisindi bine eby-omu musaala kasiya ni babimaayeho n'ezaabbu ni biri mu biihaliro bine eby'efeeza.

³³ Onanihanga olutimbe hu mirobo ni luleereja, nga muta egongo waalwo e Sanduuku y'Endagaano. Olutimbe olwo luja hwawulanga Ehifo Ehyawufu n'Ehifo Ehyawufu Obugali.

³⁴ Onambanga ehisembo wafunihira hu Sanduuku y'Endagaano eyiri mu Hifo Ehyawufu Obugali.

³⁵ Onambanga emeeza ey'ohutangaho emigaati, wayita hu luuyi olwamehiriro hu muhono omulungi mu Eweema Enjawufu. Ehihondo hy'etaala muhite hu luuyi lw'omuhono omugonda mu weema.

³⁶ "Era oja huhola omulyango ogwengira mu Weema Enjawufu otemo olutimbe olu baahola mu ngoye endani eja laasi batunga n'ewuuzi

eja bbululu neja namasyoma n'enando. Era hu timbe ejo ni bataho n'omuleera.

³⁷ Olutimbe olwo muliruholera ebisindi bitaanu ebyomu musaala kasiya era nga mubimaalahō n'ezaabbu nga muhena mubinambya n'endobo ej'ezaabbu. Oholanga n'ebiihaliro bitaanu eby'ehihomo."

27

Ehituuti ehy'ohuḡeeraho eḡongo

¹ Ng'ano MUSENGWA geyongera aloma Musa ati, "Obbotanga ehituuti mu musaala kasiya ohuḡeerangaho eḡongo, obuleenji hibe efuuti musanvu n'ehitundu, obugalamu efuuti musanvu n'ehitundu, obuleenji ḡamugulu efuuti ene n'ehitundu.

² Ohole ameega ane, mu hiisi sonda ene ejo otemo olwiga lulala era gali n'ohuba hiitu hirala n'ehituuti, ohene omaaleho n'ehihomo.

³ Era olihola eby'ohuyolerangamo egohe, n'ebijiiko n'ebibya n'ewuuma n'esuniya, eby'ohutambisanga hu hituuti. Ebiitu ebyo byosibyosi olibibbota mu hihomo.

⁴ Muliyiholera oluhaliri olw'ehihomo, nga mutaaho epeta ene hu sonda jaahyo ene.

⁵ Era oluhaliri olwo, mulutanga mugati w'ehituuti ehyo, nga luhoma ḡagati.

⁶ Onambanga emirabba ohuḡwa mu muḡwa omuhosa ej'ohubbedera ehituuti era ohene oji-maaleho n'ehihomo.

⁷ Mwingisanga emirabba ejo mu mihobyo mu hiisi luuyi lw'ehituuti ohuyeeda mu huhibbeeda.

8 Mubbotanga ehituuti ehyo mu mbaawo ni hiri n’eroŋo mugati. Ohiholanga mu ngeri eyi nahulaga hu lusozi.”

Olunya lw’Eweema Enjawufu

9 Nga MUSENGWA aloma Musa ati, “Otanga olunya hu Weema ey’Ohwagananirangamo, obuleenji w’oluuyi lwomu meenamo buuja huba efuuti cikumi n’ataanu, etimbe endanji eja laasi ni jitigaliye.

10 Naja hubaano esiiro amahumi abiri ej’ohujomeha mu biihaliro amahumi abiri eby’ehihomo aye ebiitu oti mirobo ohunambya etimbe, bija huba by’efeeza.

11 Engulu w’eweema yoosi ejahubaayo esiiro mahumi abiri ej’ohujomeha mu biihaliro amahumi abiri eby’ehihomo ko n’ebiitu eby’efeeza oti mirobo ohunambya etimbe.

12 Hu luuyi olw’ebugwalyuba w’eweema, ŋalibaano etimbe obuleenji efuuti sanvu n’etaanu n’esiiro ehumi n’ebiihaliro eby’ehihomo ehumi.

13 Hu luuyi olw’ebunwalyuba, obugalamu w’olunya buja huba efuuti sanvu n’etaanu.

14 Obuleenji w’etimbe ejo, buja huba efuuti abiri n’ebiri n’ehitundu hu luuyi lulala olw’omulyango era hubeho esiiro edatu ej’ehihomo ko n’ebiihaliro bidatu.

15 Hu luuyi olundi olw’omulyango, ŋabeŋo etimbe efuuti abiri n’ebiri ko n’esiiro edatu n’ebiihaliro bidatu eby’ebyoma.

16 “Olutimbe olwomu mulyango luja huba efuuti adatu obuleenji olu baahola mu lugoye

olulani olwa laasi batunga n'ewuuzi eja bbululu neja namasyoma n'enando era bataho n'omuleera. Naja hubaano esiiro ene ko n'ebiihaliro bine, ohuludiira.

¹⁷ Baja hugaata esiiro josijosi n'efeeza ohweswanigirisa olunya lw'eweema era emirobo jaajo baja hujihola ni jiri j'efeeza n'ebiihaliro ni biri by'ehihomo.

¹⁸ Obuleeni w'olunya, buja huba efuuti cikumi n'ataanu, obugalamu efuuti sanvu n'etaanu, obuleeni namugulu efuuti musanvu n'ehitundu n'ebiihaliro bija huba by'ehihomo. Etimbe ejo bajihole mu lugoye olulani olwa laasi.

¹⁹ Ebiitu byosibyosi ebyohutambisa mu Weema Enjawufu, ekondo josijosi ej'eweema ko n'ekondo ej'olunya, jija huba j'ehihomo."

Amafuta g'etaala

²⁰ Nga MUSENGWA geyongera aloma Musa ati, "Lagira Abayisirayiri bahuleetere amafuta agomu mizayiti ohuta mu taala, yaduhenga hiisi hiseera.

²¹ Alooni n'abasaani babe bali n'ohwadusa etaala mu Weema ey'Ohwagananirangamo, yaduhirenga mu moni ja MUSENGWA ohunwa ehy'egulu ohwola mu mugamba, egongo w'olutimbe oluli mu moni w'e Sanduuku y'Endagaano. Abayisirayiri bali n'ohuhuuma egambi eryo emirembe n'emirembe."

¹ Nga MUSENGWA aloma Musa ati, “Tumisa mugandawo Alooni n’abasaani babe: Nadabbu n’Abbihi n’Elyazaali ni Yisamaari ohunwa mu Bayisirayiri, nenda bapeeresenga ng’abasengi.

² Holera mugandawo Alooni ebyambalo ebyawufu, ebimubonesa obulani era ebimuneesa enono.

³ Lomera abasinde abo aba nana amagesi ag’ehikugu mu biitu hy’ebyo, batungire Alooni ebyambalo ebyawufu ebyo, gapeeresenga ng’omusengi.

⁴ Bino nj’ebyambalo ebi baja hutunga: ehyomu hifuba n’efodi n’eganduula n’ekaaso eyi basonire, n’ehyohu mutwe ko n’omusibiro. Balitungira mugandawo Alooni n’abasaani babe ebyambalo ebyo ebyawufu, bambalenga ni bapeeresenga ng’abasengi. ⁵ Abatungi abo, baja hutunga olugoye olulani olwa laasi n’ewuuzi ej’ezaabbu neja bbululu neja namasyoma n’enando.

Etunga y’efodi

⁶ “Baja hutunga efodi mu lugoye olulani olwa laasi mu ngeri ey’ehikugu n’ewuuzi ej’ezaabbu neja bbululu neja namasyoma n’enando.

⁷ Hu mabega g’efodi eyo, baja hutunga ni bagaata enjuyi jombi lwenjambe mu moni n’egongo.

⁸ Batunge omusibiro n’amagesi ag’ehikugu mu lugoye nj’olwene olwo n’efodi eyo n’ewuuzi ej’ezaabbu neja bbululu neja namasyoma n’enando ko n’olugoye olulani olwa laasi.

⁹ Onjambanga amabaale abiri agaboneha obulani aga balanga baati onikisi wanandihaho amasiina g'abasaani ba Yisirayiri.

¹⁰ Amasiina omukaaga oja hukanandiiha hwibaale erala n'agandi omukaaga hu baale erindi, ng'olu balondehana mu husaaliwa hwawe.

¹¹ Omukugu mu husala amabaale, anandiihe hu mabaale abiri ago amasiina ga basaani ba Yisirayiri, ahene agate mu fuleemu ej'ezaabbu.

¹² Ehyo ni hinooye, osidihanga amabaale ago hu mabega g'efodi y'omuhulu w'abasengi ohuba eh'y'ohuhebulirirangaho abaana ba Yisirayiri. Alooni gambale amasiina ago hu mabega ohukebulisa ese MUSENGWA ohuterabira baatu bange.

¹³ Ohole efuleemu ej'ezaabbu,

¹⁴ n'ejegere ebiri ej'ezaabbu enyene n'enyene, ni jiri hy'emigoye, ojisidihe hu fuleemu j'ezaabbu ejo.

Ehyambalo ehyomu hifuba

¹⁵ "Tunga ehyambalo ehyomu hifuba ehi omuhulu w'abasengi anambalenga ohufaania ebyo ebi Hatonda genda. Olihihola mu lugoye olulani olwa laasi hy'efodi batunge n'ewuuzi ej'ezaabbu neja bbululu n'aja namasyoma n'enando.

¹⁶ Ehyambalo ehyo hyagaagana enjuyi josijosi, bahifunyemo nabiri obuleeni eyiici mwenda, obugalamu eyiici mwenda.

¹⁷ Olihitamo enyiriri ene ej'amabaale ag'ebbeeyi, olunyiriri oludaayi lwali lwahubaho Sarudiyo ni topazi ni karubukulo.

18 Olunyiriri olwohubiri lwali lwahubaho emeraludo ni safiro ko ni dayamondi.

19 Olunyiriri olwohudatu lulibaamo yasiso n'agate n'amesiti.

20 Olunyiriri olwohune lubeho bberulo n'onikisi ni yasipero. Amabaale ago gosigosi balihena nga bagata mu fuleemu ej'ezaabbu.

21 Nabejo amabaale ehumi nabiri, hu hiisi baale banandiheho esiina erala hu g'abasaani ba Yisirayiri ehumi n'ababiri.

22 "Ehyambalo ehyomu hifuba, olihiholera otu-jegere mu zaabbu enyene n'enyene, ni babuluha hy'emigoye.

23 Obbote epeta ebiri mu zaabbu, ng'ojita hu sonda jombi namugulu w'ehyambalo ehyomu hifuba.

24 Onambe obujegere obubiri ow'ezaabbu owo, obute mu peta mu sonda nomu sonda ej'ehyambalo ehyomu hifuba.

25 Ohene osidihe esonda ejindi ebiri jira olisidihira hu ebiri ej'efuleemu, ng'ohena ohitungira hu hohumabega mu moni hu efodi.

26 Obbote epeta ebiri mu zaabbu, ojite hu sonda jombi ej'ehyambalo ehyomu hifuba mugati hu efodi.

27 Ohene obbote epeta ebiri ejindi mu zaabbu, ojite hu mabega g'efodi, hu luuyi olwomu moni, huupi namugulu w'omusibiro gw'efodi.

28 Basidihe epeta ejomu hifuba hu johu efodi batunge n'ewuuzi eja bbululu ni bajinjimbya n'ahasibiro ahabbululu ahohu efodi ko ehyambalo ehyomu hifuba hitahuhamo hunwa hu efodi.

29 “Olu Alooni anengirenga mu Hifo Ehyawufu, ni gambaaye ehyambalo ehyomu hifuba ehyo ehi baanandihaho amasiina g’ebiha bya Yisirayiri hu mwoyo gugwe, ese MUSENGWA kebulirenga abaatu bange.

30 Oja huta Wurimu ni Samimu mu hyambalo ehyomu hifuba, bibenga hu mwoyo gw’Alooni ni gaaja mu moni jange. Mu biseera hy’ebyo, anambalenga ehyambalo ehyomu hifuba galangirira eyiri Abayisirayiri ebi ese MUSENGWA nenda.

Ebyambalo ebindi eby’Abasengi

31 “Era olitunga eganduula ohwambaliranga mu efodi, baja huyitunga n’ewuuzi eja bbululu.

32 Nagati w’olugoye olwo, otangaho ehitali omubefihira omutwe. Era ohweswanigirisa ehitali ehyo, oja hutaaho ehiitu oti hitogi ko hitanawuha.

33 Oja hutaaho ebifaanani ebya komamawanga ebya bbululu ohweswanigirisa ehirenge hy’ohuganduula eryo, ohitunge n’ewuuzi eja bbululu neja namasyoma n’enando oteho n’endege eji babbota mu zaabbu.

34 Baholanga endege ej’ezaabbu n’ebifaanani bya komamawanga ohweswanigirisa ehirenge hy’ehyambalo era birerejenga.

35 Alooni ali n’ohuhyambalanga n’anjeeresa ng’omusengi. N’anengirenga oba n’anatulenga mu Hifo Ehyawufu mu moni jange, bananjulirenga ejanjaasi ly’endege, ko atafa.

36 “Oja hubbotayo esaani ey’ezaabbu enyene n’enyene, onandiheho oti ‘NJAUFU EYIRI MUSENGWA.’

³⁷ Oyisidihe n'ewuuzi ej'erangi erya bbululu mu moni w'ehyambalo ehyohu mutwe.

³⁸ Esaani eyo eja hubanga hu weeni w'Alooni ohulaga ti afugiirira esobi j'Abayisirayiri n'anayo ebirabo byawe ko MUSENGWA gahabifugiirira.

³⁹ "Olitungira Alooni ekaaso mu lugoye olulani olwa laasi era n'ehyohu mutwe hyosi, olihitunga mu lugoye olwa laasi. Batunganga omusibiro mu kola eyehikugu.

⁴⁰ Oliholera abasaani b'Alooni amakaaso n'emisibiro ko n'ehyohu mutwe ohubabonesa obulani n'ohubaneesa enono.

⁴¹ N'ohenire ohwambasa mugandawo Alooni n'abasaani babe ebyambalo ebyo, olibanaha amafuta obaabule ohubafuula benjabulo bapeeresenga ng'abasengi.

⁴² "Olibatungira ehyohwambala mugati ehinwera mu hihunya ohwola mu bisambi ohuwiiha huwereere waawe. Ehyohwambala ehyo, hija hunwa mu lugoye olulani olwa laasi.

⁴³ Alooni n'abasaani babe bali n'ohwambalanga ebyambalo ebyo hiisi olu banengirenga mu Weema y'Ohwagananirangamo, oba olu banatiinenga hu hituuti ohuñeeresu mu Hifo Ehyawufu, ko batabaho musango ohubanweramo ohufa. Egambi lino lija huba ly'emirembe n'emirembe eyiri Alooni n'olusaaye lulwe."

29

Ohugwalaasa Abasengi ba Hatonda

¹ Nga MUSENGWA geyongera aloma Musa ati, “Bino nj’ebi oli n’ohuhola ohwawula Alooni n’abasaani babe ohubagwalaasa ko bapeere-senga ng’abasengi bange: oṅambanga ebunwa eperepere n’emiigu ebiri ejinumahō buleme.

² Era ohande obusyanu ow’engaano obunohi obubatatayemo ehisimbulusa, oholemo emigaati n’obugaati ni batabuyemo n’amafuta ogomu mizayiti ko n’obukeeki ni banahireho n’amafuta ameene ago.

³ N’ohenire, ojite mu hisero ojinneyo ṅalala n’ebunwa ko n’emiigu ebiri jira.

⁴ Oṅambe Alooni n’abasaani babe obanire hu mulyango gw’Eweema ey’Ohwagananirangamo ohole omukolo ogw’ohubagwalaasa n’amaaji.

⁵ Oṅambe Alooni omwambase ekaaso n’eganduula n’efodi n’ehyomu hifuba ko n’omusibiro.

⁶ Era omusidihe ehitambala hu mutwe ohene oterese engule enjawufu bulani hu hitambala ehyo.

⁷ Oṅambe amafuta omujuhe hu mutwe ohumwawula.

⁸ Era oṅambe abasaani babe obambase ekaaso,

⁹ n’ebyohu mitwe. Era osidihe Alooni n’abasaani emisibiro. Egambi lino erinamba hu by’obusengi, lija huba ly’emirembe n’emirembe eyiri Alooni n’olusaaye lulwe.

¹⁰ “Ohene oṅambe ebunwa oyinire mu moni w’Eweema y’Ohwagananirangamo, Alooni n’abasaani bayiteho emihono jaawe hu mutwe.

¹¹ Oluvanyuma oyisalire mu moni ja

MUSENGWA, ṅa mulyango gw'Eweema ey'Ohwagananirangamo.

¹² Onṅambanga amalasire waṅaha hu meega g'ehituuti n'otambisa olwala, ng'agasigaaye oga-juha hu musingi gw'ehituuti.

¹³ Ng'aṅo onṅamba amasavu gosigosi agohu byenda n'agohu hini n'agohu sigosigo jombi, ng'obyohyera hu hituuti.

¹⁴ Aye wohyeranga enyama eyo n'ehyanjo ko n'ebyomuhida ebulafu w'ekambi. Eyo ṅongo eyi baṅaayo ohusoniṅa ebibi.

¹⁵ “Onṅambanga emiigu ndala hu ebiri jira, ng'Alooni n'abasaani bayitaho emihono jaawe hu mutwe.

¹⁶ Ohene oyisale olegehe amalasire ogaṅwanyuse hu njuyi josijosi ej'ehituuti.

¹⁷ Ehyo ni hiṅooye, otematemanga mu nyama eyo ebitundutundu, nga woosa ebyomuhida n'amagulu ohena obita ṅalala n'omutwe n'ebitundu ebindi.

¹⁸ Nga wohya emiigu eyo yosiyosi ehwiye hu hituuti. Eyo ṅongo eyi bohya yaguhuuliha hu lwange MUSENGWA era ahaloosa aho hasangaasa, hirabo hya MUSENGWA ehibohya.

¹⁹ “Namba emiigu eyohubiri, Alooni n'abasaani babe bayiteho emihono jaawe hu mutwe.

²⁰ Ohene oyisale, onṅambe amalasire ogaṅahe hu hutwi ohulungi ohw'Alooni nohu matwi agohu muhono omulungi ag'abasaani babe, oṅahe nohu njala embala ejohu mihono emirungi, nohu njala embala ejohu magulu

agohu muhono omulungi. N’ohenire, osaasale hu njuyi josijosi ej’ehituuti.

²¹ Ng’ango onamba nohu malasire agali hu hituuti n’amafuta agohwawula oganwanyuse hw’Alooni nohu basaani n’ebyambalo byawe. Ehyo ni hinjwa, oliba ohenire ohufuula Alooni n’abasaani babe ko n’ebyambalo byawe, byawufu.

²² “Onambanga amasavu ag’emiigu eyo, amasavu ag’omuhira n’amasavu hu byenda, ehini n’esigosigo jombi n’amasavu gawaho n’ehinjinga ehyohu luuyi olw’omuhono omulungi. Eyo nj’etaama eyohunongayo ohwawula abasengi.

²³ Oja hubgula omugaati ogunumamo ehisimbulusa ohunwa mu hisero ehiri mu moni ja MUSENGWA, ni keeki eyi batabuyemo n’amafuta n’ahagaati halala ahabanjahaho amafuta.

²⁴ Era olinjambya Alooni n’abasaani omugaati ko n’enyama ey’emiigu eyo, ng’ango babinuuba mu moni jange.

²⁵ Ni bahenire, olibinaana ng’obyohyera hu hituuti nalala n’ebirabo ebi bohya ni biri bihwiiye, ahaloosa aho hasangaasa, hirabo hya MUSENGWA ehibohya.

²⁶ Olinamba ehifuba hy’etaama emiigu ey’omukolo ogw’ohwawula Alooni, ng’ohinuuba n’ohinongayo mu moni jange eyi ndi, ehyo nj’ehiriba omugabo gugwo.

²⁷ “Mu hwawula omusengi, ehifuba n’ehinjinga eby’emiigu eyo banabinengayo eyi ndi ni babinuuba, ni bahenire nga babiginga

babinambya abasengi ohuba omugabo gwawe.

²⁸ Emirembe n'emirembe, ogwo guli n'ohuba mugabo gw'abasengi ohunwa mu Bayisirayiri ni banayo enongo eyohuleetango emiyaaya, ehifuba n'ehisambi binabenga by'abasengi. Era ehyo nj'ehinabenga ehirabo hyange ohunwa eyiri Abayisirayiri.

²⁹ "Oluvanyuma lw'Alooni ohufa, ebyambalo bibye eby'obusengi, biriba by'abasaani abalimugobola mu magulu ng'abasengi abahulu. Babambasanga ebyambalo ebyo ko babajuhaho amafuta ni babaawula.

³⁰ Omusaani owomu lulyo lulwe amusikira ng'omusengi, gengiranga mu Weema ey'Ohwagananirangamo ohunjeeresa mu Hifo Ehyawufu, gambalanga ebyambalo ebyo ohuhena endaalo musanvu.

³¹ "Onjambanga enyama y'emiigu ey'omukolo ogw'ohwawula, ng'oyinyiyyira mu hifo ehyawufu.

³² Alooni n'abasaani babe baliriira enyama ko n'emigaati jira mu hisero hira, na mulyango gw'Eweema y'Ohwagananirangamo.

³³ Abasengi bonene nj'abali n'ohulya enyama n'emigaati ejo eji banongire olw'ohusoniniwa ebibi ni babawula, olwohuba byawufu.

³⁴ Era singa njabaango enyama oba emigaati ejisigayeho ohwola mu mugamba, nanumenjo obirya aye obyohyanga hubyohya byaguhuliha olwohuba byawufu.

³⁵ "Ebyo ebi kulomire, nj'ebi oli n'ohuhola ohwawula Alooni n'abasaani era omukolo

ogw'ohwawula guli n'ohuhena endaalo musanvu.

³⁶ Hiisi ludaalo onangayo ebunwa yibe enongo ey'ohusonina ebibi. Gwalaasa ehituuti n'ohinaha amafuta ohuhyawula ohuba hyawufu.

³⁷ Olihena endaalo musanvu n'ogwalaasa ehituuti nga hifuuha hyawufu bugali. Era hiisi ahinambaho oba ehiitu hyosihyosi ehi hyehonyaho, hinabenga hyawufu.

Enongo eya hiisi ludaalo

³⁸ "Era hiisi ludaalo onangayo hu hituuti etaama ebiri epere ejihenire omwaha mulala.

³⁹ Onongangayo ndala mu mugamba, eyindi ehyegulo.

⁴⁰ Etaama esooka oyinongangayo nalala n'ekilo ndala ey'obusyanu ow'engaano obunohi era obubatawuyemo erita ndala ey'amafuta amalaji ag'emizayiti. Ojuhanga erita ndala ey'omwenge ogw'emizabbibbu ng'enongo.

⁴¹ Etaama epere eyindi, oyinonganga ehyegulo nalala n'obusyanu ow'engaano n'ehinywewa ng'olu oba n'oholire mu mugamba, obite hu muliro ohunjwamo ahaloosa ahalanji eyiri MUSENGWA.

⁴² "Emirembe n'emirembe, enongo eryo eri bohya lyaguhuliha, baja hulinangayo hiisi ludaalo mu moni jange na mulyango gw'Eweema ey'Ohwagananirangamo. Anjo pana nja hubagaananga naloma ni nenywe.

⁴³ Era anjo pana nja hwagananiranga n'Abayisirayiri, ng'enono lyange ligwalaasa ehifo ehyo.

44 Nja hugwalaasa Eweema ey'Ohwagananirangamo, ngwalaase n'ehituuti ehyohunjeeraho enongo. Era nja hugwalaasa Alooni n'abasaani babe bapeeresenga ng'abasengi.

45 Nja huba mu Bayisirayiri era nja huba Hatonda waawe.

46 Era baja humanya baati ndiise MUSENGWA Hatonda waawe, owabatusa mu gwanga ly'e Misiri ohubanga mu bo. Ndiise MUSENGWA Hatonda waawe."

30

Ehitsuuti ehy'ohudunyangaho obubbaani

1 Ng'ano MUSENGWA aloma Musa ati, "Oja hubbota ehitsuuti ehy'ohudunyangaho obubbaani. Oja huhihola mu mbaawo ej'omuŋwa omuhosa.

2 Era hija hunjeranerana enjuyi n'enjuyi; obuleeni hija huba efuuti ndala n'ehitundu n'obugalamu woosi efuuti ndala n'ehitundu, obuleeni ŋamugulu hija huba efuuti edatu. Ameega gaahyo galiba gembaawo ejomu musaala nj'omwene ogwo ogw'akasiya.

3 Olihimaalaho hu mugulu n'ezaabbu enyene n'enyene, enjuyi n'enjuyi ko nohu meega, oteho n'omugo ogw'ezaabbu ohuyeswanigirisa.

4 Oja hubbota emihobyo ej'ezaabbu ebiri ebiri hu luuyi n'oluuyi ng'ohena ojita ŋaasi w'omugo ohunamba emirabba ej'ohuyeedanga mu hugega.

5 Emirabba jija huba j'omuŋwa omuhosa era ojimaaleho n'ezaabbu.

⁶ Oja huta ehituuti ehyo ehy'ohudunysisangaho obubbaani mu moni w'olutimbe olwawula Ehifo Ehyawufu n'Ehifo Ehyawufu Obugali omuli Esanduuku y'Endagaano. Hu Sanduuku ohwo, pohu nja hwagananiranga ni neewe.

⁷ Era hiisi mu mugamba, Alooni aja hutiinanga ohulongoosa etaala, ng'aniokehesa obubbaani hu hituuti ehyo.

⁸ Era ananjambyenga etaala ehyegulo gan-iokesa obubbaani mu moni ja MUSENGWA emirembe n'emirembe.

⁹ Otaniokesanga obubbaani obubagaana oba ohunjeeraho ebirabo ebi bohya bihwiye byaguguliha, oba enongo ey'embehe ey'ebirime, wayire enongo ey'ehinywewa.

¹⁰ Alooni anaholenga omukolo ogw'ohugwalaasa ehituuti ehyo omulundi mulala mu mwaha. Ananambenga amafugi g'ebyayo ebibasalire olw'ohusonija ebibi ng'aganaha hu meega lulala mu mwaha emirembe n'emirembe. Ehituuti ehyo hyawufu bugali eyiri MUSENGWA."

Omusolo gw'eweema ya MUSENGWA

¹¹ Nga MUSENGWA aloma Musa ati,

¹² "N'obala Abayisirayiri ohumanya obungi waawe, hiisi muutu ananjenja MUSENGWA ebbeesa olw'ohwenda ohunonia obulamu wuwe ko hanjupuli atabalumba n'obabala.

¹³ Era hiisi oyu banahenenga ohubala, anabugulenga hirala hyahubiri ehya sekelo, omunendo ogu baagereha ohusasulanga mu

Hifo Ehyawufu. Era ebbeesa ejo jinabenga hirabo ehi anayeyo eyiri MUSENGWA.

¹⁴ Hiisi anesa emyaha amahumi abiri ohuti-ina mu moni, ni banahenenga ohumubala, aja hunjanga MUSENGWA ehirabo.

¹⁵ Omunjinda saaja hubugulanga ehisingaho anjo era n'omugadi yeesi saaja hubugulanga ejitanjira hitundu ehya sekelo, ni banayo ebbeesa ejo olw'ohubasonija.

¹⁶ Oja husoloosa ebbeesa mu Bayisirayiri olw'ohubasonija ebibi, ohene ojitambose hu mirimo ejohu w'Eweema ey'Ohwagananirangamo. Baja husasula ebbeesa ejo, nja huhuuma obulamu waawe."

Ebbaafu ey'ohusaabirangamo

¹⁷ Ng'anjo MUSENGWA geyongera aloma Musa ati,

¹⁸ "Olihola ebbaafu ey'ehihomo n'ehihondo hyayo eh'y'ehihomo, abaatu ohusaabirangamo. Oja huyitengeha njagati w'ehituuti n'Eweema ey'Ohwagananirangamo era ohene ojuhemo amaaji.

¹⁹ Alooni n'abasaani babe banasaabirengamo engalo n'amagulu.

²⁰ Ni banabenga ni batiina mu moni ja MUSENGWA mu Weema ey'Ohwagananirangamo, oba ni batiina hu hituuti ohunjeeresa, ohwohya enongo yaguguliha, banasaabenga amaaji ago ko hitabaleetera hufa.

²¹ Banasaabenga engalo n'amagulu gaawe ko hitabaleetera hufa. Ehyo hiragiro eyiri Alooni

n'abasaani ko n'abejuhulu baawe emirembe n'emirembe."

Amafuta agohutambisanga mu hwawula

²² Nga MUSENGWA aloma Musa ati,

²³ "Namba ebyahaloosa ebihirira erala obulani, ekilo mukaaga eja miira ow'amaaji n'ekilo edatu eja kinamooni anjuna obulani, n'ekilo edatu eja kaani.

²⁴ Era oja hujamba n'ekilo mukaaga eja kasiya, mu bipimo ebitongole ebyomu Hifo Ehyawufu, n'elita ene ej'amafula agomu miza-yiti,

²⁵ obiholemo amafuta amawufu ag'ohutambisanga mu hwawula. Amafuta ago baja hugatabulamo ebyahaloosa mu kola ey'ehikugu. Era gaja hufuuha mawufu.

²⁶ Oja hujamba amafuta ago onjahe hu Weema ey'Ohwagananirangamo ko nohu Sanduuku y'Endagaano,

²⁷ nohu meeza, nohu biitu byayo byosibyosi, nohu hihondo hy'etaala, nohu biitu byahyo, nohu hituuti hy'obubbaani,

²⁸ nohu ehituuti ehyohwohyerangaho enongo, nohu biitu ebisiiniraho byosibyosi, nohu bbaafu, n'ehihondo hyayo.

²⁹ Oja hugwalaasa ebiitu ebyo ohubifuula byawufu bugali era hiisi ehi bihonyaho, hin-abenga higwalaafu.

³⁰ Oja hujaha hu Alooni n'abasaani babe amafuta, obawule bapeeresenga ng'abasengi.

³¹ Ohene olomere Abayisirayiri oti, ‘Amafuta gange gano agohwawula, gaja huba mawufu emirembe n’emirembe.

³² Sibagajuhanga hu muutu owabulijo era simuholanga mafuta agandi agali hyanigo. Nigo mawufu era muganjirenga muuti mawufu.

³³ Era hiisi alitabula amafuta agandi agagafaanana, oba hiisi aligatambisa hu muutu atasaana, aliba sibahimubala ohuba mulala hu baatu bange.’ ”

Obubbaani

³⁴ Ng’ango MUSENGWA aloma Musa ati, “Namba ebyahaloosa bino: sitakite n’onika ni galibbanumu njalala n’obubbaani obulanji, byosibyosi ni binjeranjerana obusito,

³⁵ obiholemo obubbaani ng’olu muhugu mu hutabula ebyahaloosa, atabulamo. Era olitabulamo cumbi, ohuhihuuma ni hiri hirongoofu era hyawufu.

³⁶ Oja hutusaho ehitundu wanuula wafuuhira erala wunohi, ng’otaho obundi mu Weema ey’Ohwagananirangamo, mu moni w’e Sanduuku y’Endagaano aja nja hwagananira ni neewe. Hija huba hyawufu bugali eyi muli.

³⁷ Simutabulanga obubbaani mu ngeri nj’enyene ohutambisa hu biitu ebindi. Eyiri ewe, hija huba hyawufu olwa MUSENGWA.

³⁸ Era hiisi aja huhitabula mu ngeri nj’enyene, aliba sibahimubala ohuba mulala hu baatu bange.”

31

*Bbezaleeri n'Oholiyaabbu abafundi
ab'ohuhola hu weema*

¹ Ng'ano MUSENGWA aloma Musa ati,

² “Tobooye Bbezaleeri omusaani wa Wuuli era omwijuhulu wa Huuri owomu hiha hya Yuda.

³ Mwijuhiise Omwoyo wange, mujaaye amagesi n'ohutegeera n'ohumanya ohwehikugu ohuhola emirimo eja hiisi ngeri.

⁴ Mujaaye obuhugu ohutetekania amajolobera mu zaabbu nomu feeza nomu hihomo,

⁵ nomu husala amabaale ag'ebbeeyi n'embaawo era n'ohuhola emirimo eja hiisi ngeri.

⁶ Era tobooye n'Oholiyaabbu omusaani w'Ahisamaki owomu hiha hya Daani. N'abasinde abandi boosi mbanjaaye obusobozi ohuhola byosibyosi ebi kulagiye:

⁷ Eweema ey'Ohwagananirangamo n'Esanduuku y'Endagaano n'ehisembo hyowaho ko n'ebiitu byosibyosi ebyomu Weema.

⁸ Mujaaye obusobozi ohubbota emeeza n'ebitiiniraho, ehihondo hy'etaala ehy'ezaabbu enyene n'enyene n'ebitiiniraho byosibyosi ko n'ehituuti ehyohudunyihisaho obubbaani,

⁹ n'ehituuti ehyohwohyerangaho enjongo ko n'ebitiiniraho byosibyosi ko n'ebbaafu n'ehihondo hyayo.

¹⁰ Batunge ebyambalo mu ngeri ey'ehikugu era ebyawufu eby'Alooni n'abasaani babe, ohwambala ni banjeeresa ng'abasengi,

11 amafuta ogohunaha ko n'obubbaani obununya ahaloosa, ebyomu Hifo Ehyawufu. Baja huhola ebiitu byosibyosi ng'olu kulagiiye."

Sabbaato ludaalo lwa hunyumula

12 Ng'ango MUSENGWA aloma Musa ati,

13 "Loma Abayisirayiri oti, 'Muumumanga oludaalo lwa Sabbaato ndimulutambiraho emirimo olwohuba nj'ahabonero ahali ngati wange ni nenywe emirembe n'emirembe, ohubalaga ti ndiise MUSENGWA abafuula ohuba bagwalaafu.

14 Muuumumanga oludaalo lwa Sabbaato ni luli lwawufu olwohuba lwahunyumuliraho. Era hiisi ataluhusenga, galuholeraho emirimo, atee-hwa hufa, sibaja humubala huba mulala hu baatu bange.

15 Muli n'endaalo mukaaga ej'ohutambiraho emirimo aye oludaalo olwomusanvu lwa hunyumula, lwawufu eyiri MUSENGWA. Era hiisi ahola omulimo gwosigwosi hu ludaalo olwa Sabbaato, bamwitanga.

16 Olw'ehyo, Abayisirayiri bali n'ohuhusanga oludaalo lwa Sabbaato emirembe n'emirembe ohulaga baati bahuuma endagaano.

17 Hiri hiityo olwohuba nj'ahabonero ahali ngati wange n'Abayisirayiri ah'emirembe n'emirembe ti MUSENGWA gatonda egulu n'ehyalo mu ndaalo mukaaga, nga hu ludaalo olwomusanvu, anyumula.' "

18 Hatonda ni gahena ohuloma ni Musa hu lusozi Sinaayi, ng'amuna ebipande bibiri eby'amabaale, ebi omwene ganandiihaho n'olwala lulwe.

32

Enyana y'enjombe eyi baabbota mu zaabbu

¹ Olwola, abaatu ni baabona Musa n'aluyeyo hu lusozi, behumbaania an'Alooni gaali, nga bamuloma baati, "Sihumanyire ehyolire hu Musa, owatutusa mu hyalo hy'e Misiri. Olw'ehyo, tuholereeyo abahatonda abanatutangirirenga."

² Ng'ehyo hireetera Alooni ohubaloma ati, "Mutuse epeta ej'ezaabbu ejiri hu matwi g'abahasi benywe n'abaana benywe abaseere n'abahaana, mujindetere."

³ Ng'abaatu bosibosi betusamo epeta jaawe ej'ezaabbu ejaali hu matwi gaawe, bajinjirira Alooni.

⁴ Nga Alooni anaana ezaabbu ejo ahena ajisanuusa, awumbamo enyana y'enjombe. Ng'ano abaatu baloma baati, "Yisirayiri, bano nj'abahatonda abahutusa mu hyalo hy'e Misiri."

⁵ Alooni ni gabona ebyo, gatongola ehituuti mu moni w'ehiwumbe ehyo, ng'ahena alangirira ati, "Olwejo, mu mugamba njaja hubaano embaga ya MUSENGWA."

⁶ Ni wahya, mu mugamba pwipwipwi abaatu benyoha banayo enjongo eri bohya kwiye yaguguliha n'eryohutabagana. Ng'abaatu beehala balya, banywa era benyoha ohuhina mu ngeri ey'obunemu.

⁷ Ng'ano MUSENGWA aloma Musa ati, "Tere-muha ogoboleyo, olwohuba abaatu babo abawatusa mu hyalo hy'e Misiri, babbengire.

⁸ Mangu mangu banoooye hale hu ngira eyi nabalagira ohugenderangamo. Babbotire enyana y'enjombe ohunwa mu zaabbu era nga bahena

bayijumirya, bayina n'enongo baloma baati, 'Yisirayiri, bano nj'abahatonda aba hutusa mu hyalo hy'e Misiri.' "

⁹ Nga MUSENGWA aloma Musa ati, "Abaatu bano mbaweene b'emyoyo mihahanyafu.

¹⁰ Olw'ehyo, ndehe mbahenereho obusungu wange, mbasihiirise. Aye ndihufuula ewe egwanga ebbala."

¹¹ Aye Musa gegayirira MUSENGWA Hatonda wuwe ati, "O MUSENGWA, lwahiina wenda ohenere obusungu buwo hu baatu babo aba watusa mu hyalo hy'e Misiri n'otambisa amaani amangi n'obunangi?

¹² Lwahiina wenda Abamisiri balome baati, 'Watusa abaatu babo e Misiri n'ehigendererwa hy'ohubetira mu sozi, ohubasihiirihisa erala ohunwa hu hyalo?' Kusunga wehubbe mu hifuba, otoosa habi hu baatu babo.

¹³ Hebulira Yibbulayimu ni Yisaka ni Yakobbo* abajeeresa babo, aba ewe wamwene werayirira waloma oti, 'Ndifuula abejuhulu benywe duuli hy'emunyeenye hwigulu era nja hubana ehyalo hino hyosihyosi ehi nasuubisa ohuba hyawe emirembe n'emirembe!' "

¹⁴ Ng'ano MUSENGWA gehubba mu hifuba, ndaleeta ndibo hu baatu babe ng'olu gaali n'alomire.

¹⁵ Nga Musa ateremuha ohunwa hu lu-sozi n'anambire mu ngalo jije ebipande bibiri eby'amabaale, ebi banandiihaho hu njuyi jombi, mu moni n'egongo.

* 32:13 32:13 Oba Yisirayiri.

¹⁶ Hatonda omwene nj'owahola ebipande ebyo eby'amabaale era nj'owabinandiihaho.

¹⁷ Yoswa ni ganjulira abaatu ni bahayaana, ng'aloma Musa ati, "Pulira abaatu mu kambi oti hani basoola."

¹⁸ Aye Musa gamugobolamo ati, "Eryo si-janjaasi ly'abahayaana olw'obunangusi oba lyahulira olw'ohubawagala aye ejanjaasi eri pulira ly'abaatu abemba."

¹⁹ Musa ni gasembera naapi n'ekambi, gaabona enyana y'enombe n'abaatu ni bahina, ehyo hyamusungunasa bugali gadanya naasi ebipande by'amabaale ebi gaali n'anambire mu ngalo, mu materemuhiro g'olusozi nga bibbwagijihamo.

²⁰ Ng'ano anamba enyana y'enombe eyo eyi baali ni babbotire mu zaabbu ng'ayisanuusa n'omuliro, ng'ahena ayinuula yifuuha oti gohe, ng'ayitabula mu maaji, anagia Abayisirayiri ohuganywa.

²¹ Ni gahena ng'acuhira Alooni amuloma ati, "Abaatu bano baahuna hi, ko obaleetere ohuhola ehibi ehyola ano?"

²² Ng'Alooni amugobolamo ati, "Musengwa yange, otanyiigira, omanyire oti abaatu bano bulijo baneega hu huhola bibi.

²³ Bandoma baati, 'Tuholere abahatonda abanatutangiriremo, olwohuba sihumanyire ehyolire hu Musa, owatutusa mu hyalo hy'e Misiri.'

²⁴ Nga ese ko mbaloma ati, 'Hiisi ali n'ezaabbu ayireete.' Ni bayireeta, nayidanya mu muliro, nga munwamo enyana y'enombe yino."

25 Musa ni gabona Alooni naleteeye abaatu ohunaba banwa hu hituufu era ni bafuuhire njeho jababita eyiri abalabe baawe,

26 nga Musa gemeerera na mulyango gw'ekambi abaloma ati, "Hiisi ali hu luuyi lwa MUSENGWA gaaje nana." Ng'Abaleevi bosibosi bahumbaanira ana gaali bamweswanigirisa.

27 Ng'abaloma ati, "MUSENGWA Hatonda wa Yisirayiri aloma ati, 'Hiisi mulala hu enywe anambe epiima yiye abite mu kambi ohunwa hu mulyango ohwola hu mulyango ogundi, giite mugandawe n'owemihago ni muliranwawe.' "

28 Era Abaleevi baahola ng'olu Musa galagira, biita abaatu ng'ekumi edatu hu ludaalo olwo.

29 Nga Musa aloma Abaleevi ati, "Olwaleero babangaye ohuba banjeeresa ba MUSENGWA olw'ohwita abaana benywe n'abaganda benywe era MUSENGWA abanjaaye ekabi."

30 Oludaalo olwalondaho nga Musa aloma abaatu ati, "Mwaholire ehibi hibbala bugali! Leha tiine eyiri MUSENGWA nindi oba oli ano gabasonija."

31 Ng'ano Musa agobolayo eyiri MUSENGWA amuloma ati, "Abaatu bano baahola hibi nyo, babbotire abahatonda mu zaabbu!

32 Olw'ehyo kwegayirira, obasonije. Aye n'otabasonije, sanguule mu hitabo hiho."

33 Aye MUSENGWA galoma Musa ati, "Hiisi aholire ehibi, namusangule mu hitabo hyange.

34 Naahani tiina, onje abaatu mu hifo ehi nahuloma. Malayika wange anahutangirirenga. Aye ehiseera hija ohwola mbonerese abaatu abo olw'ehibi hyawe."

35 Era MUSENGWA gabaḡindihira haḡupuli olwohuba bajumirya enyana y'enjombe eyi Alooni gababbotera.

33

MUSENGWA alagira abaatu ohuḡwa e Sinaayi

¹ Ng'aḡo MUSENGWA aloma Musa ati, "Ewe n'abaatu babo abawatusa mu hyalo hy'e Misiri, muḡwe mu hifo hino, mutiine mu hyalo ehi nalayirira Yibbulayimu ni Yisaka ko ni Yakobbo ti, 'Nja huhuḡa abejuhulu babo.'

² Nja huloma malayika ahutangiriremo era nja hubbingamo Abakanani n'Abamooli n'Abahiiti n'Abapereezi n'Abahiivi ko n'Abayebbusi.

³ Mutiine mu hyalo ehituluha amabeere n'omudugere. Aye ese sinja hutiina ni nenywe olwohuba muli n'emyoyo mihahanyafu, sobola nabasihiirihisa hu ngira."

⁴ Abaatu ni baḡulira ebibono ebyo banakuḡala era sibambala n'emihomyo.

⁵ Sibambala olwohuba MUSENGWA gaali alomire Musa ati, "Loma Abayisirayiri oti, 'Muli n'emyoyo mihahanyafu. Era singa hutiina ni nenywe wayire ahaseera hadiidiri, nja hubahenaḡo. Olw'ehyo, mweyambulemo emihomyo, ko mbone ehi nabaholere.' "

⁶ Olw'ehyo, ohuḡwa hu lusozi Horebbu ohutiina mu moni, Abayisirayiri baalehera aḡo ohwambala emihomyo.

Eweema ya Musa ey'Ohwagananirangamo ni MUSENGWA

⁷ Musa ganjiranga eweema gayemeha ebulafu w'ekambi ni njaliŋo ahanaanjiro, ng'ayiranga ati "eweema y'ohwagananirangamo." Era hiisi owendanga ohwebuusaho hu MUSENGWA, gati-inanga mu weema eyaali ebulafu w'ekambi.

⁸ Hiisi olu Musa gatulanga ebulafu w'ekambi gatiina mu weema y'ohwagananirangamo, hiisi muutu genyohanga gemeerera ŋa mulyango gw'eweema yiye gamulengerera ohwola olu Musa gahengiye.

⁹ Musa ni gengiranga mu weema, ng'ehireri ehyali oti hani siiro hitiina hiiha ŋa mulyango gw'eweema eyo, nga MUSENGWA aloma ni naye.

¹⁰ Abaatu ni babonanga ehireri ehyali oti hani siiro ni hiwihire ŋa mulyango gw'eweema y'ohwagananirangamo, nga hiisi muutu ahubba amafuha ŋa mulyango gw'eweema yiye, ajumirya MUSENGWA.

¹¹ MUSENGWA galomanga ni Musa moni hu moni ng'olu muutu aloma ni meriwe. Musa ni gagamangayo mu kambi, omuloobera wuwe, Yoswa omusaani wa Nuuni, niye gasigalanga mu weema.

MUSENGWA asuubisa ohuba njalala n'abaatu babe

¹² Ng'ango Musa aloma MUSENGWA ati, "Wundoma oti tangirire abaatu bano mbanjire mu hyalo ehisuubise aye sibundomera oyu nja hutina ni naye. Ate waloma oti wumanyire bulanjira era osiima ebi kola.

¹³ Kale ehyo ni hiba ni hiri hituufu, somese etegeha yiyo naheyongera ohuhumanya

n'ohuhusangaasanga. Era oterabira oti watobola egwanga lino ohuba baatu babo."

¹⁴ Nga MUSENGWA amugobolamo ati, "Nja hutiina ni neewe mu lugendo luno era nja huhuṇa ehinuumulo."

¹⁵ Nga Musa amugobolamo ati, "Singa sootiina ni neefe, otatuleha huṇwa ṇano.

¹⁶ Hiri hiityo olwohuba n'otatiina ni neefe, abaatu balimanyira hu hi baati ese kwesiimisa, ese n'abaatu babo? Ehija ohuleetaṇo enjabulo ṇagati weefe n'abaatu abandi bosibosi hu hyalo, sihutiina ni neefe?"

¹⁷ Ng'aṇo MUSENGWA aloma Musa ati, "Nja huhola ng'olu busungire, olwohuba kumanyire bulani era wunesiimisa."

¹⁸ Nga Musa amuloma ati, "Kusunga wundage eṇono liryo."

¹⁹ Nga MUSENGWA amugobolamo ati, "Nja huhutangiramo obone hu bulani wange era nja hulangirira esiina lyange ti, 'MUSENGWA.' Nja huṇambira ehisasabirisi oyo oyu nja huṇambira ehisasabirisi era nja husaasira oyo oyu nja husaasira."

²⁰ Ne geyongera gamuloma ati, "Soosobola humbona moni hu moni olwohuba ṇanuma owumbona gasigala n'ahiiri mulamu."

²¹ Nga MUSENGWA aloma ati, "Ṇaliṇo aṇaatu ohuupi ni nange aṇa oja hwemeerere hu baale.

²² Era ni naabe ni mbitaṇo mu ṇono lyange, nahute mwiroṇo mwibaale, nahuwiiheho ehyaba hyange, ohwola olu nahene ohubitano.

²³ Oluvanyuma natuseṇo ehyaba hyange, obone omugongo gwange. Aye sooja humbona

mu weeni.”

34

Ebipande by'amabaale ebinyaaha

¹ Ng'ango MUSENGWA aloma Musa ati, “Ti-ina obaaje ebipande bibiri eby'amabaale, ebiri hy'ebidaayi ebi wabbwanga, nja hunandiihaho ebibono ebyene bira ebi naali ni pandiihire oludaayi.

² Wetegehe mu mugamba olwejo oniine hu lusozi Sinaayi aya ndi namugulu w'olusozi.

³ Sibuuja n'omuutu wayire mulala era nataba muutu yesiyesi asemblera ohuupi n'olusozi, nanume taama oba enombe eyaayira naapi n'olusozi luno.”

⁴ Olw'ehyo, Musa gabaaja ebipande bibiri eby'amabaale hy'ebidaayi. Era ni wahya mu mugamba, ganamba ebipande ebyo ganiina ni nabyo hu lusozi Sinaayi ng'olu MUSENGWA gamulagira.

⁵ Ng'ango MUSENGWA geehira mu hireri, gemeerera ni naye era ng'alangirira esiina lirye ati, “MUSENGWA.”

⁶ MUSENGWA gabita era ng'alangirira esiina lirye ati, “Ndiise MUSENGWA, MUSENGWA Hatonda ali n'ehisa n'ehisasabirisi, alwango ohulunga, ali n'ohwenda ohubitiirifu era omwesigwa.

⁷ Era genda abaatu aba hiisi mulembe era asoniya ebibi n'ohwonoona ko n'obujeemu waawe. Aye aboneresaba abahola ebibi n'atagihira hu abaana baawe n'abejuhulu,

ohwola hu hijuhulu ehyohudatu n'ehyohune olw'ebibi by'abasaaye baawe."

⁸ Ng'ano Musa ahubba amafuha ajumirya MUSENGWA ati,

⁹ "O Musengwa, nimba ni kwesiimisa, kwe-gayiriiye otiine ni neefe. Wayire abaatu bano b'emyoyo mihahanyafu aye tusonije ebibi n'ohwonoona hwefe era otufugiirire ohuba baatu babo."

Bagobosa endagaano bunyaaha

¹⁰ Ng'ano MUSENGWA aloma Musa ati, "Naahani kola endagaano n'Abayisirayiri. Nja huhola ebyenunjisa bingi bugali ebitabanganjo njaatu njosinosi hu hyalo. Era ewe n'abaatu babo bosibosi baja hubona ebyamaliholiho, benunje.

¹¹ Muhuumanga ebiragiro ebi mbanja olwa leero. Nja hubbinga Abamooli n'Abakanani n'Abahiiti n'Abapereezi n'Abahiivi ko n'Abayebbusi.

¹² Mwehuumanga ohutahola ndagaano n'abaatu abali mu hyalo ehyo ehi muja ohusikira. Hiri hiityo olwohuba ni muli hihola, muja hunamba esambo jaawe embi mubbaame.

¹³ Aye muli n'ohubbwagabbwaga ebituuti byawe ebyohuneeraho enjongo, mubbwagebbwage amabaale gaawe era mutemateme n'epaango j'Asera hatonda waawe.

¹⁴ Simujumiryanga bahatonda abandi, olwohuba ese MUSENGWA ndi Hatonda owewuba.

¹⁵ Mwehuumanga ohutahola ndagaano n'abaatu abali mu hyalo ehyo, ni bahola

obuhwedi era ni baja abahatonda baawe enjongo, baja hubalanga ohuyiryaho.

¹⁶ Era mutahanda mwahwera abasaani benywa abahaana baawe olwohuba bajumirya abahatonda baawe, ehyo hija huleetera abasaani benywa ohuhola c'ehyene.

¹⁷ “Simwebboteranga hifaananyi hy'ehiitu hyosihyosi mu hyoma ehi basanuhiise ohuba Hatonda.

¹⁸ Muhuumanga Embaga ey'Emigaati eji batatayemo Ehisimbulusa. Era endaalo musanvu mu mwesi gw'Abbibbu, mulyanga Emigaati Ejinumamo Ehisimbulusa ng'olu nabalagira, muholanga muutyo olwohuba omwesi ogwo jogumwanjweramo e Misiri.

¹⁹ Hiisi mwana omuseere omudaayi anaabenga wange era hiisi hyayo ehisinde ehidaayi hinabenga hyange.

²⁰ Munjagayo enyana y'etaama ohununula enyana ya nasugirya endaayi. Ni munaabenga ni mutenda huyinunula, munayibbwagenga egosi. Hiisi mwana omuseere omudaayi, munamunulenga. Era sinabagano omuutu obuuja mu moni jange n'engalo njereere.

²¹ “Muli n'endaalo mukaaga ej'ohutambirangamo emirimo aye munjuumulanga hu ludaalo olwomusanvu. Munjuumulanga mu biseera eby'erima n'ebyegesa.

²² Mulyanga Embaga ey'Amakungula, ni muhunguuye ebibala ebidaayi eby'engaano era muholanga Embaga ey'Ebisiisira ni mubunga ebibala hu komerero y'omwaha.

23 Emirundi edatu hiisi mwaha, abasinde bosibosi baja hutiinanga ohujumirya MUSENGWA Omwene Bunangi, Hatonda wa Yisirayiri.

24 Nja hubbinga ab'amawanga agandi era nja hugalamya esalo jenywe, nja hunumaŋo alyegomba eroba lyenywe ni mulitiinanga ohujumirya MUSENGWA Hatonda wenywe, emirundi edatu mu mwaha.

25 "Simuupanga mafugi g'ehyayo ehi muŋongire ŋalala n'omugaati ogu bataayemo ehisimbulusa. Era simuleehanga ŋongo eyohu Mbaga y'Ohubihisya, siyinenyuhanga ohwola mu mugamba.

26 Ni muhungulanga ebibala ohuŋwa mu ndimiro jenywe, muŋambanga ebihirira erala obulaŋi mwaŋira mu nyumba ya MUSENGWA Hatonda wenywe.

"Simunyiyanaga enyama ey'enyana y'embusi ni mutabuyemo amabeere."

27 Ng'aŋo MUSENGWA aloma Musa ati, "Nandiiha ebibono bino, olwohuba mbebi nemireho ohuhola endagaano ni neewe ko n'Abayisirayiri."

28 Musa gamenya eyo ni MUSENGWA endaalo amahumi ane omuusi n'owiire, sigalyaho hamere oba hunywaho haatu hosiho. Era MUSENGWA gaŋandiiha Amagambi Ehumi hu bipande by'amabaale.

Musa ameregenya mu moni

29 Musa ni geeha ohuŋwa hu lusozi Sinaayi, n'aŋambire ebipande bibiri eby'amabaale ebyaliho ebiragiho ehumi, sigamanya ati oweeni

wuwe waali bumeregenya olwohuba gaali anwa huba ni Hatonda.

³⁰ Alooni n'Abayisirayiri bosibosi babona oweeni wa Musa ni bumeregenya, nga batya ohumusemberera.

³¹ Aye Musa gabalanga, nga Alooni n'abatangirisi bosibosi ab'ehibbubbu hy'Abayisirayiri bagamayo batiina anja gaali, aloma ni nabo.

³² Oluvanyuma, Abayisirayiri bosibosi basembera anja gaali, ng'abana amagambi gosigosi aga MUSENGWA gamunjeera hu lusozi Sinaayi.

³³ Musa ni gahena ohuloma ni nabo, nga gewiha mu moni.

³⁴ Aye hiisi olu Musa gegiranga mu weema ohuloma ni MUSENGWA, galeeheranga ohwewiihirira ohwola olu gatulanga ebulafu. Era ni gahatulire ebulafu, galomera Abayisirayiri bosibosi ebi MUSENGWA galagiranga.

³⁵ Era Abayisirayiri babonanga oweeni wa Musa ni bumeregenya. Gewiihiriranga, ohwola olu gagamangayo ohuloma ni MUSENGWA.

35

Amagambi aganuga Sabbaato

¹ Nga Musa alanga ehibbubbu hy'Abayisirayiri hyosihyosi hihumbaana, ng'abaloma ati, "Bino mbebi MUSENGWA abalagira ohuhola.

² Muli n'endaalo mukaaga ej'ohuholerangaho emirimo aye oludaalo olwomusanvu lwawufu era eyiri MUSENGWA lwa hunuumula. Hiisi analuholerangaho emirimo, ali n'ohufa.

³ Simunjambyanga muliro mu mago genywe hu ludaalo lwa Sabbaato.”

Ebirabo ebibanayo mu Weema Enjawufu

⁴ Nga Musa aloma ehibbubbu hy’Abayisirayiri hyosihyosi ati, “Hino nj’ehi MUSENGWA alagiye.

⁵ Muleetere MUSENGWA ehirabo. Era hiisi ali n’omwoyo omugabi aneyo ehirabo eyiri MUSENGWA. Aneyo ezaabbu n’efeeza n’ehihomo,

⁶ n’engoye endani eja laasi n’eki bahola mu mooya g’embusi n’ewuuzi eja bbululu neja namasyoma n’enando,

⁷ n’ebyanjo by’emiigu ebi babamba byafuuha birando, n’ebyanjo by’embusi n’embaawo ejomu musaala kasiya,

⁸ n’amafuta g’etaala n’ebyahaloosa ebi batabula mu mafuta agohutambisa mu hwawula, n’obubbaani

⁹ n’amabaale ag’ebbeeyi aga balanga baati onikisi ohuta hu efodi ko n’ehyambalo hyomu hifuba ehy’omuhulu w’abasengi.

Ebyohutambisa mu Weema

¹⁰ “Hiisi muutu omukugu mu byohubaaja, anweyo gaaje ahole byosibyosi ebi MUSENGWA alagiye.

¹¹ Eweema Enjawufu n’ebyohuwihaho n’emirobo n’embaawo n’emihihiro n’esiiri n’ebiihaliro,

¹² e Sanduuku y’Endagaano n’emirabba n’ehisembo n’olutimbe olwawulamo,

¹³ emeeza n’emirabba n’ebiitu byayo ebyohutambisa byosibyosi, n’emigaati eji banjongire eyiri Hatonda,

¹⁴ n'ehihondo hy'etaala n'etaala n'amafula
gaayo ko n'ebitiiniraho

¹⁵ n'ehituuti ehy'ohudunyisangaho obubbaani
n'emirabba jowaho, amafuta agohutambisa mu
hwawula ko n'obubbaani, olutimbe olwomu
mulyango gw'Eweema Enjawufu,

¹⁶ ehituuti ehi bohyeraho ebi banjongire
n'oluhaliro olw'ehihomo n'emirabba jaahyo
n'ebiitu ebyohutambisa byosibyosi ko n'ebbaafu
n'ehihondo hyowaho,

¹⁷ n'etimbe ej'ohweswanigirisa olunya,
n'ebisindi byajo ko n'ebiihaliro n'olutimbe
olwomu mulyango gwomu lunya,

¹⁸ ekondo ej'Eweema Enjawufu, ej'olunya ko
n'emigoye jaajo,

¹⁹ n'ebiyambalo eby'abasengi,
eby'ohunjeerehesangamo mu hifo Ehyawufu,
ebiyambalo ebyawufu eby'Alooni n'abasaani
babe ebyohwambala ni baneeresa ng'abasengi."

Abaatu banjira ebirabo byawe

²⁰ Ng'ano ehibbubbu hy'Abayisirayiri hyosi-
hyosi hinjwa mu moni ja Musa ohutiina ohuhola
ehyo ehi gabaloma.

²¹ Era hiisi muutu owaali n'omwoyo ogwenda
ohuleetera MUSENGWA ehirabo ganjira ohutam-
bisa ohubbota Eweema ey'Ohwagananirangamo
n'ohuhola ebyetaagisa mu weema, ko n'ohuhola
ebiyambalo by'abasengi.

²² Abasinde n'abahasi bosibosi abendire,
banjira emihomyo ej'ezaabbu, epeta ejohu
matwi n'ejohu ngalo, n'embira n'ebyezaabbu
byosibyosi, nga babinjaye eyiri MUSENGWA.

²³ Era hiisi owaali n'olugoye olulani olwa laasi, nolwa bbululu nolwa namasyoma n'olulando ko n'olubahola mu mooya g'embusi, ebyanjo by'emiigu ebi beeniha byafuuha birando n'ebyanjo by'embusi, babinjira babinjaayo.

²⁴ Hiisi muutu owasobola ohunjaayo ebirabo eby'efeeza oba eby'ehihomo, ng'abinjirira MUSENGWA. Hiisi muutu owaali n'omusaala ogwa kasiya ugu basobola ohutambisa hu mulimo ogwo, ganjira ganjaya.

²⁵ Era hiisi muhasi amanyire eby'emihono ganjira engoye endani eja laasi n'ewuuzi eja bbululu neja namasyoma n'enando.

²⁶ Era hiisi muhasi oyu mwoyo gugwe gwalumiirisa ohunjaayo, gahola engoye mu mooya g'embusi.

²⁷ Abatangirisi banjaayo amabaale ag'ebbeeyi aga balanga baati onikisi agohuta hu efodi nohu hyambalo ehyomu hifuba ehy'omusengi wa Hatonda.

²⁸ Nga banjira n'ebyahaloosa n'amafuta agohuta mu taala n'amafuta agohutambisa mu hwawula ko n'obubbaani obununya obulani.

²⁹ Abayisirayiri bosibosi, abasinde n'abahasi, mula abanjulira mula baati banjeyo ehiitu olw'omulimo ugu MUSENGWA galagira Musa ohuhola, banjirira MUSENGWA ni njajuma hubanjirisa.

Ohutongola Eweema Enjawufu

³⁰ Ng'ango Musa aloma Abayisirayiri ati, "MUSENGWA atobooye Bbezaleeri omusaani wa

Wuuli, omwijuhulu wa Huuri, owomu hiha hya Yuda.

³¹ Era Hatonda amwijuhise Omwoyo wuwe, gamuṇa amagesi n’ohutegeera n’ohumanya ohuhola emirimo eja hiisi ngeri,

³² ohutetekania amajolobera mu zaabbu nomu feeza ko nomu hihomo,

³³ nomu husala amabaale ag’ebbeeyi n’embaawo n’ohuhola emirimo ej’ehikugu eja hiisi ngeri.

³⁴ Era amuṇaaye niye n’Oholiyaabbu omusaani w’Ahisamaki owomu hiha hya Daani, amagesi ohusomesa abaatu abandi ohuhola hya nibo.

³⁵ Abaṇaaye amagesi ohuhola emirimo eja hiisi ngeri, ohubaaja amabaale, abatungi b’engoye endani mu wuuzi eja bbululu neja namasyoma n’enando ko n’engoye endani eja laasi. Baa-sobola ohuhola emirimo josijosi eja hiisi ngeri era n’ohuyiia eby’ehikugu.

36

¹ “Bbezaleeri n’Oholiyaabbu n’abatambi abandi bosibosi MUSENGWA abaṇaaye amagesi n’ohutegeera ohumanya ohuhola hiisi hiitu ehi benda mu hutongola Eweema Enjawufu ng’olu MUSENGWA gaalagira.”

Abaatu banjira ebirabo bibitiirifu

² Ng’aṇo Musa alanga Bbezaleeri n’Oholiyaabbu n’abatambi abandi abahugu bosibosi aba MUSENGWA gaṇa obuhugu, hiisi oyu mwoyo gugwe gwali ni gumuhubbirisa ohutiina ohuhola emirimo.

³ Ng'abanambya ebirabo byosibyosi ebi Bay-isirayiri banjira eby'omulimo ogw'ohutongola eweema. Era abaatu beyongera hiisi ludaalo ohunjirira Musa ebiitu ni nanuma hubanalarisa.

⁴ Olw'ehyo, abahugu bosibosi abaali ni bahola omulimo ogw'ohutongola eweema, banwayo

⁵ baloma Musa baati "Abaatu baleetire ebi-itu bibitiirifu bugali ebyohuhola omulimo ogu MUSENGWA gatulagira ohuhola."

⁶ Ng'ano Musa atusa ehiragiho mu kambi yosiyosi ati "Naahani abasinde n'abahasi muleehera ano obuyeedi owohutongola eweema." Ng'abaatu ko balehera ano ohunjira ebiitu,

⁷ olwohuba ebi baali ni banjirire byali bihena omulimo byasigalaho n'ohusigala.

Ohutongola eweema

⁸ Abatambi abaali ni basinga obumanyi nj'abahola eweema ni mulimo etimbe ehumi eji baahola mu ngoye endani eja laasi n'ewuuzi eja bbululu neja namasyoma n'enando. Era mu timbe ejo bahubbamo n'ebifaanani by'abamalayika aba balanga baati abakerubbi.

⁹ Etimbe josijosi jaali jineranerana, obuleeni efuuti ane n'ebiri, obugalamu efuuti mukaaga.

¹⁰ Etimbe etaanu bajigaata nalala era ganamba n'etaanu ejindi joosi bajinjimbya nalala.

¹¹ Era gaahola endiba mu lugoye olwa bbululu hutulo w'etimbe ejo eji bagaata etaanu etaanu.

¹² Baahola endiba amahumi ataanu hutulo w'etimbe engaate jira era endiba ejohu luuyi lulala ni gananerana n'ejohu luuyi olundi.

¹³ Era baahola emirobo amahumi ataanu mu zaabbu ohugaata njalala etimbe jombi, ko Eweema Enjawufu yibe pimbe njalala.

¹⁴ Nga bahola etimbe ehumi nandala ohunwa mu mooya g'embusi, ohuwiiha hu Weema Enjawufu.

¹⁵ Etimbe ehumi nandala, obuleenji jaali efuuti ane n'etaanu, obugalamu efuuti mukaaga.

¹⁶ Ganimba etimbe etaanu njalala era gahena ganimba n'omukaaga joosi njalala.

¹⁷ Era gahola endiba amahumi ataanu mu sonda nomu sonda w'etimbe eji banimbya njalala.

¹⁸ Baahola ebiitu amahumi ataanu mu hihomo ohugumya etimbe njalala era ebiitu ebyo byali oti mirobo.

¹⁹ Era baahola ehyohuwiiha hu weema mu hyanjo hy'etaama emiigu ehibenihire hyafuuha hirando, ehyanjo ehindi hyali hy'embusi.

²⁰ Ng'ano bahola embaawo ejomu musaala kasiya ej'ohutongolamo Eweema Enjawufu.

²¹ Obuleenji wa hiisi lubaawo waali efuuti ehumi n'etaanu, obugalamu ni jiri efuuti ebiri n'eyiici edatu.

²² Bahola ekondo ebiri ohuba njaaasi wa hiisi lubaawo. Embaawo ejo josijosi ej'Eweema Enjawufu bajihola ni jagaagana.

²³ Baahola embaawo abiri ej'oluuyi lwomu mehiriro g'Eweema Enjawufu,

²⁴ era baahola n'ebiihaliro amahumi ane mu feeza: ebiihaliro bibiri njaaasi wa hiisi lubaawo.

²⁵ Nga bahola embaawo amahumi abiri ejohu luuyi olw'engulu lw'Eweema Enjawufu,

²⁶ n'ebiihaliro amahumi ane eby'efeeza, ebi-
ihaliro bibiri ŋaasi wa hiisi lubaawo.

²⁷ Baahola embaawo mukaaga ejohu luuyi
lw'ebugwalyuba lw'Eweema Enjawufu,

²⁸ n'embaawo ebiri ejomu sonda jayo.

²⁹ Embaawo ejo jombi ohunwa ŋaasi oholera
eralā ŋamugulu, ni bajisidihire n'epeta ndala.
Jombi bajihola baatyō.

³⁰ Nosiŋosi, embaawo jaali munaana
n'ebiihaliro ehumi namukaaga eby'efeeza, bibiri
ŋaasi wa hiisi lubaawo.

³¹ Era baahola emihiihiro ehumi n'etaanu
ohunwa mu musaala kasiya: etaanu hu luuyi
olw'engulu lw'Eweema Enjawufu,

³² etaanu ejohu luuyi lwomumenamo.
Era gaahola emihiihiro etaanu ejohu luuyi
lw'ebugwalyuba olw'Eweema Enjawufu.

³³ Baahola omuhiihiro ogwa ŋagati ni gunwa
hu luuyi ohwola hu luuyi lw'efuleemu.

³⁴ Nga bamaala embaawo ejo n'ezaabbu era
babbota epeta mu zaabbu ejohusidihira emihi-
ihiro era joosi bajimaalaho n'ezaabbu.

³⁵ Era baahola olutimbe mu ngoye endani
eja laasi n'ewuuzi eja bbululu neja namasyoma
n'enando, omuhugu galutungaho ebifaanani
by'abamalayika aba balanga baati abakerubbi.

³⁶ Balunjambya n'ebyoma ebiri oti mirobo
ohunwa mu zaabbu hu bisindi bine ebyomu
musaala kasiya ni babimaayeho n'ezaabbu nga
babingisa mu biihaliro bine eby'efeeza.

³⁷ Mu mulyango ogwengira mu Weema En-
jawufu baatamo etimbe eji baahola mu ngoye
endani eja laasi n'ewuuzi eja bbululu neja na-

masyoma n'enando. Era hu timbe ejo, bataho n'omuleera.

³⁸ Baahola esiiri etaanu mu musaala kasiya era nga bajimaalaho n'enzaabbu, emirobo ni jijinjambiriye. Baahola n'ebiihaliro bitaanu eby'ehihomo.

37

Sanduuku y'Endagaano

¹ Nga Bbezaleeri abbota e Sanduuku mu mbaawo ohuṣwa mu musaala kasiya. Obuleenji, eyiici ane n'etaanu, obugalamu eyiici abiri namusanvu, obuleenji ohuja ṣamugulu eyiici abiri namusanvu.

² Ng'amaala mugati n'ohumugulu w'e Sanduuku eyo n'enzaabbu enyene n'enyene era gaayitaho omugo ogw'enzaabbu ohuyeswanigirisa.

³ Ng'abbota epeta ej'enzaabbu ene, ebiri hu luuyi n'oluuyi hu magulu ane ag'e Sanduuku.

⁴ Ng'ango ahola emirabba ej'omuṣwa omuhosa ej'ohuta mu mihobyoyi, nga byosi babimaalaho n'enzaabbu.

⁵ Era ng'anamba emirabba ejo ajingisa mu mihobyoyi hu hiisi luuyi lw'e Sanduuku ohweyedesa mu huyidunda.

⁶ Bbezaleeri gaṣamba ezaabbu enyene n'enyene, ng'ayiholamo ehisembo ehyohu Sanduuku, obuleenji eyiici ane n'etaanu, obugalamu eyiici abiri namusanvu.

⁷ Ng'abbota mu zaabbu enyene n'enyene ebi-faanani by'abamalayika abakerubbi babiri, babata hu luuyi n'oluuyi olw'ehisembo.

⁸ Gaṇamba kerubbi mulala gamuta hu luuyi lulala, owundi gamuta hu luuyi olundi. Aye bombi baali hiitu hiralala n'ehisembo hy'e Sanduuku ni ṇaṇumaṇo buyungiro.

⁹ Abakerubbi bombi bahotamirira ni balengereene ni banjuluhise n'amabaṇa gaawe era ni gawihiriye hu hisembo hy'e Sanduuku.

Ohuhola emeeza ey'ohutaho emigaati

¹⁰ Ng'aṇo Bbezaleeri abbota emeeza mu musaala kasiya, obuleeṇi eyiici adatu namukaaga, obugalamu eyiici ehumi namunaana, obuleeṇi ṇamugulu eyiici abiri namusanvu.

¹¹ Ng'ayimaalaho n'enzaabbu enyene n'enyene era ng'ayiniiolehesaho omugo ogw'enzaabbu ohuyeswanigirisa.

¹² Ng'ayiniiolehesaho omugo, eyiici edatu ohuyeswanigirisa ni bayiṇahaho n'enzaabbu.

¹³ Ng'abbota epeta ej'enzaabbu ene, bahena bata ndala mu hiisi sonda hu magulu g'emeeza eyo.

¹⁴ Epeta ejo bajita huupi n'omugo omubengisa ebidundiro eby'emeeza eyo.

¹⁵ Gaṇamba emirabba ej'omuṇwa omuhosa, gajimaalaho n'enzaabbu. Emirabba ejo jahugegerangaho emeeza.

¹⁶ Hiisi hiitu ehyohutambisa hu meeza hy'esaani n'ebikopo n'ajaaga n'ebibya gabibbota mu zaabbu enyene n'enyene.

Ehihondo hy'etaala

¹⁷ Ng'aṇo Bbezaleeri abbota ehihondo hy'etaala mu zaabbu enyene n'enyene, owihaliro n'enduli yahyo n'ebikopo

ebyohujuhamo amafuta ebiri hy'ebimuli, byosibyosi ni biri hiitu hirala ni ṣaṣuma buyungiro.

¹⁸ Ehihondo hy'etaala hyaliho amasaga mukaaga, adatu hu luuyi n'oluuyi.

¹⁹ Hiisi lusaga lwaliho ebimuli bidatu ebifaana hy'ebyalumondi ni biwumbuluhire.

²⁰ Era hu nduli y'ehihondo hy'etaala, baataho ebihopo bine ebifaanana hy'ebimuli alumondi.

²¹ Naasi wa hiisi masaga abiri ohuṣwa hu nduli y'ehihondo, ṣaaliṣo ehiitu hy'ehimuli alumondi.

²² Ehihondo hy'etaala n'amasaga ko n'ebiitu ebiri hy'ebimuli by'alumondi byali hiitu hirala ohuṣwa mu zaabbu enyene n'enyene.

²³ Gaabbota etaala musanvu n'etambi n'esuniya, byosibyosi mu zaabbu enyene n'enyene.

²⁴ Gaṣamba ekilo adatu n'etaanu ej'ezaabbu enyene n'enyene, gaḃḃotamo ehihondo hy'etaala n'ebitiiniraho byosibyosi.

Ehituuti ehyohudunyahisaho obubbaani

²⁵ Ng'aṣo Bbezaleeri ahoḷa ehituuti mu mbaawo ej'omusaala kasiya ehy'ohudunyahisaho obubbaani. Ehituuti ehyo hyali hiṣeraṣerana enjuyi n'enjuyi, obuleeni efuuti ndala n'ehitundu, obugalamu efuuti ndala n'ehitundu, obuleeni ṣamugulu efuuti edatu. Ameega gaahyo gaali g'omusaala nj'omwene.

²⁶ Hu mugulu, oluuyi n'oluuyi ko n'ohumeega, ahimaalaho n'ezaabbu enyene n'enyene era

gaayitaho n'omugo ogw'ezaabbu ohuyeswani-girisa.

²⁷ Ng'abbota epeta ebiri ej'ezaabbu ajita ṇaasi w'omugo hu ṇjuyi ebiri ohuḡamba emirabba ej'ohweyeesesanga mu hubbeeda.

²⁸ Gaahola emirabba ejomu muḡwa omuhosa, ng'ahena amaalaho n'ezaabbu.

²⁹ Era gaahola amafuta amawufu agohutam-bisanga mu hwawula, gatabulamo ebyahaloosa mu kola ey'ehikugu, ng'ahola n'obubbaani obuḡunya ahaloosa bugali.

38

Ehituuti ehyohwohyerangaho eḡongo

¹ Ng'aḡo Bbezaleeri aḡamba embaawo ej'omusaala kasiya abbotaamo ehituuti ehyohwohyerangaho eḡongo, obuleeḡi efuuti musanvu n'ehitundu, obugalamu efuuti musanvu n'ehitundu, obuleeḡi ḡamugulu efuuti ene n'ehitundu.

² Ng'ahola ameeḡa ane, hiisi lwiga baaluta mu hiisi sonda era gaali hiitu hirala n'ehituuti. Ni gaahena, ng'amaalaho n'ehihomo.

³ Era gaahola ebyohutam-bisa hu hituuti: eby'ohuyolerangamo egohe n'ebijiiko n'ebibya n'ewuuma n'esuniya, byosibyosi gabibbota mu hihomo.

⁴ Gayiholera oluhaliriro olw'ehihomo, ng'ata mugati w'ehituuti, ni luli luleeḡi ḡamugulu.

⁵ Ng'aḡamba emihobyō ej'ehihomo ene aji-tamo emirabba ej'ohweyeesesanga mu hugginga.

⁶ Ng'ahola emirabba ej'omuḡwa omuhosa era ng'ajimaalaho n'ehihomo.

⁷ Ng'ano gengisa emirabba ejo mu mihobyo mu hiisi luuyi lw'ehituuti, ohweyeesanga mu hubbeeda. Gaahola ehituuti ni hiri oti sanduuku.

Ebbaafu ey'ehihomo

⁸ Ng'abbota ebbaafu ey'ehihomo n'ehihondo hyayo mu ndabirwamu ej'abahasi abaanjeeresanga na mulyango gw'Eweema y'Ohwagananirangamo.

Olunya lw'Eweema Enjawufu

⁹ Ng'ano Bbezaleeri aholo olunya lw'Eweema Enjawufu. Obuleenji w'oluuyi lwomu mehiriro lwali efuuti cikumi n'ataanu era hwaliho n'etimbe ejomu lugoye olulani olwa laasi,

¹⁰ n'ebisindi amahumi abiri eby'ohujomeha mu biihaliro eby'ehihomo amahumi abiri gataho ebiitu eby'efeeza oti mirobo ohunambya etimbe.

¹¹ Engulu w'Eweema yoosi gaatayo ebisindi amahumi abiri eby'ohujomeha mu biihaliro eby'ehihomo amahumi abiri ko n'ebiitu oti mirobo eby'efeeza ohunambya etimbe ej'efuuti cikumi n'ataanu.

¹² Hu luuyi lw'ebugwalyuba w'Eweema, obuleenji waali efuuti sanvu n'etaanu. Ebisindi byali ehumi n'ebiihaliro eby'ehihomo ehumi ko n'ebiitu eby'efeeza oti mirobo.

¹³ Hu luuyi olw'ebunwalyuba, olunya lwali obugalamu efuuti sanvu n'etaanu.

¹⁴ Hu luuyi lulala olw'omulyango gaataho etimbe obuleenji efuuti abiri n'ebiri n'ehitundu, n'ebisindi bidatu ko n'ebiihaliro bidatu.

¹⁵ Hu luuyi olundi olw'omulyango, gaataho etimbe obuleeni efuuti abiri n'ebiri n'ehitundu ko n'ebisindi bidatu n'ebiihaliro bidatu.

¹⁶ Etimbe ejo josijosi jaali jomu lugoye olulani olwa laasi.

¹⁷ Ganimbya ebisindi byosibyosi n'atambisa ehihomo ohweswanigirisa olunya lw'Eweema era ebiitu oti mirobo ohunambya ebisindi byali by'efeeza ko n'ebiihaliro eby'ehihomo.

¹⁸ Olutimbe olwa na mulyango gw'Ehifo Ehyawufu baluhola mu lugoye olulani olwa laasi nga balutunga n'ewuuzi eja bbululu neja namasyoma n'enando mu kola ey'ehikugu. Obuleeni w'olutimbe waali efuuti adatu ne obuleeni namugulu waali efuuti musanvu n'ehitundu ohweswanigirisa olunya.

¹⁹ Gaahola n'ebisindi bine, ebiihaliro byabyo bine byali by'ehihomo era ebiitu oti mirobo n'epeta babbota mu feeza.

²⁰ Ekondo j'Eweema Enjawufu josijosi ko n'ekondo ej'olunya ohweswanigirisa, jaali ja hihomo.

Ebi baatambisa ohutongola Eweema

²¹ Luno nj'olukalala lw'ebiitu ebi batambisa ohutongola Eweema Enjawufu. Musa galagira Abaleevi ohubinandiha era Yisamaari omusaani w'Alooni omusengi nj'owaali omunandiisi.

²² Bbezaleeri omusaani wa Wuuli era omwijuulu wa Huuri owomu hiha hya Yuda, gaahola byosibyosi ebi MUSENGWA galagira Musa.

²³ Era Bbezaleeri gaahola emirimo jije ni Oholiyaabbu omusaani w'Ahisamaki, owomu hiha hya Daani, omusali w'amabaale,

omutetekania era n'amanyire ohutunga engoye mu wuuzi eja bbululu neja namasyoma n'enando ko n'engoye endani eja laasi.

²⁴ Ezaabbu josijosi eji baatu banyaayo ohutongola Eweema Enjawufu, yaali talanta abiri namwenda, ni sekeeli* lusanvu n'adatu, mu bipimo ebitongole ebyomu Hifo Ehyawufu.

²⁵ Ehibbubbu hy'Abayisirayiri hyosihyosi hyanayo efeeza eyanera etalanta cikumi ko ni sekeeli lukumi lusanvu musanvu n'etaanu, mu bipimo ebitongole ebyomu hifo ehyawufu.

²⁶ Abo abaali ni banesa emyaha amahumi abiri ej'obuhulu n'ohuhiraho, baali emitwalo kaaga, n'ekumi edatu n'ebihumi bitaanu n'ataanu. Hiisi mulala ganayo omujendo ogu baagereha, ogwali bbeka ndala, nj'ehitundu hya sekeeli, mu bipimo ebitongole.

²⁷ Hiisi hiihaliro ehy'Eweema, hyaniranga ekilo adatu n'ene ej'efeeza ohuhibbota. Nosinosi, ebiihaliro byali cikumi.

²⁸ Bbezaleeri gatambisa sekeeli† lukumi nalu-sanvu nasanvu n'etaanu, ohujiholamo ebiitu oti mirobo ohujambya ebisindi.

²⁹ Era abaatu baanayo etalanta sanvu ej'ehihomo ko ni sekeeli ekumi ebiri nabine.

³⁰ Batambisa talanta ejo ej'ehihomo ohubbotamo ebiihaliro by'omulyango gw'Eweema ey'Ohwagananirangamo n'ehituuti n'oluhaliro ko n'ebiitu byosibyosi ebyohu hituuti.

* **38:24 38:24** Sekeeli nj'ekilo mu hipimo ehitongole ehyomu hifo Ehyawufu. Talanta yalingamo sekeeli ng'ekumi edatu. † **38:28 38:28** Sekeelioba kilo adatu.

³¹ Era batambisa ehihomo ohubbota ebiihaliro eby'emyango ohubaata etimbe ni jeswanigirisa olunya n'ebiihaliro eby'etimbe eja na mulyango ogwingira mu lunya ko n'ekondo josijosi ko n'ebiihaliro ohweswanigirisa Eweema Enjawufu.

39

Ebyambalo by'abasengi ba Hatonda

¹ Nga batambisa ewuuzi eja bbululu neja namasyoma n'enando ohutunga ebyambalo eby'abasengi eby'ohwambalanga ni banjeeresa mu Hifo Ehyawufu. Era baholera Alooni ebyambalo ebyawufu ng'olu MUSENGWA galagira Musa.

² Nga batunga efodi mu lugoye olulani olwa laasi n'ewuuzi ej'ezaabbu neja bbululu neja namasyoma n'enando.

³ Nga bahubba ezaabbu basalamo obuutu oti wuuzi batunga mu lugoye olulani olwa laasi n'ewuuzi eja bbululu neja namasyoma n'enando mu ngeri ey'ehikugu.

⁴ Hu mabega g'efodi baholeraho obusibiro bubiri enjuyi n'enjuyi, ohunjimba mu moni n'egongo ohuyigumya.

⁵ Baatunga omusibiro n'amagesi ag'ehikugu mu lugoye nj'olwene olwo n'efodi ni njanuma buyungiro, n'ewuuzi ej'ezaabbu neja bbululu neja namasyoma n'enando n'endani eja laasi ng'olu MUSENGWA galagira Musa.

⁶ Nga banamba amabaale onikisi bagata mu fuleemu ej'ezaabbu. Nga hu mabaale ohwo

banandiihaho amasiina g'abasaani ba Yisirayiri ehumi n'ababiri.

⁷ Nga bagasidiha hu mabega g'efodi ohuba ehy'ohuhebulirirangaho abasaani ba Yisirayiri ng'olu MUSENGWA galagira Musa.

Ehyambalo ehyomu hifuba

⁸ Nga bahola ehyambalo ehyomu hifuba mu lugoye olulani olwa laasi, bahitunga mu kola ey'ehikugu mu ngeri nj'enyene n'efodi: n'ewuuzi ej'ezaabbu neja bbululu neja namasyoma n'enando.

⁹ Hyali hyagaagana obuleenji eyiici mwenda, obugalamu eyiici mwenda, ni bayifunyamo nabiri.

¹⁰ Ng'ango bataho enyiriri ene ej'amabaale ag'ebbeeyi. Olunyiriri oludaayi lwali lwa sarudiyo ni topazi ko ni karubukulo.

¹¹ Olunyiriri olwohubiri lwali lw'emeraludo ni safiro ko ni dayamondi.

¹² Olunyiriri olwohudatu lwali lwa yasiso n'agate n'amesiti.

¹³ Olunyiriri olwohune lwali lwa bberulo n'onikisi ko ni yasipero, ni biri mu fuleemu ej'ezaabbu.

¹⁴ Naaliño amabaale ehumi nabiri, hiisi baale ni banandiihaho esiina erala hu biha ehumi nabibiri hu g'abasaani ba Yisirayiri.

¹⁵ Nga bahola otujegere mu zaabbu enyene n'enyene, batuta hu hyambalo ehyomu hifuba ni babuluha hy'emigoye.

¹⁶ Nga bahola efuleemu ej'ezaabbu ebiri ko n'epeta ebiri ej'ezaabbu. Epeta ejo ebiri bajita

hu sonda jombi namugulu w'ehyambalo ehyomu hifuba.

¹⁷ Nga bata obujegere ow'ezaabbu owo wombi mu peta ebiri mu sonda nomu sonda ej'ehyambalo ehyomu hifuba.

¹⁸ Nga basidiha oluuyi olundi olwa hajegere mu fuleemu ebiri ni banimba hu hohumabega mu moni hu efodi.

¹⁹ Nga bahola epeta ebiri mu zaabbu, nga bajita hu sonda jombi eja ngaasi w'ehyambalo ehyomu hifuba, mugati hu efodi.

²⁰ Ng'ano bahola epeta ej'ezaabbu ejindi ebiri, bajinambya hu mabega g'efodi ngaasi hu luuyi olwomu moni, namugulu w'omusibiro gw'efodi.

²¹ Nga banambya epeta ejohu hyambalo ehyomu hifuba n'ahasibiro ahabbululu ahohu efodi ko ehyambalo ehyomu hifuba hitahuhamo. Ebyo byosibyosi babihola ng'olu MUSENGWA galagira Musa.

Ebyambalo ebindi eby'abasengi

²² Ng'ano bahola eganduula ohwambaliranga mugati w'efodi era balitunga n'ewuuzi eja bbululu.

²³ Ehituli omubefihira omutwe, bahyeswanigirisa n'ehiitu oti hitogi ko hitanawuha.

²⁴ Eganduula eryo baliholder mu lugoye olulani olwa laasi. Era ohweswanigirisa egemo ly'eganduula, ngaasi hutulo baataho ebifaanani ebya komamawanga era batunga n'ewuuzi eja bbululu neja namasyoma n'enando. Baataho n'endege eji baabbota mu zaabbu enyene n'enyene ng'olu MUSENGWA galagira Musa.

25 Era baahola endege ej'ezaabbu enyene n'enyene, nga bajita nagati wa komamawanga.

26 Baahola endege bajita nagati wa komamawanga ohweswanigirisa ehirenge hy'Alooni ohwambalanga n'aneeresa. Ebyo byosibyosi babihola ng'olu MUSENGWA galagira Musa.

27 Nga baholera Alooni n'abasaani babe amakaaso mu lugoye olulani olwa laasi.

28 Nga babaholera ehyohu mutwe n'epale enyipi mu ngoye endani eja laasi.

29 Omusibiro gwali gwomu lugoye olulani olwa laasi olu batunga n'episyo mu ngeri ey'ehikugu n'ewuuzi eja bbululu neja namasyoma n'enando ng'olu MUSENGWA galagira Musa.

30 Nga bahola ahapande ah'ezaabbu enyene n'enyene, bahanandihaho baati, "Hyawufu eyiri MUSENGWA."

31 Nga bahanambya mu moni w'ehyambalo ehyohu mutwe n'ewuuzi ej'erangi erya bbululu ng'olu MUSENGWA galagira Musa.

Ekeneresa y'omulimo ogw'ohutongola

32 Ng'ano omulimo gwsigwosi ogw'ohutongola Eweema Enjawufu, Eweema ey'Ohwagananirangamo gunwa. Abayisirayiri baahola hiisi hiitu ng'olu MUSENGWA galagira Musa.

33 Nga banjira Eweema Enjawufu ana Musa gaali: eweema n'ebibatambisa byosibyosi n'emirobo n'efuleemu n'emihiihiro n'ebisindi n'ebiihaliro,

34 ebyanjo by'embusi n'ebyenombe n'ebyemiigu ebi bacuusa byafuuha birando ko n'olutimbe

35 n'Esanduuku y'Endagaano n'emirabba
jowaho n'ehisembo n'olutimbe

36 n'emeeza n'ebiitu byayo byosibyosi
n'emigaati eji banayo eyiri Hatonda,

37 n'ehihondo hy'etaala ehy'ezaabbu enyene
n'enyene n'etaala n'amafuta gaayo ko
n'ebitiiniraho byosibyosi.

38 Bamunirira n'ehituuti ehy'ezaabbu
ehy'ohudunyisangaho obubbaani n'amafuta
agohutambisa mu hwawula n'obubbaani ko
n'olutimbe olwomu mulyango gw'Eweema
Enjawufu,

39 n'ehituuti ehy'ehihomo n'oluhaliro
lwahyo olw'ehihomo n'emirabba jaahyo
n'ebiitu ebyohutambisa byosibyosi ko n'ebbaafu
n'ehihondo hyowaho,

40 n'etimbe ej'ohweswanigirisa olunya,
n'ebisindi byajo ko n'ebiihaliro n'olutimbe
olwomu mulyango gwomu lunya, n'emigoye
n'ebihondo by'eweema ebyomu lunya era
n'ebiitu byosibyosi eby'ohutambisa mu Weema
Enjawufu,

41 n'ebyambalo eby'abasengi
eby'ohunjeerehesangamo mu hifo Ehyawufu,
ebyambalo ebyawufu eby'Alooni n'abasaani
ebyohwambala ni banjeeresa ng'abasengi.

42 Abayisirayiri baahola omulimo gwasigwosi
ng'olu MUSENGWA galagira Musa.

43 Nga Musa ahebera omulimo gwasigwosi,
abona ati baali baguholire ng'olu MUSENGWA
galagira. Ng'ango abasabira ekabi.

40

Ohwemeha Eweema Enjawufu

¹ Ng'ajo MUSENGWA aloma Musa ati,

² “Hu ludaalo oludaayi mu mwesi omudaayi, oja hwemeha Eweema ey’Ohwagananirangamo.

³ Oja huta Esanduuku y’Endagaano mu Weema eyo ohene oteno olutimbe ohwawula Ehifo Ehyawufu n’Ehyawufu Obugali.

⁴ Onjiremo emeeza ko n’ebitiiniraho. Otemo n’ehihondo hy’etaala, oteho n’amataala.

⁵ Onjambe ehituuti ehi baabbota mu zaabbu ohudunyihisangaho obubbaani, ohite mu moni w’Esanduuku y’Endagaano, ohene ote olutimbe mu mulyango ogw’Eweema Enjawufu.

⁶ Oja huta ehituuti ehohwohyerangaho enongo mu moni w’omulyango gw’Eweema ey’Ohwagananirangamo.

⁷ Onjambe ebbaafu oyitengehe ngati w’Eweema ey’Ohwagananirangamo n’ehituuti, ohene oyijuhemo amaaji.

⁸ Nabejo olunya ohweswanigirisa eweema era oteno olutimbe mu mulyango ogwingira mu lunya.

⁹ “N’ohena ohuhola otyo, onjambanga amafuta agohutambisa mu hwawula onjahe hu biitu byosibyosi ebyomu Weema Enjawufu era hiisi hiitu hirifuha hyawufu.

¹⁰ Era otambise amafuta ohwawula ehituuti ehohuneeraho enongo era wawule hiisi hiitu ehi batambisa hu hituuti ehio, bibe byawufu bugali.

11 Era onambe amafuta onaje hu bbaafu n'ehihondo hyayo, bifuuhe byawufu.

12 "N'ohena ebyo, onambanga Alooni n'abasaani wabanjira na mulyango ogwingira mu Weema ey'Ohwagananirangamo, obooge n'amaaji.

13 Wambase Alooni ebyambalo ebyawufu, omujuheho amafuta, omwabule gapeerese ng'omusengi.

14 Onambe abasaani babe, obambase amakaaso

15 obajuheho amafuta ng'olu onahire saawe, bapeeresenga ng'abasengi. Era obuñeeresa waawe ng'abasengi buja huba w'emirembe n'emirembe."

16 Nga Musa aholo ebiitu ebyo byosibyosi ng'olu MUSENGWA gamulagira.

17 Olw'ehyo, hu ludaalo oludaayi mu mwesi omudaayi mu mwaha ogwohubiri ohunwa olu Bayisirayiri banwa e Misiri, nga bemeha Eweema Enjawufu.

18 Musa ni gaabona ohutongola Eweema Enjawufu ni hunooye, gatanjo ebiihaliro n'embaawo ko n'emihiihiro jaayo, nga genyosa n'ebisindi byayo.

19 Nga ganjulusa ehyohuwiha hu Weema Enjawufu, ng'ayitaho n'ebyohwalaho hu mugulu, ng'olu MUSENGWA galagira.

20 Ng'anamba ebipande by'amabaale ebibiri, abita mu Sanduuku y'Endagaano. Ng'anamba emirabba ajiomeha mu mihobyo j'Esanduuku, ohuyeeda mu hubbeeda. Ng'ahena ataaho ehisembo ohufunihiraho.

21 Nga gengisa Esanduuku y'Endagaano mu Weema Enjawufu, ahena ayitigalira n'olutimbe ng'olu MUSENGWA gamulagira.

22 Nga Musa anamba emeeza ayinjira mu Weema ey'Ohwagananirangamo mu Hifo Ehyawufu hu luuyi lwomu mehiriro.

23 Ng'ahena ayitaho emigaati eji banjaayo eyiri MUSENGWA, ng'olu MUSENGWA gamulagira.

24 Ng'anamba ehihondo hy'etaala anjira mu Weema ey'Ohwagananirangamo, ahita mu moni w'emeza, hu luuyi olwomu mehiriro g'eweema.

25 Ng'ajo anambya etaala mu moni ja MUSENGWA, ng'olu MUSENGWA gamulagira.

26 Ng'anamba ehituuti ehy'ezaabbu ahita mu Weema ey'Ohwagananirangamo, mu moni j'olutimbe

27 ng'aniokehesaho obubbaani obununya ahaloosa, ng'olu MUSENGWA gamulagira.

28 Ng'ajo ata olutimbe mu mulyango gw'Eweema Enjawufu.

29 Ng'anamba ehituuti ehyohunjeerangaho enongo ahita huupi n'omulyango gw'Eweema ey'Ohwagananirangamo, ng'anongeraho em-behe ej'ebirime ko n'enongo eyibohya kwiye yaguguliha ng'olu MUSENGWA gamulagira.

30 Ng'anamba ebbaafu ayitengeha ngati w'Eweema ey'Ohwagananirangamo ko n'ehituuti, ng'ahena ayijuhamo amaaji ag'ohusaabanga.

31 Musa n'Alooni n'abasaani babe, basaabi-rangamo engalo n'amagulu,

³² hiisi olu bengiranga mu Weema ey'Ohwagananirangamo oba batiina na hituuti, ng'olu MUSENGWA galagira Musa.

³³ Ng'ano Musa ahola olunya ohweswanigirisa Eweema Enjawufu n'ehituuti era ng'atimba olutimbe mu mulyango gw'olunya. Nga ahena omulimo gugwe.

Ehireri hu Weema Enjawufu

³⁴ Ng'ano ehireri hiiha hiwiiha hu Weema ey'Ohwagananirangamo era enono lya MUSENGWA liijula Eweema Enjawufu.*

³⁵ Musa sigasobola hwengira mu Weema ey'Ohwagananirangamo olwohuba ehireri hyali hiyihireho era enono lya MUSENGWA liijula Eweema Enjawufu.

³⁶ Mu lugendo lw'Abayisirayiri lwosirwosi, olu ehireri hyedundanga ohunwa hu Weema Enjawufu, basimbuhanga batandiiha ohugenda.

³⁷ Aye ehireri ni hitedundire, boosi sibahasimbuuye lugendo lwawe, ohwola oludaalo olu hyahedundire nga ko basimbula.

³⁸ Olw'ehyo, ehireri hya MUSENGWA ohulaga ohubano huhwe hyawiihanga hu Weema Enjawufu mu muusi, ng'owiire omuliro guba mu hireri ehyo Abayisirayiri bosibosi ni babona. Hino hyaliho mu ngendo jaawe josijosi.

* **40:34 40:34** Olunyiriri luno lulaga luuti Weema Enjawufu n'Eweema ey'Ohwagananirangamo, nj'ebyene.

**Endagaano Epyaha ko n'ebitabo ebindi
eby'Endagaano Ekayire mu Lunyole
Nyole: Endagaano Epyaha mu Lunyole (Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Nyole)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

This is the New Testament in Lunyole of Uganda, with 10 books from the Old Testament.

All rights reserved.

2025-05-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 May 2025 from source files dated 17 May 2025

e00787cd-838f-597a-9477-00b97e4e2cff